2018
1B

TRADE LAW & CUSTOMS magazine®

el ADN del Comercio Exterior y Aduanas

CFDI en las Exportaciones Definitivas y su Impacto en las Operaciones Aduaneras

Empresas IMMEX y el Valor Agregado en Exportación

Transformación del Sistema Financiero Impacta al Comercio Internacional

Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018: Aspectos Relevantes

ESP / ENG

No. 11 | 1B | 2018 $80.00 MXN
06
7 52435 78192 3

DICEX
Integral Trade

BBVA Bancomer

Comercio exterior
Tu socio en negocios internacionales

Conoce la cartera de productos y servicios más completa para los importadores y exportadores en el mercado que refuerza tus operaciones:

- Cartas de crédito
- Refinanciamiento de cartas de crédito
- Standby/Garantías demandables
- Descuento de cartas de crédito
- Financiamiento al comercio exterior
- Financiamiento a largo plazo para importaciones con cobertura de Agencias de Crédito a la Exportación (ECAs)
- Forfaiting

Servicios al comercio exterior:

- Operaciones cambiarias
- Comext online
- Pagos de impuestos aduanales
- Cuenta aduanera

Para contrataciones, consulta a tu ejecutivo de cuenta o acude a tu oficina más cercana. Centro de Atención Especializada (CAE)
(55) 5621 5300

Creando Oportunidades

Soluciones logísticas
para tu empresa.

Intermodal · Cross Dock · Pre-Trip · Switching · Trasvase · Recintos Fiscalizados

www.intermodalmexico.com.mx

Intermodal México
GRUPO MEXICO

GRUPOMEXICO
TRANSPORTES

Grupo OCUPA es una empresa 100% mexicana en el puerto de Manzanillo, Colima.

Somos un grupo especialista en servicios logísticos y portuarios, con más de 20 años de experiencia en el diseño y administración eficiente de cadenas de suministro de todo tipo de mercancías.

A través de procesos de calidad y cuidado ambiental certificados, ofrecemos desde el flete marítimo, maniobras y servicios para contenedores, carga general, carga proyecto, almacenaje e inspección (Fito y Zoosanitarias), dentro y fuera del puerto, hasta el traslado terrestres seguro de su mercancía a destino, con nuestro parque vehicular de 82 full modelos recientes.

La experiencia y calidad en los servicios nos respaldan

Contáctanos
01 314 33 12600
www.grupoocupa.com.mx

PRE VALIDADOR CLAA

SEGURIDAD JURÍDICA,

Asesoría y Soporte Especializado, Atención Oportuna.

*El prevalidador de CLAA es una herramienta que **cumple con los requisitos establecidos por el SAT,** brindando una función preventiva y de vigilancia en el procesamiento de archivos, previo a ser transmitidos al SAT, **garantizando al usuario y a la autoridad aduanera el cumplimiento de las normas aplicables.***

Ofrecemos:

- Servicio en las 49 aduanas.
- Soporte técnico las 24 horas del día los 365 días del año.
- Pago Electrónico con bancos.
- Actualización diaria de base de datos.
- Vinculación con autoridades aduaneras.
- Envío de actualizaciones, boletines y hojas informativas del SAT y AGA.
- Monitoreo de operaciones.
- Reportes y datos estadísticos.

CLAA®

www.claa.org.mx

siguenos en:

Tu tiempo y seguridad jurídica son lo más importante para nosotros

LOGISTIC summit&expo2018

21 y 22 de Marzo
Centro Citibanamex - CD**MX**

21-22 March
Centro Citibanamex - MEXICO

¡LA GRAN CITA PARA LOS LOGÍSTICOS DE HOY!

THE BEST MEETING POINT FOR THE LOGISTICS EXECUTIVES!

LA EXPOSICIÓN DE LOGÍSTICA DE MÉXICO

THE LEADING LOGISTICS EXPO IN MEXICO

¡LO NUEVO!
Cine Logístico:
cortometrajes de tecnología aplicada a la logística y la suplpy chain en el mundo

NEW!
Logistic cinema:
short films of technology applied to logistics and the supply chain in the world

PREREGÍSTRATE
PARA ASISTIR SIN CARGO Y AGILIZAR TU ACCESO

www.logisticsummit.com

PREREGISTER TO ATTEND WITHOUT COST AND SPEED UP YOUR ACCESS

www.logisticsummit.com

MAYORES INFORMES:
+52 55 5605 1777 ext. 113
capacitacionmx@enfasis.com

INFORMATION:
+52 55 5605 1777 ext. 113
capacitacionmx@enfasis.com

Logistic Summit & Expo @LogisticSummit Logistic Summit & Expo

Previo en Origen

- Embarque revisado y sellado desde origen.
- Verificación de cumplimiento de Normas, Regulaciones y Clasificación Arancelaria.
- Despache sus embarques de manera expres en todos los puertos mexicanos.
- Seguridad de sus embarques garantizada.
- Disponible en las principales zonas de manufactura a nivel mundial.

Olvídese de Costos Extras
Utilice su dinero para crecer, no en multas o almacenajes

Disfrute de Paz Mental
Sus embarques cruzaran aduanas rápidamente

Incremente su Negocio
Encuentre a su siguiente socio en nuestra red global

Cobertura en más de 85 países

Mas de 10 años de excelencia realizando previos en origen

Expertos en certificar el cumplimiento sobre las regulaciones mexicanas

www.AsiaInspection.com
info@asiainspection.com
+52 55 6275 4200

TRADE LAW & CUSTOMS magazine
el ADN del Comercio Exterior y Aduanas

Daniella Martínez Rodríguez
DIRECCIÓN GENERAL / *GENERAL MANAGEMENT*

Claudia González Martínez
DIRECCIÓN EJECUTIVA / *EXECUTIVE MANAGEMENT*

Laura Adelina Rodriguez Garcia
DIRECCIÓN DE ARTE / *ART DIRECTION*

Dr. Francisco Javier Gorjón Gómez
PRESIDENTE DEL CONSEJO EDITORIAL CIENTÍFICO INTERNACIONAL
PRESIDENT OF THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC EDITORIAL BOARD

CORPORATIVO / *CORPORATIVE*

Patricia Ruiz Caraveo
DISEÑO EDITORIAL / *EDITORIAL DESIGN*

Salvatore Galeazzi Oviedo
EDITOR EN JEFE / *EDITOR IN CHIEF*

Shutterstock / Bigstock
FOTOGRAFÍA / *PHOTO*

Sabina Frank
Juan Carlos Cortez Cota
TRADUCCIONES / *TRANSLATION*

CONSEJO EDITORIAL / *EDITORIAL BOARD*

Lic. Alberto Fernández Romero
Dr. Andrés Rohde Ponce
Ing. Enrique Herón Jiménez Ramírez
Dr. Hadar Moreno Valdez
Mtro. Jorge Alberto Moreno Castellanos
Dr. José Rodolfo Chávez de los Ríos
Mtro. Julio Manuel Antonio Tinajero
Mtro. Luis Alberto Borbón
Lic. Luis Alberto Quiroz Martínez
Mtro. Luis Sandoval Figueroa
Lic. Naim Gilberto Calderón Bárcena
Lic. Octavio de la Torre de Stéffano
Mtro. Omar Contreras Borbón
Lic. Osiel Cruz Pacheco
Lic. Rafael Salinas Falcón
Mtro. Ricardo Méndez Castro
V.A. Rubén González Contreras
Sandro Piancone
Mtro. Santiago González Pérez
Dr. Steve B. Zisser

CONSEJO EDITORIAL CIENTÍFICO INTERNACIONAL
INTERNATIONAL SCIENTIFIC EDITORIAL BOARD

Dr. Alejandro Arola García
Dr. Antonio López Peláez
Dr. Arnulfo Sánchez García
Dr. Carlos A. Ghersi
Dr. Diego Rengifo García
Dra. Esther Pillado González
Dra. Gladys Ruiz González
Dr. Juan Rabindrana Cisneros García
Dra. Laura Patricia Murguía Goebel
Dr. Luis de Jesús Hernández Doubleday
Dra. María Fernada Vásquez Palma
Dr. Mario Castillo Freyre
Dra. Marta Gonzalo Quiroga
Dr. Porfirio Bayuelo Shoonewolff
Dr. Rafael Ibarra Garza
Dr. Ricaurte Soler Mendizabal
Dr. Vicente Torre Delgadillo

SEGOB | DIRECCIÓN GENERAL DE MEDIOS IMPRESOS | SEGOB | ACGM

TRADE LAW & CUSTOMS MAGAZINE, el ADN del Comercio Exterior y Aduanas, Publicación Bimestral editada por SERVICIOS COMPLEMENTARIOS DE SEGURIDAD Y CONECTIVIDAD ADUANERA, S.A. DE C.V. Corporativo: Luis Cabrera No 2089, Zona Urbana, Río Tijuana , Baja California., C.P. 22010., TEL: 01 (664) 634-01-89 01 (664) 682-39-01 Editor Responsable: Erika de la Torre de Stéffano, Certificado de Licitud de Título y Contenido (en trámite) ante la comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas ilustradas de la Secretaría de Gobernación. Número de Certificado de Reserva otorgado por el Instituto Nacional de Derecho de Autor: 04-2013-0721 1253800-102., Impresor: Grupo Artgraph S.A. de C.V., Domicilio: Retorno 1 lote 37, Fracc. Agro-Industrial La Cruz, El Marques, Querétaro, C.P. 076249, Tel Planta: 01(442) 290 3400 conmutador, www.artgraph.com.mx. Las opiniones expresadas por los autores no necesariamente reflejan la postura del editor de la publicación. El contenido de esta publicación tiene un propósito informativo y no deberá ser considerada como la opinión de TRADE LAW & CUSTOMS MAGAZINE, sino de sus autores. Queda estrictamente prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos e imágenes de la publicación sin previa autorización de TRADE LAW & CUSTOMS MAGAZINE.

EDITORIAL

TRADE LAW & CUSTOMS magazine®
el ADN del Comercio Exterior y Aduanas

"2018 podría ser recordado como un año de grandes retos para el comercio exterior mexicano" .

" 2018 could be remembered as a year of great challenges for Mexican foreign trade."

El equipo de Trade Law & Customs Magazine, con el firme objetivo de brindar mayor claridad y certidumbre a los actores comerciales, inicia este nuevo año estudiando diferentes temáticas que le serán de gran utilidad de cara a los cambios que el 2018 presentará en materia de comercio exterior.

Una declaración que dice mucho de lo que podría suceder, fue la que realizó el presidente de México, Enrique Peña Nieto: "Nos encontramos en un entorno que se ha transformado en los últimos 22 años, por lo que necesitamos llevar al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) a la economía del Siglo XXI. En este contexto, su modernización debe reflejar los intereses de las 3 naciones. (...) Incluso si Trump decide salirse del TLCAN, México tiene opciones".

Por un lado, se tiene conciencia de la necesidad de evolucionar y estar a la vanguardia mediante la actualización de los distintos elementos y factores que abarcan las operaciones comerciales, y en ese sentido el gobierno ha puesto en marcha el Proyecto de Integración Tecnológica Aduanera (PITA), el cual busca la modernización de las aduanas, inversión en su infraestructura y la simplificación de trámites mediante el uso intensivo de tecnología para automatizar y hacer más eficiente, rápido y seguro el despacho aduanero.

A esto hay que añadirle la puesta en marcha del Acuerdo sobre Facilitación del Comercio de la Organización Mundial del Comercio, al que México está suscrito, y el cual entró en vigor en el 2017. Aunado al inicio del proyecto de las Zonas Económicas Especiales que busca impulsar la actividad económica en la región sur del país, la cual según el Banco de México, del total de las exportaciones manufactureras hacia EUA, únicamente el 2.8% corresponde a dicha región.

Adicionalmente, está el tema de diversificar las exportaciones mexicanas y sacar provecho de sus 12 Tratados de Libre Comercio con 46 socios comerciales. En este contexto se avanza en la modernización: del Tratado de Libre Comercio entre México y la Unión Europea (TLCUEM); del Acuerdo de Complementación Económica (ACE) 53 con Brasil; del ACE 6 con Argentina; y en la ratificación del Acuerdo de Asociación Transpacífico, (TPP 11, por sus siglas en inglés).

También destaca el objetivo que México tiene de convertirse en un Centro Logístico de clase mundial. En ese proceso, las empresas trabajan en alcanzar las mayores ventajas posibles, un ejemplo de ello es la figura del Operador Económico Autorizado (OEA), programa que busca la facilitación comercial, la seguridad en la cadena de suministro, y otorga beneficios fiscales y operativos, lo que engloba desafíos al momento de obtener la certificación, y por supuesto para mantenerla.

Todo lo anterior, por sí mismo, ya es retador. Pero a su vez Donald Trump ejerce presión con el poder que tiene como presidente de EUA. No sólo sacó a EUA del TPP, sino que puso en la agenda la renegociación del TLCAN, la cual comenzó en la segunda mitad del 2017, pero su primera gran victoria bajo ese cargo se dio en los últimos días de diciembre, con la aprobación de la más grande reforma fiscal en casi 3 décadas.
La principal preocupación política en México son las elecciones presidenciales de 2018, pero el panorama descrito, genera la necesidad de buscar soluciones lo antes posible...

De parte de todos los que trabajamos en Trade Law & Customs Magazine le deseamos un ¡Muy Feliz 2018!

The Trade Law & Customs Magazine team, with the firm objective of providing greater clarity and certainty to the commercial actors, starts this new year studying different topics that will be very useful in view of the changes that 2018 will present in the field of foreign trade.

A statement that says a lot about what could happen, was the one made by the president of Mexico, Enrique Peña Nieto: "We are in an environment that has been transformed in the last 22 years, so we need to take the North American Free Trade Agreement (NAFTA) to the economy of the XXI Century. In this context, its modernization must reflect the interests of the 3 nations. (...) Even if Trump decides to leave NAFTA, Mexico has options ".

On the one hand, there is awareness of the need to evolve and be at the forefront by updating the various elements and factors that comprise commercial operations, and in this sense the government has launched the Customs Technology Integration Project (CTIP), which seeks the modernization of customs, investment in its infrastructure and simplification of procedures through the intensive use of technology to automate and make more efficient, faster and secure the customs clearance.

To this must be added the implementation of the Agreement on Trade Facilitation of the World Trade Organization, to which Mexico is subscribed, and which entered into force in 2017. Added to the start of the project of the Special Economic Zones that seeks to boost economic activity in the southern region of the country, which according to the Bank of Mexico, of the total of manufacturing exports to the US, only 2.8% correspond to that region.

Additionally, there is the issue of diversifying Mexican exports and taking advantage of its 12 Free Trade Agreements with 46 trading partners. In this context progress is being made in modernization: the Free Trade Agreement between Mexico and the European Union (FTAMEU); of the Economic Complementation Agreement (ECA) 53 with Brazil; of ECA 6 with Argentina; and in the ratification of the Trans-Pacific Partnership Agreement, (TPP 11).

It also highlights Mexico's goal of becoming a world-class Logistics Center. In this process, companies work to achieve the greatest possible advantages, an example of this is the figure of the Authorized Economic Operator (AEO), a program that seeks commercial facilitation, security in the supply chain, and grants tax and operational benefits. , which encompasses challenges when obtaining certification, and of course to maintain it.

All the above, by itself, is already challenging. But in turn Donald Trump exerts pressure with the power he has as president of the United States. Not only did he get the US out of the TPP, but he put the renegotiation of NAFTA on the agenda, which began in the second half of 2017, but his first major victory under that charge came in the last days of December, with the approval of the biggest tax reform in almost 3 decades.
The main political preoccupation in Mexico is the presidential elections of 2018, but the panorama described, generates the need to look for solutions as soon as possible ...

On behalf of all of us who work at Trade Law & Customs Magazine we wish you a Very Happy 2018!

Salvatore Galeazzi Oviedo
Editor en Jefe - Editor in Chief

ÍNDICE

TRADE & LAW *NEWS* 10

IMECE®

Un éxito la XIII Convención Anual IMECE 2017: Negociando por México 15

A success at the XIII Annual IMECE Convention 2017: Negotiating for Mexico

Confederación Latinoamericana de Agentes Aduanales A.C. CLAA

Centenario de la figura del Agente Aduanal: 2 libros en su honor 19

100th anniversary of the figure of Customs Broker: 2 books honoring this

ARQUITECTURA ADUANERA

ARQUITECTURA ADUANERA 24

Entrevista al Dr. Jorge Witker Velásquez

Lo que no se dice del TLCAN: La renegociación en su punto más tenso

What is not being said about NAFTA: Renegotiation at its most tense period

GRUPO OCUPA

Grupo OCUPA ofrece servicios logísticos portuarios de alto valor 33

OCUPA Group offers high-value port logistics services

HERGESTELLT IN MÉXICO

México participará en la Feria Hannover Messe 2018: ProMéxico apoya en el proceso 39

Mexico will participate in the 2018 Hannover Messe Fair: ProMéxico supports the process

Empresas IMMEX y el Valor Agregado en Exportación 43

IMMEX Companies and the Value Added in Exportation

*Lic. Yadira **Donghu García***

TRADE LAW & CUSTOMS magazine®
el ADN del Comercio Exterior y Aduanas

La Alianza del Pacífico y el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio: lo que hacemos, queremos y tenemos 51
The Pacific Alliance and the Agreement on Trade Facilitation: What We Do, Want and Have
Dr. Diego ***Rengifo García***

IVA Causado por Servicios de Transporte Internacional Terrestre de Bienes 60
VAT Caused by International Terrestrial Goods Transportation Services
Dr. Salvador ***Díaz González***

CFDI en las Exportaciones Definitivas y su Impacto en las Operaciones Aduaneras 66
DTRI in Definitive Exports and their Impact on Customs Operations
Mtro. Ricardo ***Méndez Castro***

Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018: Aspectos Relevantes 88
General Rules of Foreign Trade for 2018: Relevant Aspects
Especialistas de ***TLC Asociados***

El Cambio de Clasificación Arancelaria por parte de la Autoridad como Violación a los Derechos Humanos y Garantías Individuales 112
The Change in Tariff Classification by the Authority as a Violation of Human Rights and Individual Guarantees
Lic. Rubén Abdo ***Askar Camacho***

Asesoramiento en Procedimiento de Acuerdo Conclusivo: Elemento Esencial 125
Counseling on Conclusive Agreement Procedure: Essential Element
Lic. Eduardo ***Arroyo Laveaga***

Transformación del Sistema Financiero Impacta al Comercio Internacional 130
Transformation of the Financial System Impacts International Trade
Dr. Hadar ***Moreno Valdez***

TRADE & LAW NEWS

Alimentos mexicanos llegan al lejano oriente

TIBA, la compañía española especializada en logística integral de Grupo Romeu, con más de 30 años de experiencia en transportación de productos alimenticios; desarrolló la cadena de suministro necesaria para ***exportar 2,500 kgs de carne de cerdo y 500 kgs de calabazas cabochas, por vía aérea, desde Hermosillo, Sonora, México hasta Japón y Hong Kong, respectivamente.***

Como parte de su servicio puerta-a-puerta, TIBA ***no sólo se ocupó del traslado, también se aseguró del empaque y acondicionamiento del producto*** en sus almacenes a temperatura controlada para preservar la frescura de la mercancía bajo la cadena de frío necesaria.

El envío fue llevado vía terrestre hasta el aeropuerto de Hermosillo, donde se transportó por aire hasta la Ciudad de México, para luego enviarla al continente asiático realizando el despacho aduanal en cada etapa con el seguro de mercancía incluido. Todo ello con una comunicación continua y acompañamiento total de origen a destino, de manera que todas las partes sintieran tranquilidad durante el envío.

TIBA escolta Energía Renovable hasta Guatemala

Gracias a su red global y oficinas estratégicamente ubicadas, el operador logístico especializado en energías renovables TIBA, ***resolvió la complejidad de transportar 15 aerogeneradores a través de puertos estrechos y lluvias intensas.***

El envío integrado por secciones de Torres, Palas, Nacelles y Hubs, partió de Puerto Quetzal a Agua Blanca, cerca de la frontera con El Salvador. Sin embargo, las dimensiones de los puertos resultaban estrechas en comparación con la carga, cuyos pesos totales alcanzaron hasta 105 toneladas por componente, teniendo entre los dos y 4,5 metros de altura, aproximadamente.

El verdadero desafío fueron las fuertes lluvias y el cruce a través de las comunidades locales que obstaculizaron el acceso del equipo especial utilizado para transportar mercancías tales como grúas, cuchillas, remolques modulares, camas bajas 4 ejes y modulares extensibles. Sin embargo, la solución de puerta-a-puerta de TIBA fue la garantía necesaria para un viaje sin problemas.

Ricardo Treviño es el nuevo Secretario General Adjunto de la OMA

Tras poco más de 2 años al frente de la Administración General de Aduanas (AGA) en México, Ricardo Treviño Chapa renunció a dicho cargo para contender como candidato de las Américas y el Caribe en la Secretaría General Adjunta de la Organización Mundial de Aduanas (OMA). Y el pasado 14 de diciembre de 2017 en Bruselas, Bélgica, Treviño ganó la contienda, con lo cual se convirtió en el primer mexicano en ocupar ese puesto: ***"Gracias a los Miembros del Consejo de OMA por la confianza depositada en mí para fungir como Secretario General Adjunto de esta gran Organización. ¡Mi compromiso total!".***

Dentro de la trayectoria del mexicano destaca su paso como: Director General de Recaudación de Ingresos, y del Instituto de Seguridad Social en el gobierno del Estado de México; y Administrador General del Departamento de Evaluación y Asuntos Internos del Servicio de Administración Tributaria. Ahora, en su nuevo cargo, que abarca el ***periodo de 2018 al 2022,*** trabajará en implementar el plan estratégico que ayude en la optimización y eficiencia de las aduanas de los 182 países miembros de la OMA.

Autoridades de API Manzanillo y de Laredo, Texas se reúnen para concretar 'hermanamiento'

Autoridades de la Administración Portuaria Integral (API) de Manzanillo sostuvieron diversas reuniones con Pete Sáenz, Alcalde de Laredo, Horacio de León, Administrador de la Ciudad de Laredo, y la Regidora Nelly Vielma, para trabajar en el fortalecimiento de la relación comercial entre el Puerto de Manzanillo con el Puerto Seco de Laredo, Texas, a través de lo que denominaron un ***"hermanamiento entre ambos Puertos"*** y así las 2 regiones puedan seguir creciendo y expandiendo el comercio a Asia-Pacífico.

Javier Sánchez de la Barquera, Encargado del Despacho de la Dirección General de la API Manzanillo manifestó que el encuentro entre ambas autoridades es de suma importancia para impulsar el corredor logístico. Mientras que Horacio de León, comentó que seguirán trabajando para concretar y promover el corredor logístico Puerto de Manzanillo - Puerto de Laredo. Por su parte, Nelly Vielma resaltó que ***el corredor logístico ahorra 600 millas del recorrido por carretera para transportar el producto por Laredo, en lugar de Long Beach.*** Finalmente Pete Sáenz declaró que la lógica de los lazos comerciales entre el Puerto marítimo número 1 de México con el Puerto terrestre número 1 de las Américas, es ***mejorar la economía de ambas regiones.***

TRADE & LAW NEWS

Mexican food reaches the Far East

TIBA, the Spanish company specialized in integral logistics of Grupo Romeu, with more than 30 years of experience in transportation of food products; developed the supply chain necessary to ***export 2,500 kg of pork and 500 kg of cabochose pumpkins, by air, from Hermosillo, Sonora, Mexico to Japan and Hong Kong, respectively.***

As part of its door-to-door service, ***TIBA not only handled the transfer, it also ensured the packing and conditioning of the product*** in its temperature-controlled warehouses to preserve the freshness of the goods under the necessary cool chain.

The shipment was taken by land to the airport of Hermosillo, where it was transported by air to Mexico City, then sent to the Asian continent making the customs clearance at each stage with the insurance of merchandise included. All this with continuous communication and total accompaniment from origin to destination, so that all parties feel calm during the shipment.

TIBA escorts Renewable Energy to Guatemala

Thanks to its global network and strategically located offices, the logistic operator specialized in renewable energies TIBA, ***solved the complexity of transporting 15 wind turbines through narrow ports and intense rains.***

The shipment integrated by sections of Towers, Blades, Nacelles and Hubs, departed from Puerto Quetzal to Agua Blanca, near the border with El Salvador. However, the dimensions of the ports were narrow in comparison with the cargo, whose total weights reached up to 105 tons per component, being between two and 4.5 meters high, approximately.

The real challenge was the heavy rains and the crossing through local communities that hindered the access of special equipment used to transport goods such as cranes, blades, modular trailers, 4 axle low beds and extendable modules. However, TIBA's door-to-door solution was the necessary guarantee for a smooth trip.

Ricardo Treviño is the new Assistant Secretary General of the WCO

After just over 2 years at the head of the General Customs Administration (GCA) in Mexico, Ricardo Treviño Chapa resigned from that position to compete as candidate of the Americas and the Caribbean in the General Secretariat of the World Customs Organization (WCO). And on December 14, 2017 in Brussels, Belgium, Treviño won the race, which made him the first Mexican to occupy that position: ***"Thanks to the Members of the WCO Council for the trust placed in me to serve as Assistant Secretary General of this great Organization. My total commitment! "***

Within his trajectory his time as the following stands out: General Director of Revenue Collection, and of the Institute of Social Security in the government of the State of Mexico; and General Administrator of the Department of Evaluation and Internal Affairs of the Tax Administration Service. Now, in his new position, which covers the ***period from 2018 to 2022,*** he will work on implementing the strategic plan that will help in the optimization and efficiency of the customs of the 182 member countries of the WCO.

Authorities from IPA Manzanillo and Laredo, Texas meet to finalize 'twinning'

Authorities of the Integral Port Administration (IPA) of Manzanillo held various meetings with Pete Sáenz, Mayor of Laredo, Horacio de León, Administrator of the City of Laredo, and Alderman Nelly Vielma, to work on strengthening the commercial relationship between the Port of Manzanillo with the Dry Port of Laredo, Texas, through what they called a ***"twinning between both Ports"*** and so the 2 regions can continue to grow and expand trade to Asia-Pacific.

Javier Sánchez de la Barquera, in charge of the Office of the General Directorate of IPA of Manzanillo said that the meeting between the two authorities is of utmost importance to boost the logistics corridor. While Horacio de León, commented that they will continue working to specify and promote the logistics corridor Puerto de Manzanillo - Puerto de Laredo. Meanwhile, Nelly Vielma stressed that ***the logistics corridor saves 600 miles of road travel to transport the product through Laredo, instead of Long Beach.*** Finally, Pete Sáenz stated that the logic of commercial ties between the number 1 seaport of Mexico and the number 1 land port of the Americas is to ***improve the economy of both regions.***

Nuevo Formato para solicitud de devolución de impuestos:
Drawback (SE-FO-03-001)

El pasado 18 de diciembre de 2017, se publicó en el Diario Oficial de la Federación el ***"Acuerdo que modifica al diverso por el que se dan a conocer los formatos que deberán utilizarse para realizar trámites ante la Secretaría de Economía..."***, donde se reforma, entre otros, el punto 60, de la fracción II, del artículo 1°. que señala:

"ARTICULO 1°.- ...
II. *Ante la Dirección General de Comercio Exterior: ...*
60. *Solicitud de devolución de impuestos de importación a los exportadores (DRAWBACK) (SE-FO-03-001)".*

Por lo anterior, es importante hacer saber a los exportadores quienes realizan este tipo de solicitudes, que con dicha reforma se deberá apegar al ***uso del formato señalado,*** el cual debe estar correctamente llenado, de acuerdo al supuesto por el cual se solicita la devolución, lo anterior sin perder de vista que ***también deberá ser llenado el formato en el programa DRAWBACK.EXE.***

En relación con lo anterior, se hace del conocimiento que en la misma fecha 18 de diciembre de 2017, se publicó el ***"Acuerdo que modifica al diverso por el que la Secretaría de Economía emite reglas y criterios de carácter general en materia de Comercio Exterior"***, y en la regla 3.5.1. se estableció lo siguiente:

***"3.5.1** Para solicitar la devolución del impuesto general de importación a que se refiere el Decreto Drawback, los solicitantes deberán presentar en las Representaciones Federales el formato SE-FO-03-001 "**Solicitud de Devolución de Impuestos de Importación a los Exportadores Drawback**", adjuntando en un medio magnético el programa DRAWBACK.EXE debidamente requisitado".*

Por otro lado, en el mismo ***"Acuerdo que modifica al diverso por el que la Secretaría de Economía emite reglas y criterios de carácter general en materia de Comercio Exterior"***, y en la regla **3.5.5**, ***se establecieron nuevas condiciones***, siendo las siguientes:

a) Claves de pago procedentes son:
0 (efectivo), 12 (compensación) y 13 (pago ya efectuado).

b)Cuando el supuesto sea el de retorno en su mismo estado, se deberá:

a. Declarar la descripción en exportación que coincida con la de importación.

b. Declarar una sola mercancía por partida en los pedimentos de importación y de exportación.

c. Que la descripción contenga los siguientes datos:

Nombre comercial.
Declarar si se encuentra en juegos, combos, a granel, surtidos u otro.
Dimensiones, talla o tamaño, según corresponda.
Marca.
Modelo.
Color.
Lote.
Contenido en peso/piezas.
Especificaciones técnicas y/o comerciales.
Uso.
Número de serie.
Pudiendo asentar los datos anteriores en el campo de observaciones de la partida del pedimento.
Declarar en el pedimento de exportación las mercancías.

Es importante considerar las modificaciones señaladas, para efecto de realizar de manera correcta las solicitudes Drawback, ante la autoridad, resaltando que lo anterior entró en vigor a partir del pasado ***26 de diciembre de 2017.***

New format for requesting tax refund:
Drawback (SE-FO-03-001)

On December 18, 2017, the Official Federal Gazette published the ***"Agreement that modifies the diverse by which the forms that should be used to carry out procedures before the Secretariat of Economy..."***, among others, point 60, of section II, of article 1. That points out:

"ARTICLE 1°.- ...
II. *Before the General Directorate of Foreign Trade: ...*
60. *Application for refund of import taxes to exporters (DRAWBACK) (SE-FO-03-001)".*

Therefore, it is important to let exporters who make this type of request know, that with this reform they should adhere to the ***use of the indicated format,*** which must be correctly filled, according to the assumption for which the refund is requested, the above without losing sight of the fact that ***the format in the DRAWBACK.EXE program must also be filled out.***

In relation to the foregoing, it is hereby acknowledged that on the same date on December 18, 2017, the ***"Agreement modifying the diverse by which the Secretariat of Economy issues general rules and criteria regarding Foreign Trade"*** was published. , and in rule 3.5.1. the following was established:

***"3.5.1** To apply for the refund of the general import tax referred to in the Drawback Decree, applicants must submit in the Federal Representations format SE-FO-03-001 "**Application for Import Tax Refund to Drawback Exporters**", Attaching the program DRAWBACK.EXE duly completed in a magnetic medium".*

On the other hand, in the same ***"Agreement that modifies the diverse by which the Secretariat of Economy issues rules and criteria of a general nature in matters of Foreign Trade"***, and in rule **3.5.5, *new conditions were established,*** being the following :

a)Valid payment codes are:
0 (cash), 12 (compensation) and 13 (payment already made).

b)When the assumption is the return in its same state, we must:

a.Declare the description in export that matches the description of the import.

b.Declare a single merchandise per item in the import and export request form.

c. That the description contains the following data:

Commercial name
Declare if it's in sets, combos, bulk, assortments or other.
Dimensions, measurements or size, as appropriate.
Make
Model
Color
Lot
Weight / pieces content.
Technical and / or commercial specifications.
Use
Serial number
Being able to set the previous data in the field of observations of the item of the request form.
Declare the goods in the export request form.

It is important to consider the aforementioned modifications, in order to correctly carry out Drawback requests, before the authority, highlighting that the foregoing came into force as of ***December 26, 2017.***

EL SUEÑO QUE NACIÓ EN UN RINCÓN, AHORA LLEGA A TODO EL MUNDO

#YOSOY EXPOCARGA

Cargo Week Americas | expo carga

REGÍSTRATE Y ASISTE AL EVENTO PARA AMANTES DEL COMERCIO EXTERIOR

26-28 junio 2018

Ciudad de México, Centro Citibanamex

Obtén tu gafete de acceso SIN COSTO en www.expo-carga.com

Tendrás acceso a:

1. Piso de exposición
2. Foros especializados
3. Talleres
4. Zonas de networking e interactivas

Mucho más...

info@expo-carga.com / ventas@expo-carga.com / Tel: +52 (55) 8852.6000

Síguenos en:

Organizado por Reed Exhibitions® Parte de Reed Exhibitions® Transport & Logistics

Patrocinadores Corporativos

BAS AGENTE DE SEGUROS Y DE FIANZAS

SSAMéxico Grupo Carrix

El logotipo de Cargo Week Americas Expo Carga es una marca de RELX Intellectual Properties SA, objeto de uso bajo licencia.

divers

Tienda especializada en regalos, souvenirs y todo lo necesario para que la experiencia del viajero sea la más placentera.

Contamos con más de **42 tiendas en aeropuertos de la Republica Mexicana** tales como: **CDMX, Monterrey, Guadalajara, Los Cabos, Vallarta, Tijuana,** entre otros.

"UN CONCEPTO FAST QUE SE ADAPTA A LOS DIFERENTES MOMENTOS DEL DÍA"

GASTROHUB

Aeropuertos, Ciudad de México Terminal 1, Guadalajara y Monterrey

Un éxito la XIII Convención Anual IMECE 2017: Negociando por México

"El IMECE y sus convenciones anuales se distinguen por la enriquecedora conformación de sus expositores y asistentes"

El Instituto Mexicano de Ejecutivos en Comercio Exterior (IMECE) llevó a cabo su ***XIII Convención Anual bajo el tema "Negociando por México"***, evento que fue dirigido por su Vicepresidenta y Directora General de la Confederación Latinoamericana de Agentes Aduanales (CLAA) Nashielly Escobedo, e inaugurado por el Presidente del IMECE y Socio de Comercio Exterior y Aduanas de Basham, Ringe y Correa, Sergio N. Barajas, quien brindó una introducción general de los temas torales a analizar, siendo estos la renegociación y modernización del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) y la apertura de nuevos mercados de exportación.

Salvador Behar, ***Director General para América del Norte de la Secretaría de Economía,*** fue el encargado en exponer la primera conferencia magistral, en la cual señaló que el crecimiento del comercio entre México y Estados Unidos de América (EUA) ha alcanzado en la actualidad uno de los niveles más altos en el mundo, diariamente el comercio de mercancías entre ambas naciones asciende a los dos mil millones de dólares.

Posterior a la conferencia, se desarrolló el primer panel ***"Las prioridades del sector privado para la modernización del TLCAN",*** donde los participantes precisaron que es viable la negociación con Canadá para el establecimiento de un acuerdo comercial bilateral que respete todas las normas establecidas en el TLCAN, ya que este tratado ha sido bastante provechoso para Canadá y México.

El siguiente panel ***"Perspectivas de la posición de México ante los diversos escenarios",*** los integrantes resaltaron que los empresarios estadounidenses de diversos sectores están exponiendo ante autoridades de su país los beneficios y logros que han alcanzado gracias a la puesta en marcha del TLCAN. En el último panel de la Convención ***"Fortalecimiento de otros mercados/Diversificando nuestro comercio",*** se hizo hincapié en la necesidad y beneficios que podría traer la diversificación de los mercados, principalmente con Argentina y Brasil.

La segunda conferencia tuvo como invitado especial a **Eduardo Solís,** ***Presidente de la Asociación Mexicana de la Industria Automotriz (AMIA),*** ponente que resaltó la importancia del sector automotriz en México y el TLCAN y al que denomina "la joya de la corona del tratado", pues refiere que esta industria desde el 2010 a la fecha está manejando cifras récord de importación y exportación ininterrumpidamente, y se ha convertido en el segundo sector más importante del país.

La tercera conferencia magistral de cierre al evento lució con la participación de **Fernando de Mateo,** ***Director General de Evaluación de Proyectos Económicos de la Secretaría de Economía y Ex Embajador de México ante la Organización Mundial del Comercio (OMC),*** quien explicó los antecedentes comerciales entre EUA y México, e hizo énfasis en que por ningún motivo se debe permitir que en la renegociación del TLCAN se aplique salvaguardas ni mucho menos tarifas estacionales pues esto traería consigo un gran impacto en el sector productivo nacional.

A sus 19 años, el IMECE, con la realización de estos eventos, cumple con su misión de promover y fomentar el desarrollo de los altos ejecutivos de comercio exterior, incrementando y fortaleciendo sus niveles de competitividad, tanto nacional como internacional, mediante la actualización y capacitación permanente.

"El 40% del valor agregado de productos mexicanos proviene directamente de EUA, lo que claramente deja en evidencia el alto nivel de compromiso y la estrecha relación que han creado empresarios de ambos países en sus tratos comerciales"

A success at the XIII Annual IMECE Convention 2017: Negotiating for México

"The IMECE and its annual conventions are distinguished by the enriching conformation of its exhibitors and assistants"

The Mexican Institute of Foreign Trade Executives (Instituto Mexicano de Ejecutivos en Comercio Exterior 'IMECE') held its *XIII Annual Convention under the theme "Negotiating for Mexico,"* an event that was led by its Vice President and General Director of the Latin American Confederation of Customs Agents (Confederación Latinoamericana de Agentes Aduanales 'CLAA') Nashielly Escobedo, and inaugurated by the President of IMECE and Partner of Foreign Trade and Customs of Basham, Ringe and Correa, Sergio N. Barajas, who gave a general introduction of the topics to analyze, these being the renegotiation and modernization of the North American Free Trade Agreement of (NAFTA) and the opening of new export markets.

Salvador Behar, *General Director of the Secretariat of Economy for North America,* was commissioned to present the first keynote address, in which he pointed out that the growth of trade between Mexico and the United States of America (USA) has now reached one of the highest levels in the world, daily merchandise trade between both nations amounts to two billion dollars.

After the conference, the first panel *"Priorities of the private sector for the modernization of NAFTA"* was developed, where the participants specified that negotiation with Canada is viable for the establishment of a bilateral trade agreement that respects all the norms established in the NAFTA, since this treaty has been quite profitable for Canada and Mexico.

The following panel ***"Perspectives of the position of Mexico before the different scenarios"***, the members highlighted that the American businessmen of diverse sectors are exposing before authorities of their country the benefits and achievements that they have achieved thanks to the implementation of the NAFTA. In the last panel of the Convention ***"Strengthening other markets / Diversifying our trade"***, emphasis was placed on the need and benefits that diversification of markets could bring, mainly with Argentina and Brazil.

The second conference had as special guest **Eduardo Solís,** ***President of the Mexican Association of the Automotive Industry (Asociación Mexicana de la Industria Automotriz 'AMIA'),*** speaker who highlighted the importance of the automotive sector in Mexico and the NAFTA and what he calls "the jewel in the crown of the treaty" , because it says that this industry since 2010 to date is handling record import and export figures uninterruptedly, and has become the second most important sector of the country.

The third keynote address to the event was the participation of **Fernando de Mateo,** ***General Director of Evaluation of Economic Projects of the Secretariat of Economy and Former Ambassador of Mexico to the World Trade Organization (WTO),*** who explained the commercial background between USA and Mexico, and emphasized that for no reason the renegotiation of NAFTA should be allow the application of safeguards or much less seasonal rates as this would bring a great impact on the national productive sector.

After 19 years, the IMECE, with the completion of these events, fulfills its mission to promote and encourage the development of senior foreign trade executives, increasing and strengthening their levels of competitiveness, both nationally and internationally, through updating and permanent training.

"40% of the added value of Mexican products comes directly from the US, which clearly shows the high level of commitment and the close relationship created by businessmen from both countries in their commercial dealings"

Confederación Latinoamericana de Agentes Aduanales A.C.

Centenario de la figura del Agente Aduanal:

2 libros en su honor

Lic. AA Guillermo Silva y Gutiérrez
Ex Presidente CLAA

"La idea de hacer este libro nace un par de años atrás, teniendo la inquietud de cómo hacer o cómo indicarle a la autoridad que en ocasiones la sanción no es proporcional al error que cometió el Agente Aduanal y darle la oportunidad de demostrar su inocencia o reparar el daño en funciones"

El 20 de Febrero de 1918, en el periodo presidencial de Venustiano Carranza, se publicó en el Diario Oficial de la Federación (DOF) el Decreto que Reglamenta los Derechos y Obligaciones del Agente Aduanal (AA), y el próximo mes de febrero cumplirá 100 años de existencia la figura del Agente Aduanal, por ello Trade Law & Customs Magazine recurrió al Agente Aduanal *Felipe Miguel González Jaimes,* Presidente de la Confederación Latinoamericana de Agentes Aduanales (CLAA) para que diera justa medida al trabajo que han realizado durante este periodo de tiempo.

"Estamos seguros que ser Agente Aduanal es una gran responsabilidad, somos coadyuvantes de la autoridad aduanera, somos una figura que auxilia y asesora con profesionalismo a los importadores y exportadores de nuestro país. El cumplir 100 años dice mucho, dice compromiso y honorabilidad. Nosotros tenemos la opción de verificar todo antes del ingreso o salida de las mercancías, siempre he dicho que de acuerdo a la velocidad y veracidad de los documentos es la velocidad del despacho aduanero".

Lic. AA Luis Felipe Miguel González Jaimes | Presidente CLAA

Dr. Miguel Alejandro López Olvera | Investigador del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la Universidad Nacional Autónoma de México. (UNAM)

En el marco del Centenario de la figura del Agente Aduanal, la CLAA en sinergia con el Instituto de Investigaciones Jurídicas de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) se dieron a la tarea de elaborar y publicar 2 obras en las cuales se pudiera profundizar en: *"La presunción de no responsabilidad, una garantía del Agente Aduanal"*, y en el *"Estudio histórico jurídico de la figura del Agente Aduanal"*, ambos libros escritos por el investigador y experto en responsabilidad administrativa Miguel Alejandro López Olvera. De este esfuerzo emprendido y consolidado habló Felipe Miguel González.

"Son lecturas que hablan de historia, me refiero al Histórico Jurídico, el mismo nombre lo indica, está lleno de cambios y manifiesta cómo pensaban en aquellos años o cuál era su filosofía en relación al comercio exterior y cómo controlar dicha actividad. En relación a la presunción de No Responsabilidad, se realiza un Estudio Jurídico de la figura del Agente Aduanal, en el marco de la celebración del Centenario de la figura del Agente Aduanal. Y sí, efectivamente, es un hecho que se debe festejar compartiendo conocimientos".

Dr. Oscar Cruz Barney | Catedrático de la UNAM
Dr. Francisco Ibarra Palafox | Secretario académico del Instituto de Investigaciones jurídicas de la Universidad Nacional Autónoma de México. (UNAM).
Dr. Miguel Alejandro López Olvera | Investigador del Instituto de Investigaciones jurídicas de la Universidad Nacional Autónoma de México. (UNAM)
Dr. Héctor Fix Fierro | Investigador del Instituto de Investigaciones jurídicas de la Universidad Nacional Autónoma de México. (UNAM).
Lic. AA L Guillermo Silva y Gutierrez | Ex Presidente CLAA
Lic. AA Felipe Miguel González Jaimes | Presidente CLAA

Estas obras van dirigidas a jueces, magistrados, autoridades aduaneras, agentes aduanales y a toda persona que este involucrada con el comercio exterior, incluso pueden ser libros de consulta o de derecho comparado, y no tienen costo, se pueden consultar de forma gratuita en la bibioteca jurídica virtual de la UNAM. *"Son estudios que creemos valiosos y si queremos compartir conocimientos la mejor forma es que sean en forma gratuita y de fácil acceso".*

Dr. Francisco Ibarra Palafox | Secretario Académico del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la Universidad Nacional Autónoma de México. (UNAM)

Por último, el AA Felipe Miguel explicó que la CLAA inició en 2005 para colaborar en aspectos como la: clasificación arancelaria, asesoría jurídica, y capacitación, por lo que día a día se enfocan en innovar y brindar nuevos elementos para el desarrollo del gremio que representan (como son estas dos obras).

"La materia de comercio exterior es tan ágil y cambiante que siempre debemos estar actualizados, por ello, uno de los compromisos de la CLAA es compartir conocimientos con responsabilidad para que nuestros usuarios estén siempre a la vanguardia, ya que esto les dará certeza en su actividad diaria, lo cual los hará más competitivos en este mundo fascinante del comercio exterior. También quisiera agradecer a Trade Law & Customs Magazine por darnos la oportunidad de compartir los logros, ustedes son parte de este éxito".

Lic. Nashielly Escobedo Pérez
Directora General de la CLAA

"La sinergia de estos 2 libros nace de un solo estudio o proyecto que derivó en 2 tomos, a un servidor le tocó adoptarlos y finiquitar la gran idea del Lic. Luis Guillermo Silva y Gutiérrez, Ex Presidente de la CLAA"

Dr. Oscar Cruz Barney
Catedrático de la UNAM

Dr. Héctor Fix Fierro
Investigador del Instituto de Investigaciones jurídicas de la Universidad Nacional Autónoma de México. (UNAM).

Confederación Latinoamericana de Agentes Aduanales A.C.

100th anniversary of the figure of Customs Broker: 2 books honoring this

Lic. AA Guillermo Silva y Gutiérrez
Ex President of the CLAA

"The idea of making this book was born a couple of years ago, having the concern how to do or how to indicate to the authority that sometimes the sanction is not proportional to the error made by the Customs Broker and give him the opportunity to prove his innocence or repair the damage in functions "

On February 20, 1918, during Venustiano Carranza's presidential term, the Decree Regulating the Rights and Obligations of the Customs Broker (CB) was published in the Official Federal Gazette (OFG), and next February the figure of Customs Broker will have existed for 100 years, for that reason Trade Law & Customs Magazine turned to the Customs Broker *Felipe Miguel González Jaimes*, President of the Latin American Confederation of Customs Broker (Confederación Latinoamericana de Agentes Aduanales "CLAA") to give a fair measure to the work they have done during this period of time.

"We are sure that being a Customs Broker is a great responsibility, we are assistants to the customs authority, we are a figure that helps and advises with professionalism to the importers and exporters of our country. The 100th year mark says a lot, it reflects commitment and honor. We have the option of verifying everything before the entry or exit of goods, I have always said that the speed of the customs clearance is in according to the speed and veracity of the documentation ".

Lic. AA Luis Felipe Miguel González Jaimes | President of the CLAA

Dr. Miguel Alejandro López Olvera | Researcher at the Institute of Legal Research of the Autonomous National University of Mexico. (UNAM)

Within the framework of the 100th anniversary of the figure of the Customs Brokers, the CLAA in synergy with the Institute of Legal Research of the National Autonomous University of Mexico undertook the task of preparing and publishing 2 works in which we could delve into : *"The presumption of non-responsibility, a guarantee for the Customs Broker"*, and in the *"Legal historical study of the figure of the Customs Broker"*, both books written by the researcher and administrative responsibility expert Miguel Alejandro López Olvera. Felipe Miguel González spoke of the effort undertaken and consolidated.

"They're books that speak of history, I refer to the Legal History, the name itself indicates it, it is full of changes and shows how they thought in those years or what their philosophy was in relation to foreign trade and how to control this activity. This in relation to the Presumption of Non-Responsibility. On the other hand, the Legal Study of the figure of the Customs Broker is done in celebration of the Centennial of the Figure of the Customs Broker. And yes, indeed, it is a fact that we must celebrate sharing knowledge ".

Dr. Oscar Cruz Barney | Professor at UNAM
Dr. Francisco Ibarra Palafox | Academic Secretary at the Institute of Legal Research of the Autonomous National University of Mexico. (UNAM)
Dr. Miguel Alejandro López Olvera | Researcher at the Institute of Legal Research of the Autonomous National University of Mexico. (UNAM)
Dr. Héctor Fix Fierro | Researcher at the Institute of Legal Research of the Autonomous National University of Mexico. (UNAM)
Lic. AA L Guillermo Silva y Gutierrez | Ex President of the CLAA
Lic. AA Felipe Miguel González Jaimes | President of the CLAA

These works are aimed to judges, magistrates, customs authorities, customs agents, and all those involved in foreign trade; they could even be consultation books or of comparative law and do not have a cost. They can be read for free in the virtual judicial library of the UNAM: *"They are studies that we consider valuable and if we want to share knowledge, the best way is to share it for free and accessible".*

Dr. Francisco Ibarra Palafox | Academic Secretary at the Institute of Legal Research of the Autonomous National University of Mexico. (UNAM)

Finally, the CB Felipe Miguel explained that the CLAA began in 2005 to collaborate on aspects such as: tariff classification, legal advice, and training, so that day by day they focus on innovating and providing new elements for the development of the guild that they represent (such as these two works).

"The matter of foreign trade is so agile and changing that we must always be updated, therefore, one of the commitments of the CLAA is to share knowledge with responsibility so that our users are always at the forefront, as this will give them certainty in their daily activity, which will make them more competitive in this fascinating world of foreign trade. I would also like to thank Trade Law & Customs Magazine for giving us the opportunity to share the achievements; you are part of this success."

"The synergy of these two books was born from a single study or project that resulted in 2 volumes, I had to adopt them and finalize the great idea of Mr. Luis Guillermo Silva y Gutiérrez, Former President of CLAA"

Lic. Nashielly Escobedo Pérez
General Director of the CLAA

Dr. Oscar Cruz Barney
Professor at UNAM

Dr. Héctor Fix Fierro
Researcher at the Institute of Legal Research of the Autonomous National University of Mexico. (UNAM)

Servicios TLC Asociados:

Enfocados en Comercio Exterior y Aduanas.

TLC asociados

Derecho Fiscal, Administrativo, Comercio Exterior y Aduanas
Litigio, Auditoría, Consultoría, Capacitación

Nuestras **Estrategias Innovadoras** nos han permitido lograr lo que otros consideran imposible. Siempre en el marco de la ley.

- Arquitectura Aduanera.
- IMMEX 360°.
- NANO Compliance.
- TLC Infiniti.
- Acompañamiento en visita domiciliaria / Revisión de Gabinete de Comercio Exterior.
- Compliance Anexo 24 y Anexo 31.
- Auditorías Preventivas y de Cumplimiento.
- Certificación de IVA-IEPS.
- Defensa y Seguro Jurídico.
- Blindaje Legal.
- Consultoría y Estrategia Fiscal.
- Lobbying.
- Certificación de Operador Económico Autorizado (C-TPAT/ OEA).
- Gestoría de permisos especiales.
- Capacitación.

Nuestros **clientes** son nuestra mejor referencia.

facebook.com/TLC.Asociados.SC
www.tlcasociados.com.mx

Región Norte	Región Noroeste	Región Centro	Región Bajío
01 (656) 980.0497	01(664) 634.0189 | 01(664) 682.3901 01(686) 980.0496	01(55) 5280.3267 01(55) 2623.1639	01(477) 211.6009

Colaboración de:
TLC asociados
Derecho Fiscal, Administrativo, Comercio Exterior y Aduanas
Litigio, Auditoría, Consultoría, Capacitación
y
T21

Lo que no se dice del TLCAN:
La renegociación en su punto más tenso

What is Not Being Said About NAFTA: *Renegotiation at its Most Tense Period*

Entrevista al Dr. Jorge Witker Velásquez

Doctor en Derecho, profesor e investigador titular de Derecho Económico y Derecho Internacional, en la UNAM. Premio Universidad Nacional en Investigación en Ciencias Sociales, autor de más de 70 libros en su especialidad. Árbitro panelista del Capítulo XIX en el TLCAN. Actual Director en el Seminario de Estudios sobre Comercio Exterior de la Facultad de Derecho de la UNAM.

Después de un periodo previo de análisis, diálogo y negociaciones que culminaron con la firma del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) por parte de Carlos Salinas de Gortari, presidente de México, George H. W. Bush, presidente de Estados Unidos de América (EUA) y Brian Mulroney, primer ministro de Canadá, el primero de enero de 1994 entró en vigor dicho Tratado. A más de 2 décadas de relaciones comerciales entre los 3 países miembros, el TLCAN se encuentra nuevamente en un lapso de negociaciones, y su continuidad dependerá de los resultados que se alcancen en las distintas Rondas. Mucho del futuro económico, comercial y social de México y sus socios está en juego.

Con el compromiso y responsabilidad que caracterizan a Trade Law & Customs Magazine, en esta ocasión, debido a la magnitud del tema en comento, recurrimos al ***Dr. Jorge Witker Velásquez***, árbitro panelista del Capítulo XIX en el TLCAN y actual Director en el Seminario de Estudios sobre Comercio Exterior de la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), para que nos ayude a entender la situación por la que está inmerso nuestro país.

"Esta revisión se da en un contexto internacional totalmente diferente al de la década de los 90s en que suscribimos originalmente el TLCAN. Un primer principio fundamental para iniciar el análisis de las actuales negociaciones es la universalidad: el Tratado abarca bienes, mercancías y servicios, y ambos objeto del comercio internacional merecen ser tratados y disciplinados bajo un mismo esquema de libre comercio. Es el primer principio que yo creo debemos mantener del TLCAN".

After a previous period of analysis, dialogue and negotiations that culminated in the signing of the North American Free Trade Agreement (NAFTA) by Carlos Salinas de Gortari, President of Mexico, George HW Bush, President of the United States of America (USA) and Brian Mulroney, Prime Minister of Canada, on January 1, 1994 this Treaty came into force. After more than 2 decades of commercial relations between the 3 member countries, NAFTA is once again in a period of negotiations, and its continuity will depend on the results achieved in the different rounds. Much of the economic, commercial and social future of Mexico and its partners is at stake.

With the commitment and responsibility that characterize Trade Law & Customs Magazine, this time, due to the magnitude of the topic in question, we turn to ***Dr. Jorge Witker Velásquez***, panelist arbitrator of Chapter XIX of NAFTA and current Director in the Seminar of Studies on Foreign Trade of the Law Faculty of the National Autonomous University of Mexico (Universidad Nacional Autónoma de México 'UNAM'), to help us understand the situation that our country is immersed in.

"This revision occurs in an international context totally different from that of the decade of the 90s in which we originally subscribed the NAFTA. A first fundamental principle to begin the analysis of the current negotiations is the universality: the Treaty covers goods, merchandise and services, and both international trade objects deserve to be treated and disciplined under the same free trade scheme. It is the first principle that I believe we must maintain of NAFTA."

Acorde al Banco Mundial, al término del 2016, EUA tuvo un Producto Interno Bruto (PIB) per cápita de 57,466 dólares, Canadá de 42,157 dólares, y México de 8,201 dólares, de lo que desprende, entre otros factores, el siguiente principio que: *"Tiene que ver con la asimetría, es decir, que los 3 países que integran el TLCAN son vistos en igualdad de situaciones y condiciones. Eso tiene complejidades, porque si bien Canadá y EUA están en un nivel de desarrollo más o menos equilibrado, México aún mantiene niveles de subdesarrollo o de estancamiento (PIB per cápita de México en 1994: 5,710 dólares) que obviamente participan en toda la mecánica de la negociación".*

According to the World Bank, at the end of 2016, the US had a Gross Domestic Product (GDP) per capita of $ 57,466, Canada of $ 42,157, and Mexico of $ 8,201, which gives rise, among other factors, to the following principle: *"It has to do with the asymmetry, that is to say, that the 3 countries that make up the NAFTA are seen in equality of situations and conditions. This has complexities, because although Canada and the USA are more or less on a balanced level of development, Mexico still maintains levels of underdevelopment or stagnation (GDP per capita of Mexico in 1994: $5,710) that obviously participate in all the mechanics of the negotiation".*

"Un primer principio fundamental para iniciar el análisis de las actuales negociaciones es la universalidad: *el Tratado abarca bienes, mercancías y servicios, y ambos objeto del comercio internacional merecen ser tratados y disciplinados bajo un mismo esquema de libre comercio"*

"A first fundamental principle to begin the analysis of the current negotiations is the universality: the Treaty covers goods, merchandise and services, and both international trade objects deserve to be treated and disciplined under the same free trade scheme"

En estos 23 años de relaciones se podría entender, acorde a las declaraciones de Donald Trump, presidente de EUA, que todo lo que engloba y genera el TLCAN es positivo para México, pero el enfoque que el ***Dr. Witker*** invita a que tengan los ciudadanos, operadores económicos y negociadores, es bajo 2 perspectivas:

1. *Lo que ha regido durante el tiempo de vigencia del TLCAN y que México no ha sacado ventaja. Hay una serie de artículos que tienen que ver con el interés nacional de los mexicanos y que no le sacamos provecho, y que hoy se levantan y se esgrimen como si fueran novedades. Son distintos artículos que no se han utilizado, no se han ejercido estos derechos que tienen que ver con los problemas que hoy en día están incluso en el tapete de la discusión. Por ejemplo: los problemas de prácticas desleales, las medidas fitosanitarias, y el comercio agropecuario, entre otros.*

El principio de reciprocidad es clave en eso, no se ha cumplido ese principio, y las autoridades mexicanas no lo han exigido, pero da la impresión en ese sentido que hemos sido demasiado temerosos como país para demandar la reciprocidad, somos bastante obedientes en las peticiones que nos hacen en torno al TLCAN, pero nosotros no exigimos el regreso de esas medidas.

In these 23 years of relations, it could be understood, according to the statements of Donald Trump, president of the USA, that everything that encompasses and generates NAFTA is positive for Mexico, but the approach that ***Dr. Witker*** invites citizens, economic operators and negotiators to have it is under 2 perspectives:

1. *What has governed during the NAFTA period that Mexico has not taken advantage of. There is a series of articles that have to do with the national interest of Mexicans and that we do not take advantage of, and that today stand up and brandish as if they were new. They are different articles that have not been used, these rights that have to do with the problems that are nowadays even in the discussion table have not been exercised. For example: the problems of unfair practices, phytosanitary measures, and agricultural trade, among others.*

The principle of reciprocity is key in that, that principle has not been fulfilled, and the Mexican authorities have not demanded it, but it gives the impression in that sense that we have been too fearful as a country to demand reciprocity, we are quite obedient in petitions that they do to us regarding NAFTA, but we do not demand the return of those measures.

***2.** Nuevas áreas de oportunidad. Rescatamos la gran parte de lo negociado en el Acuerdo Transpacífico de Cooperación Económica (TPP, por sus siglas en inglés), que tiene que ver con los documentos electrónicos, la lucha contra la corrupción, con el ambiente, lo laboral, con sectores que no estaban abiertos en la época anterior: energéticos, telecomunicaciones, incluso servicios financieros, es decir, campos que hoy en día tenemos que reformular.*

Por otro lado, en cuanto a la interrogante de que, si los objetivos planteados por EUA en esta renegociación del TLCAN podrían calificarse como excesivos, Ildefonso Guajardo, secretario de Economía, declaró al término de una de las Rondas que debemos: *"Tener en mente un objetivo común, un Tratado en bien de una región más fuerte, en beneficio del comercio. Que fortalezca y no que debilite la generación de empleos"*. También la canciller de Canadá Chrystia Freeland, refirió al respecto: *"Vimos propuestas que nos parecen poco favorables para la modernización de este Tratado. Muchas veces se hicieron propuestas contrarias a la Organización Mundial del Comercio (OMC)"*.

El ***Dr. Witker***, de acuerdo al estudio que realizó, precisa que existen ciertas incongruencias en lo que establece EUA como la Eliminación del Capítulo XIX, la propiedad intelectual, los derechos de autor, y temas referentes al sector agropecuario, y ambiental.

"Analizando el documento que es una declaración de intenciones, llama la atención que el texto está lleno de contradicciones, por una parte expresan que son partidarios del libre comercio cuando mencionan a la OMC, pero por el otro el sesgo proteccionista nacionalista aparece contradiciendo. Algunos expertos han señalado que se trata del estado actual de la sociedad americana, donde hay un grupo que se ha beneficiado del libre comercio, y hay un supuesto grupo que se ha perjudicado".

***2.** New areas of opportunity. We rescued a great part of what was negotiated in the Trans-Pacific Economic Cooperation Agreement (TPP, for its acronym in English), which has to do with electronic documents, the fight against corruption, with the environment, labor, with sectors that were not open in the previous era: energy, telecommunications, even financial services, that is, fields that we have to reformulate nowadays.*

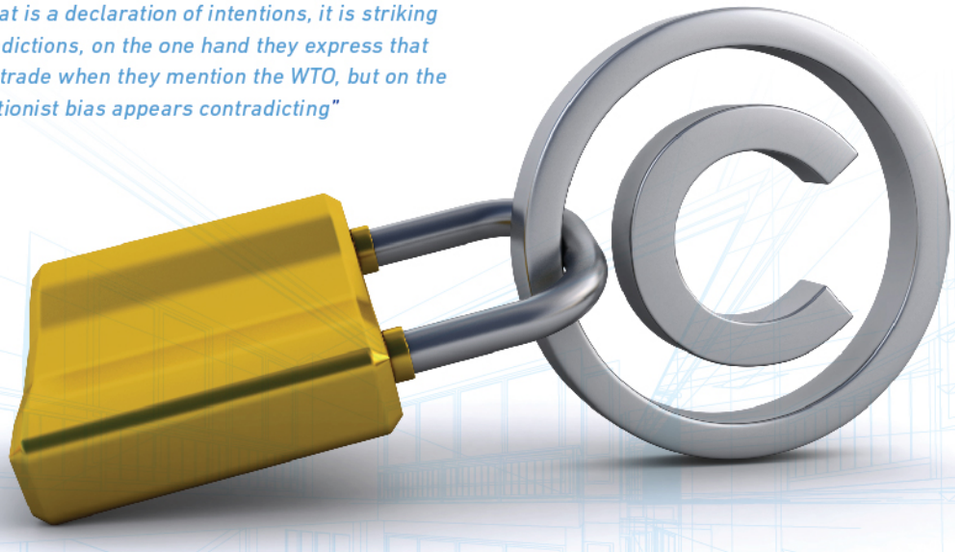
On the other hand, regarding the question that, if the objectives set by the US in this renegotiation of NAFTA could be described as excessive, Ildefonso Guajardo, Secretary of Economy, declared at the end of one of the Rounds that we should: *"Keep in mind a common goal, a Treaty for the sake of a stronger region, for the benefit of trade. That strengthens and does not weaken the creation of jobs"*. Also the chancellor of Canada Chrystia Freeland, referred on the matter: *"We saw proposals that do not seem favorable for the modernization of this Treaty. Many times proposals were made contrary to the World Trade Organization (WTO). "*

Dr. Witker, according to the study done by him, states that there are certain inconsistencies in what the US establishes as the Elimination of Chapter XIX, intellectual property, copyright, and issues related to the agricultural and environmental sector.

"Analyzing the document that is a declaration of intentions, it is striking that the text is full of contradictions, on the one hand they express that they are supporters of free trade when they mention the WTO, but on the other the nationalist protectionist bias appears contradicting. Some experts have pointed out that this is the current state of American society, where there is a group that has benefited from free trade, and there is an alleged group that has been harmed. "

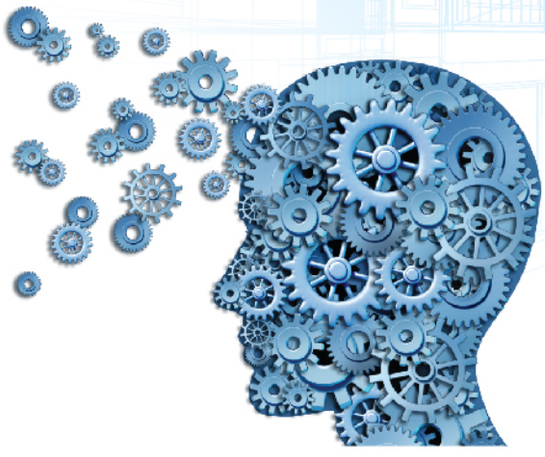
"Analizando el documento que es una declaración de intenciones, llama la atención que el texto está lleno de contradicciones, por una parte expresan que son partidarios del libre comercio cuando mencionan a la OMC, pero por el otro el sesgo proteccionista nacionalista aparece contradiciendo"

"Analyzing the document that is a declaration of intentions, it is striking that the text is full of contradictions, on the one hand they express that they are supporters of free trade when they mention the WTO, but on the other the nationalist protectionist bias appears contradicting"



Eliminación del Capítulo XIX

El Capítulo XIX del TLCAN tiene su antecedente en el Acuerdo de Libre Comercio entre Canadá y EUA, permite alcanzar el equilibrio entre sistemas jurídicos de diferentes países y crea la posibilidad de solicitar la revisión de resoluciones definitivas respecto a prácticas desleales de comercio exterior, lo que sustituye la revisión judicial interna de cada uno de los miembros involucrados. La resolución final es emitida por un panel binacional, la cual puede imponer o suspender cuotas antidumping y compensatorias a las importaciones de los productos.



"De entrada este Capítulo ha sido uno de los discretamente favorables para México. Me ha tocado como árbitro panelista de ese Capítulo participar en revisiones que hemos hecho de las resoluciones del Departamento de Comercio. Entonces, este elemento que le desagrada ha EUA, es de que árbitros independientes puedan revisar las soluciones de sus autoridades. Consideran que este Capítulo tiene elementos supra nacionales, como el derecho americano. EUA es renuente a aceptar toda autoridad externa que pueda limitarle sus derechos, no es extraño que una primera potencia mundial no quiera someterse a ningún tipo de derecho extranjero. Por eso es el país que más ha cuestionado este Capítulo".

Elimination of Chapter XIX

Chapter XIX of NAFTA has its antecedent in the Free Trade Agreement between Canada and the USA, it allows for a the balancing between legal systems of different countries and creates the possibility of requesting the revision of final resolutions regarding unfair foreign trade practices, which replaces the internal judicial review of each of the members involved. The final resolution is issued by a binational panel, which may impose or suspend anti-dumping and countervailing duties on imports of the products.

"From the outset, this Chapter has been one of the discreetly favorable for Mexico. I have participated as a panelist arbitrator of that Chapter participating in reviews that we have made of the resolutions of the Department of Commerce. So, this element that displeases the US, is that independent arbitrators can review the solutions of their authorities. They consider that this Chapter has supra-national elements, such as United States law. The US is reluctant to accept any external authority that may limit its rights, it is not strange that a first world power does not want to submit to any foreign law. That is why it is the country that has most questioned this Chapter".

Un Tema Crucial en el Comercio Internacional

En el Capítulo del Medio Ambiente, se destaca el artículo 104 del actual texto del TLCAN, el cual establece que los distintos Acuerdos Ambientales Internacionales (AAI) prevalecen sobre el TLCAN. Acorde a las necesidades y realidades actuales, la postura que debe defenderse es la de añadir más AAI al nuevo TLCAN.

A Crucial Issue in International Trade

In the Environment Chapter, Article 104 of the current NAFTA text stands out, which establishes that the different International Environmental Agreements (IEA) prevail over NAFTA. In accordance with current needs and realities, the position that must be defended is to add more IEA to the new NAFTA.

"En la parte ambiental también hay una contradicción, mientras que el presidente Trump por una parte rechaza tajantemente el Acuerdo de París, que intenta limitar la depredación del ambiente, de la energía, de los energéticos y de otros procesos industriales contaminantes (recordemos que EUA junto con China concentran prácticamente el 25% de la contaminación mundial), por otra, incorpora al texto ya de fondo, el Capítulo del Ambiente, ¿qué va a privar ahí? ¿Se hizo por seguir la línea del TPP? ¿Se hace para no quedar mal con la opinión pública mundial? En fin, no hay claridad. Pero este aspecto, hoy en día es un tema crucial en el comercio internacional, porque tiene que ver mucho con el tratamiento que en América Latina y en México damos a las inversiones, y a la muy marcada explotación de recursos naturales".

Witker Velásquez explicó que en la Facultad de Derecho Económico de la UNAM, han realizado diferentes estudios para profundizar en el tema de los recursos mineros del país. En México hay 19 entidades federativas que tienen recursos mineros (prácticamente alrededor del 30% del territorio nacional mexicano), y que aproximadamente 80% está controlado por empresas mineras canadienses.

"Desde el punto de vista del interés de México, es interesante observar cómo se pretende un poco regular o disciplinar, un caso concreto como es la actividad minera. Entonces si en el TLCAN esto se disciplina, vamos a poder decirle a nuestros socios canadienses que le vayan bajando un poco a la contaminación, porque sí hay lugar al daño ambiental, no sólo en México sino en toda América Latina".

"En la parte ambiental también hay una contradicción, mientras que el presidente Trump por una parte rechaza tajantemente el Acuerdo de París, que intenta limitar la depredación del ambiente, de la energía, de los energéticos y de otros procesos industriales contaminantes"

"In the environmental part there is also a contradiction, while President Trump, on the one hand, categorically rejects the Paris Agreement, which tries to limit the depredation of the environment, energy, fuels and other polluting industrial processes"

"In the environmental part there is also a contradiction, while President Trump, on the one hand, categorically rejects the Paris Agreement, which tries to limit the depredation of the environment, energy, fuels and other polluting industrial processes (remember that US along with China concentrate practically 25% of the world's pollution), on the other, it incorporates into the text already in the background, the Chapter of the Environment, what will it deprive there? Was it done to follow the TPP line? Is it done to not go wrong with world public opinion? In short, there is no clarity. But this aspect is nowadays a crucial issue in international trade, because it has a lot to do with the treatment we give to investments in Latin America and Mexico, and the very marked exploitation of natural resources. "

Witker Velásquez explained that in the Economic Law Faculty of the UNAM, they have carried out different studies to deepen the subject of the mining resources of the country. In Mexico there are 19 federal entities that have mining resources (practically around 30% of the Mexican national territory), and that approximately 80% is controlled by Canadian mining companies.

"From the point of view of Mexico's interest, it is interesting to observe how it is intended to regulate or discipline slightly, a concrete case such as mining activity. So if this is disciplined in NAFTA, we will be able to tell our Canadian partners to reduce pollution a bit, because there is room for environmental damage, not only in Mexico but throughout Latin America. "

Ganar los Mercados del Mundo

En el sector agroalimentario, acorde al ***Dr. Jorge Witker,*** México destaca en la exportación de ciertos productos, pero depende de la importación de otros muchos productos, ¿cuál sería el balance justo? Y ¿Qué se debe exigir en las Rondas de Negociaciones?

✚ A mi juicio es el sector más sensible porque tenemos datos de exportación, de 6, 7, no creo que sean más de 10 productos agropecuarios que han logrado efectivamente aumentar sus ventas en el extranjero y lo más triste es que hasta ahí llega el éxito del sector agropecuario, pero se omite totalmente las tremendas importaciones de granos, dependemos del arroz importado, del frijol de fuera, del maíz, del trigo, el sorgo, la soya, los cárnicos, hasta los pollos ¿aceptamos una práctica desleal tan evidente como los subsidios de EUA? En último término los productores mexicanos de granos, no compiten con otros productores americanos del mismo sector, compiten con la Oficina del Tesoro de EUA, ¿quién va a poder competir con los subsidios que reciben allá? Ese sería un punto también a considerar.

✚ Entonces cómo compensamos y nivelamos que cuando hablemos del sector agropecuario veamos las 2 caras de la moneda, y no nos quedemos únicamente con la cerveza, el tequila, los aguacates, las frutas, los rábanos, por mencionar algunos ejemplos, ¿eso qué tiene que ver con el arroz? Cuando comenzó el TLCAN, México producía en Tabasco el 85% del arroz que se consumía en el país, se importaba un 10, 12%, hoy en día es al revés. El arroz es un alimento clave de la dieta de los mexicanos, los frijoles también.

Winning over world markets

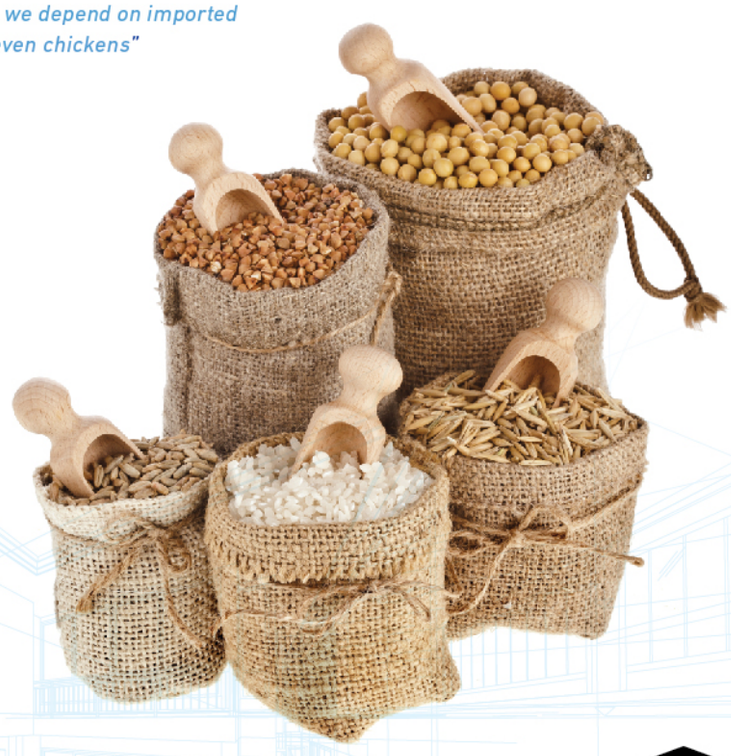
In the agri-food sector, according to ***Dr. Jorge Witker,*** Mexico stands out in the export of certain products, but it depends on the importation of many other products, what would be the fair balance? And what should be required in the Negotiation Rounds?

✚ In my opinion it is the most sensitive sector because we have export data, of 6, 7, I do not believe that there are more than 10 agricultural products that have managed to increase their sales abroad and the saddest thing is that this is where success comes from of the agricultural sector, but the tremendous imports of grains are totally omitted, we depend on imported rice, outside beans, corn, wheat, sorghum, soy, meat, even chickens. Do we accept a disloyal practice as evident as the US subsidies? In the end, Mexican grain producers do not compete with other American producers in the same sector, they compete with the US Treasury Office, who will be able to compete with the subsidies they receive there? That would be a point also to consider.

✚ Then how do we compensate and level that when we talk about the agricultural sector we see the 2 sides of the coin, and we do not just stay with beer, tequila, avocados, fruits, radishes, to mention a few examples, what does that have to do with rice? When NAFTA began, Mexico produced in Tabasco 85% of the rice consumed in the country, imported 10, 12%, today is the other way around. Rice is a key food of the diet of Mexicans, beans as well.

"Se omite totalmente las tremendas importaciones de granos, dependemos del arroz importado, del frijol de fuera, del maíz, del trigo, el sorgo, la soya, los cárnicos, hasta los pollos"

"The tremendous imports of grains are totally omitted, we depend on imported rice, outside beans, corn, wheat, sorghum, soy, meat, even chickens"



Asimismo, EUA busca, según nos explicó el Doctor en Derecho y autor de más de 70 libros, ganar los mercados del mundo a través de sus productos agropecuarios y por medio del control de los derechos de autor y de la propiedad intelectual.

"En EUA ya se han ido olvidando de las manufacturas, porque no pueden competir con China, ni con Japón en ese campo. Ellos se han propuesto (lo plantearon en el TPP) ganar mercado en el campo de los servicios, por eso están felices con la liberación de los servicios, de los llamados bienes culturales en general. En los servicios tienen medios para ello, por su tecnología tan avanzada. Pero en el campo, mucho por negligencia de México, que estamos en el mejor de los mundos, los alimentos los compramos subsidiados. Las personas que no les podemos dar trabajo aquí en el campo, se van a EUA. Como país México está comprando todo de los alimentos fundamentales de afuera".

Likewise, the United States seeks, as explained by the Doctor of Law and author of more than 70 books, to win the world markets through its agricultural products and through the control of copyright and intellectual property rights.

"In the US, they have already forgotten about manufactures, because they cannot compete with China, or with Japan in that field. They have proposed to themselves (raised in the TPP) to win over the market in the field of services, so they are happy with the release of services, the so-called cultural goods in general. In services they have the means to do so, because of their advanced technology. But in the countryside, much due to Mexico's negligence, that we are in the best of worlds, we buy subsidized food. The people who cannot get work here in the field, go to the US. As a country, Mexico is buying all of the fundamental foods from abroad".

El TPP Continua

Durante 8 años la administración de Barack Obama trabajó para negociar el TPP. A la llegada de Trump como presidente de EUA, rechazó formalmente este Acuerdo al mismo tiempo que anunció que EUA no formaría parte del TPP. Pero para efectos de la renegociación del TLCAN el Dr. Witker plantea la premisa de retomar algunos puntos analizados y concretados del TPP, para incluirlos a las actuales negociaciones, aunado a que ve otra gran contradicción, EUA pionero, precursor y promotor del libre comercio, ahora mostrando una ideología proteccionista.

"En las negociaciones siempre deben de plantearse metas que vayan más allá de lo inmediato. En eso México ha estado muy corto como país, porque se trabajaron más de 7 años en 40 o 50 puntos del TPP, en lo cual con mucho esfuerzo se llegó a una posición más o menos definida de los 11 países que proyectaban la vigencia del TPP (políticamente el TPP se estructuró para aislar a China, eso no cabe la menor duda). Hay un primer planteamiento, el TPP constituye una carta de compromisos que México ha asumido con bastante seriedad por el tiempo en que se negoció, pero ahora sucede que se separó el país que más impulsó el libre comercio".

The TPP Continues

For 8 years the Barack Obama administration worked to negotiate the TPP. Upon the arrival of Trump as president of the USA, he formally rejected this agreement at the same time he announced that the US would not be part of the TPP. But for the purposes of the renegotiation of NAFTA, Dr. Witker proposes to take up some of the analyzed and specific points of the TPP, to include them in the current negotiations, in addition to seeing another great contradiction, the US pioneer, precursor and promoter of free trade, Now showing a protectionist ideology.

"In negotiations you should always set goals that go beyond the immediate. In that Mexico has come up short as a country, because they worked more than 7 years in 40 or 50 points of the TPP, which with much effort came to a more or less defined position of the 11 countries that projected the validity of the TPP (Politically the TPP was structured to isolate China, there is not the slightest doubt). There is a first approach, the TPP is a letter of commitments that Mexico has taken quite seriously for the time it was negotiated, but now it happens that the country that most promoted free trade has separated".

Con motivo de la XXV Reunión de Líderes del Foro de Cooperación Asia-Pacífico (APEC), México, Australia, Brunei Darussalam, Canadá, Chile, Japón, Malasia, Nueva Zelanda, Perú, Singapur y Vietnam, aprovecharon ese espacio para dialogar los detalles y elementos centrales del TPP-11, y así llegaron a un conceso en el cual se ratifica el interés por continuar y llevar a cabo el Acuerdo.

"Yo pienso que como país podemos decir que el TPP hay que revivirlo, hagámoslo con las potencias asiáticas, como meta, es decir un mensaje. Si ustedes creen que el TLCAN es desventajoso, no les funciona, entonces que México retome lo negociado en el TPP, pero ahora nos vamos a negociar con Japón y China para poder darle una salida a nuestro comercio exterior".

On the occasion of the XXV Meeting of Leaders of the Asia-Pacific Cooperation Forum (APEC), Mexico, Australia, Brunei Darussalam, Canada, Chile, Japan, Malaysia, New Zealand, Peru, Singapore and Vietnam, took advantage of this space to discuss the details and central elements of TPP-11, and thus came to an agreement in which the interest to continue and carry out the Agreement is ratified.

"I think that as a country we can say that the TPP must be revived, let's do it with the Asian powers, as a goal, that is, a message. If you think that NAFTA is disadvantageous, it does not work for you, then that Mexico retakes what was negotiated in the TPP, but now we are going to negotiate with Japan and China to be able to give a way out to our foreign trade".

"Si ustedes creen que el TLCAN es desventajoso, no les funciona, entonces que México retome lo negociado en el TPP, pero ahora nos vamos a negociar con Japón y China para poder darle una salida a nuestro comercio exterior"

"If you think that NAFTA is disadvantageous, it does not work for you, then that Mexico retakes what was negotiated in the TPP, but now we are going to negotiate with Japan and China to be able to give a way out to our foreign trade"

Afilar la Puntería Negociadora y Concretar Nuevas Estrategias

A manera de conclusión se presentan aspectos claves en los cuales el ***Dr. Jorge Witker Velásquez*** considera que México debe concretar soluciones reales y tangibles, en el marco de la renegociación del TLCAN, todo ello pensando en el futuro comercial de México.

Sharpen the Negotiating Aim and Specify New Strategies

By way of conclusion, key aspects are presented in which ***Dr. Jorge Witker Velásquez*** considers that Mexico must concretize real and tangible solutions within the framework of the renegotiation of NAFTA, all thinking about the commercial future of Mexico.

+ Buscar nuevos socios comerciales. Hay que mirar a la región Asia Pacífico. Eso hay que tomarlo como una posición, como un elemento de gran meta y ponerlo en la mesa de negociación, para entrar punto por punto a lo que le interesa a México, ese sería un primer elemento a considerar.

+ Vamos a superar y aprovechar situaciones que el TLCAN tiene vigente en varios artículos que no le hemos sacado provecho, eso es una vía pero podría ser una meta.

+ Abrirnos a los nuevos campos de oportunidad, en donde no es problema, la energía regional, en servicios financieros, telecomunicaciones, comercio electrónico, lucha contra la corrupción, etc.

+ México debe defender la idea de hacerse un poco más plural en el campo del comercio internacional. Yo planteo que tenemos elementos suficientes, recuperar todo lo negociado en el TPP. Es decir, necesitamos ser proactivos en este campo y no esperar pasivamente lo que nos quieran imponer. Porque lo más triste sería que en vez de ser un Tratado negociado se transforme lamentablemente en un Tratado de adhesión.

+ Search for new business partners. You have to look at the Asia Pacific region. That must be taken as a position, as an element of great goal and put on the negotiating table, to enter point by point to what interests Mexico, which would be a first element to consider.

+ We will overcome and take advantage of situations that NAFTA has in force in several articles that we have not taken advantage of, that is a way but it could be a goal.

+ Open to new fields of opportunity, where there is no problem, in regional energy ,in financial services, telecommunications, electronic commerce, fight against corruption, etc.

+ Mexico must defend the idea of becoming a little more plural in the field of international trade. I suggest that we have enough elements to recover everything negotiated in the TPP. That is, we need to be proactive in this field and not wait passively for what they want to impose on us. Because the saddest thing would be that instead of being a negotiated treaty, it is unfortunately transformed into an Accession Treaty.

"Buscar nuevos socios comerciales. Hay que mirar a la región Asia Pacífico. Eso hay que tomarlo como una posición, como un elemento de gran meta y ponerlo en la mesa de negociación, para entrar punto por punto a lo que le interesa a México, ese sería un primer elemento a considerar"

"Search for new business partners. You have to look at the Asia Pacific region. That must be taken as a position, as an element of great goal and put on the negotiating table, to enter point by point to what interests Mexico, which would be a first element to consider"

Grupo OCUPA ofrece

servicios logísticos portuarios de alto valor

La Operadora de la Cuenca del Pacífico (OCUPA), actualmente posee una cuota de mercado del 15% del total de contenedores del Puerto de Manzanillo (poco más de 2.5 millones de unidades de 20 pies-TEUS anuales), esto equivale a que si OCUPA fuera un puerto independiente al de Manzanillo, estaría colocado en el 5to lugar en el ranking de puertos de carga nacional, según informó su Director General, el Lic. Carlos Olivar Pérez, en una entrevista exclusiva para Trade Law & Customs Magazine.

Lic. Carlos Jesús Olivar Pérez | **Director General**

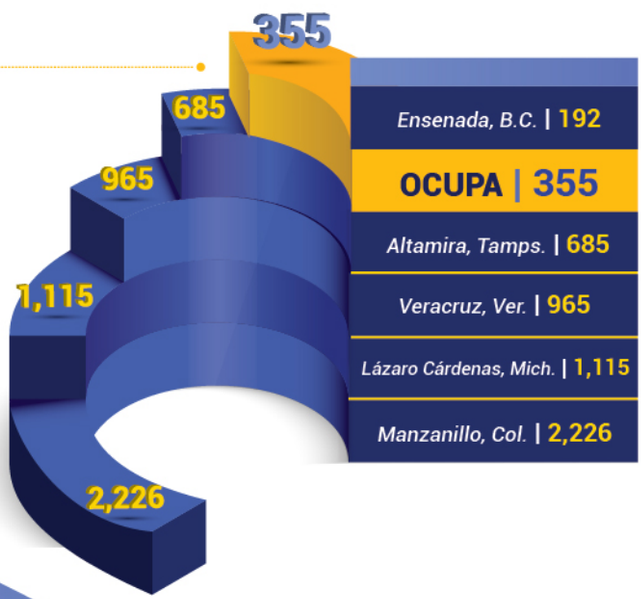
"La demanda cada vez más exigente del mercado nos ha hecho mantenernos enfocados en una mejora constante de nuestros procesos, de la eficiencia y la productividad, elevando los niveles de seguridad en las operaciones, y en general de la calidad de nuestros servicios; hemos crecido y nos hemos diversificado también, habiendo realizado importantes inversiones que nos permiten ofrecer servicios logísticos portuarios de alto valor para la cadena de suministro".

Durante los últimos años, Grupo OCUPA ha invertido más de 70 millones de dólares en equipamiento, lo que entre otras cosas le permite operar buques con capacidad de alojo de hasta 10 mil TEUS. Asimismo, cuenta con un parque de tracto camiones de "última generación", dotado con motores ecológicos y sistemas de seguridad y de navegación inteligentes.

"Para la manipulación segura de contenedores y mercancías, hemos invertido en equipamiento especializado, incluso algunas grúas de alta capacidad que fueron diseñadas por el fabricante especialmente para atender nuestros requerimientos. En materia de tecnologías y sistemas de intercambio de la información, renovamos nuestros servidores y equipos y trabajamos sobre plataformas de base de datos ORACLE que favorecen la explotación de la información y agilizan los procesos de intercambio internos y externos".

Participación en Puertos Nacionales

El volumen operado por OCUPA lo posiciona en el **quinto lugar** respecto a los puertos nacionales.



"Los servicios que brinda *GRUPO OCUPA* pudiéramos definirlos como servicios logísticos portuarios integrales, diferenciados, competitivos y con un alto nivel de especialización. Contamos con un equipo de trabajo con experiencia y realizamos inversiones constantes en equipo, tecnología y capacitación, es la combinación para una operación eficiente y productiva"

Destaca que durante más de 2 décadas, OCUPA se ha caracterizado por implementar sistemas de mejora continua y desde 2006 trabajan en apego a los estándares que señalan las Normas ISO 9001 (Calidad) e ISO 14001 (Ambiental) y también se han preparado para migrar a la versión más reciente de la Norma (2015), la cual tiene un alto enfoque a la prevención de riesgos.

"Tomamos la decisión de fusionar ambos Sistemas de Gestión en un solo Sistema de Gestión Integral de Calidad y Medio Ambiente, lo cual nos ayuda a tener un enfoque más integral, optimizar tiempos y recursos. Además hemos trabajado mucho en fortalecer nuestra cultura de innovación, (...) nuestros colaboradores se atreven a innovar. También nos encontramos en la implementación de un nuevo sistema de gestión y de administración de las operaciones que tiene como objetivo facilitar la programación y el seguimiento de los servicios, así como el acceso a la información en tiempo real por parte de los usuarios".

En OCUPA trabajan todos los días para ofrecer servicios portuarios y logísticos de alto valor, con seguridad, eficiencia y un alto enfoque a la satisfacción del cliente:

Ranking en TEU´s, Puertos Nacionales

"Nos desarrollamos bajo procesos de calidad certificados internacionalmente y hemos hecho alianzas estratégicas y socios de negocios en transporte, logística y la WCA (World Cargo Alliance) con quienes firmamos convenios de colaboración que facilitan el comercio y las operaciones de nuestros clientes".

"OCUPA maneja un enfoque hacia la satisfacción de las necesidades de nuestros clientes, que es parte de la filosofía de nuestra organización. Ha sido sin duda uno de los principales factores de éxito de la misma, esto además de la inversión, la innovación, la mejora continua y la generación de valor a través de la especialización producto de la capacitación y la sensibilización de todos nuestros colaboradores".

De cara al futuro, OCUPA ha dado el siguiente paso, esto al haber adquirido una extensión territorial en la zona proyectada para el desarrollo portuario de Manzanillo en Cuyutlán, área hacia donde la Administración Portuaria Integral (API) de Manzanillo pretende ampliar la capacidad y la operación del puerto.

Toneladas OCUPA vs Puerto de Manzanillo

"Para nuestro Grupo, 2018 representa un año más de reto, de transición y de adaptación al cambio que como resultado confiamos en que podremos aprovecharlo para convertirlo nuevamente en mejora y crecimiento. Apoyados en la actualización de nuestro Plan Estratégico, ahora 2018-2022, tenemos rumbo bien definido y una visión clara respecto de nuestras nuevas metas y objetivos tanto para asimilar el crecimiento y la consolidación del negocio portuario, así como para la diversificación, el fortalecimiento y el desarrollo de los negocios del Grupo en materia de Logística y Transporte".

OCUPA Group offers
high-value port logistics services

The 'Operadora de la Cuenca del Pacífico' (OCUPA), currently has a market share of 15% of the total containers of the Port of Manzanillo (just over 2.5 million units of 20 feet-TEUS per year), that means that if OCUPA was an independent port outside of Manzanillo, it would be placed in the 5th spot in the ranking of national cargo ports, according to its General Director, Mr. Carlos Olivar Pérez, in an exclusive interview for Trade Law & Customs Magazine.

Lic. Carlos Jesús Olivar Pérez | **General Director**

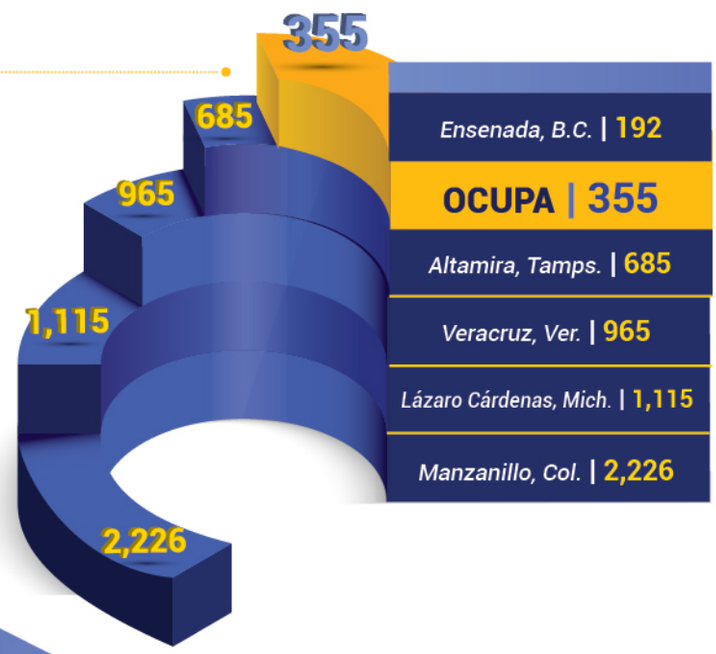
"The ever more rigorous demand of the market has kept us focused on a constant improvement of our processes, efficiency and productivity, raising security levels in operations, and the quality of our services in general; we have grown and we have also diversified, having made important investments that allow us to offer port logistics services of high value for the supply chain".

During the last years, the OCUPA Group has invested more than 70 million dollars in equipment, which among other things allows it to operate vessels with a capacity of up to 10 thousand TEUS. It also has a "last generation" tractor truck park, equipped with ecological engines and intelligent navigation and safety systems.

"For the safe handling of containers and goods, we have invested in specialized equipment, including some high-capacity cranes that were designed by the manufacturer especially to meet our requirements. In terms of technologies and information exchange systems, we renew our servers and equipment and work on ORACLE database platforms that favor the exploitation of information and streamline internal and external exchange processes".

Participation in National Ports

The volume handled by OCUPA places it in the **fifth spot** regarding national ports.



"The services offered by OCUPA GROUP could be defined as integrated, differentiated, competitive and highly specialized port logistics services. We have an experienced work team and we make constant investments in equipment, technology and training, it is the combination for an efficient and productive operation "

It stands out that for more than 2 decades, OCUPA has been characterized for implementing systems of continuous improvement and since 2006 they work in adherence to the standards indicated by the ISO 9001 (Quality) and ISO 14001 (Environmental) standards and have also been prepared to migrate to the most recent version of the Standard (2015), which has a high focus on risk prevention.

"We made the decision to merge both Management Systems in a single System of Integral Management of Quality and Environment, which helps us to have a more integral approach, optimize time and resources. We have also worked hard to strengthen our culture of innovation, (...) our collaborators dare to innovate. We are also in the implementation of a new management system and operations management that aims to facilitate the programming and monitoring of services, as well as access to information in real time by users".

In OCUPA they work every day to offer high value port and logistics services, with safety, efficiency and a high focus on customer satisfaction:

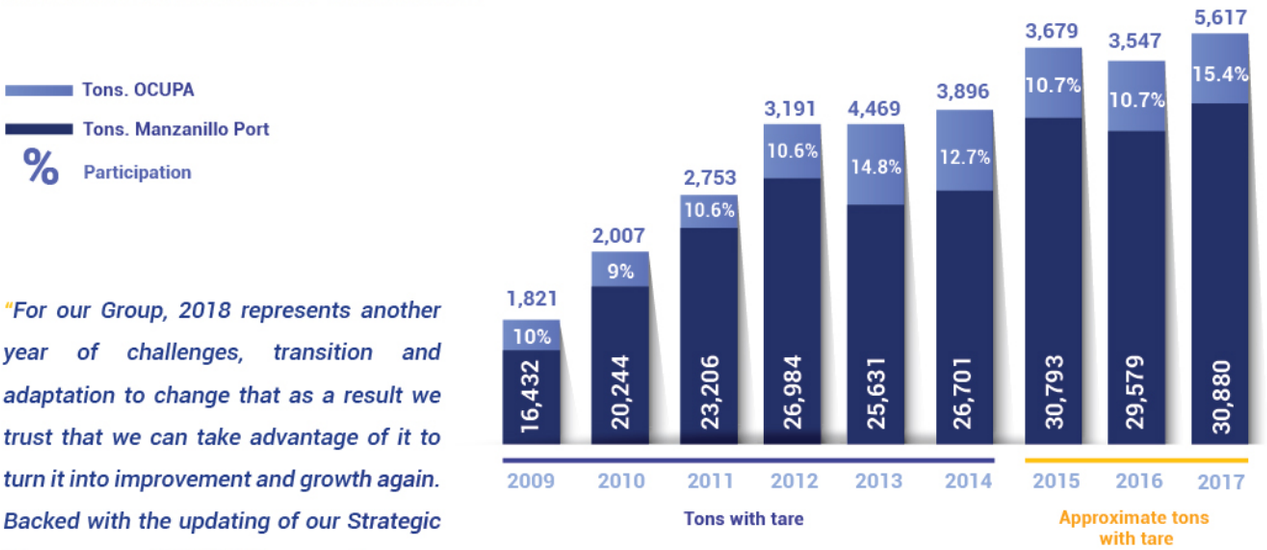
National Ports Ranking by TEU's

"We have developed under internationally certified quality processes and we have made strategic alliances and business partners in transportation , logistics and the WCA (World Cargo Alliance) with whom we sign collaboration agreements that facilitate the trade and operations of our customers".

"OCUPA focus is towards satisfying the needs of our clients, which is part of the philosophy of our organization. It has undoubtedly been one of the main factors of success of the same, this in addition to investment, innovation, continuous improvement and the generation of value through the specialization product of training and awareness of all our employees"

Looking ahead, OCUPA has taken the next step, this by having acquired a territorial extension in the projected area for the port development of Manzanillo in Cuyutlán, an area where the Manzanillo Integral Port Administration (API) intends to expand the capacity and Port operation.

OCUPA Tons vs Port of Manzanillo



"For our Group, 2018 represents another year of challenges, transition and adaptation to change that as a result we trust that we can take advantage of it to turn it into improvement and growth again. Backed with the updating of our Strategic Plan, now 2018-2022, we have a well-defined course and a clear vision regarding our new goals and objectives to assimilate the growth and consolidation of the port business, as well as diversification, strengthening and the development of the Group's business in the area of Logistics and Transportation ".

México participará en la Feria Hannover Messe 2018:

ProMéxico lidera el proyecto

> "Participar en esta Feria significa tener una presencia privilegiada en una plataforma única donde podemos mostrar las fortalezas de México en materia industrial, de innovación, investigación y desarrollo, así como las oportunidades de inversión para más proyectos de esta índole"

México será el primer país latinoamericano en participar como ***Socio de Honor de la Hannover Messe 2018***, la cual es reconocida como la feria industrial más importante del mundo porque reúne a 6,500 expositores de más de 70 países y es visitada por 225,000 personas. Todo ello convierte a este evento en un marco idóneo para *"mostrar todo lo que México puede ofrecer y está realizando en materia de innovación, diseño y transferencia tecnológica"*, explicó Anna Schober, Coordinadora Hannover Messe 2018, quien también reveló cómo fue posible concretar este vínculo tan importante en la promoción de las fortalezas de empresas mexicanas ante actores de gran relevancia internacional.

"Es el resultado de un constante trabajo de profundizar y desarrollar las relaciones bilaterales en los últimos años entre México y Alemania. Las diversas visitas de estado tanto de la canciller alemana Angela Merkel como del presidente de México Enrique Peña Nieto solo son una muestra del éxito de estas negociaciones, por lo cual el nombramiento de México como País Invitado es una oportunidad extraordinaria, pero también de cierta forma es una consecuencia lógica".

ProMéxico en este tiempo ha trabajado en la misión de sumar empresas mexicanas para representar a México en la Hannover Messe 2018, a través de seminarios donde se brindó información acerca del evento, sus temáticas, enfoques y posibilidades de participación. Cabe mencionar que el periodo de selección terminó a principios de diciembre de 2017, y con esto, los espacios se encuentran prácticamente llenos y el objetivo de que esta sea la delegación mexicana más grande que visite Europa en la historia del país va tomando forma.

"Debido al enorme tamaño de la feria en cuanto a superficie (casi un millón de metros cuadrados), México participará con varios pabellones distribuidos en las diferentes áreas de la Feria. Lo anterior, para asegurar que las empresas participantes se encuentren en el lugar correcto, ya que los visitantes regularmente van únicamente a la sección de la feria que les interesa. También, en los primeros meses del 2018, se darán cursos de capacitación en el marco del proyecto de cooperación entre ProMéxico y el Tecnológico de Monterrey con recursos del Programa AL-Invest 5.0, Asimismo, ProMéxico acompaña a las empresas expositoras con la información relevante acerca de su participación y funcionamiento en general de la Feria".

Acorde a Anna Schober, estos son algunos de los beneficios que se esperan alcanzar al tomar parte en la ***Hannover Messe 2018:***

Cambiar la percepción de México como un país maquilador o de bajo costo, para ser considerado como un centro de innovación.

Promover al talento mexicano como una fortaleza para convertir a México en centro de innovación, investigación y desarrollo.

Presentar los indicadores y hechos que muchas veces se desconocen de México y que lo ***sitúan en los primeros lugares de innovación y productor de tecnología.***

Dar una plataforma única a las empresas e instituciones mexicanas que participan para entrar en contacto con nuevos clientes y aliados.

Atraer nuevos ***proyectos de inversión.***

Finalmente, Anna Schober, concluyó que existen distintos ejemplos de países que han logrado incrementar sus relaciones al utilizar a la Feria como una plataforma para internacionalizar a sus compañías y así acceder a nuevos mercados: *“Queremos dar a conocer lo que México puede ofrecer como aliado en innovación y tecnología. Por ende, esperamos que de esto se desprendan nuevas alianzas internacionales con empresas mexicanas en las áreas propias de la Feria. Quisiera por último mencionar el logo ‘Hecho en México’ que es la imagen oficial de la participación de México en Hanover Messe 2018, porque resalta la importancia y el potencial de lo que se fabrica, desarrolla, diseña e inventa en México, así como su valor para el país y su gente en la transición hacia el futuro en un entorno global”.*

Mexico will participate in the 2018 Hannover Messe Fair:

ProMéxico supports the process

> "Participating in this Fair means having a privileged presence in a unique platform where we can show the strengths of Mexico in industrial matters, innovation, research and development, as well as investment opportunities for more projects of this nature"

Mexico will be the first Latin American country to participate as an ***Honorary Member of the 2018 Hannover Messe,*** which is recognized as the most important industrial fair in the world because it brings together 6,500 exhibitors from more than 70 countries and is visited by 225,000 people. All this makes this event an ideal setting to *"show everything that Mexico can offer and is doing in terms of innovation, design and technology transfer,"* explained Anna Schober, Project Studies and Evaluation Coordinator at ProMéxico, who also revealed how it was possible to realize this important link in the promotion of the strengths of Mexican companies before actors of great international relevance.

"It is the result of a constant effort to deepen and develop bilateral relations in recent years between Mexico and Germany. The various state visits of both German Chancellor Angela Merkel and Mexican President Enrique Peña Nieto are just a sample of the success of these negotiations, so the appointment of Mexico as a Guest Country is an extraordinary opportunity, but also in a certain way It is a logical consequence".

ProMéxico at this time has worked on the mission to add Mexican companies to represent Mexico in the 2018 Hannover Messe, through seminars where information was provided about the event, its themes, approaches and possibilities of participation. It is worth mentioning that the selection period ended at the beginning of December 2017, and with this, the spaces are practically full and the objective of this being the largest Mexican delegation to ever visit Europe in all of the country's history taking shape.

"Due to the enormous size of the fair in terms of surface area (almost one million square meters), Mexico will participate with several pavilions distributed in the different areas of the Fair. The above, to ensure that participating companies are in the right place, since visitors regularly go only to the section of the fair that interests them. Also, in the first months of 2018, training courses will be given within the framework of the cooperation project between ProMéxico and 'Tecnológico de Monterrey' with resources from the AL-Invest 5.0 Program. ProMéxico also accompanies the exhibiting companies with relevant information about of their participation and general operation of the Fair".

According to Anna Schober, these are some of the benefits that are expected to be achieved by taking part in the ***2018 Hannover Messe:***

Change the perception of Mexico as a maquiladora or low-cost country, to be considered as a center of innovation.

Promote Mexican talent as a strength to turn Mexico into a center of innovation, research and development.

Present the indicators and facts that are often unknown of Mexico and that ***place it in the first places of innovation and technology producer.***

Provide a unique platform for Mexican companies and institutions that participate to get in touch with new clients and allies.

Attract new ***investment projects.***

Finally, Anna Schober, concluded that there are different examples of countries that have managed to increase their relationships by using the Fair as a platform to internationalize their companies and thus access new markets: *"We want to make known what Mexico can offer as an ally in innovation and technology. Therefore, we hope that this will lead to new international alliances with Mexican companies in the areas of the Fair itself. I would like to finally mention the logo 'Made in Mexico' which is the official image of the participation of Mexico in 2018 Hanover Messe, because it highlights the importance and potential of what is manufactured, developed, designed and invented in Mexico, as well as its value for the country and its people in the transition to the future in a global environment ".*

Empresas **IMMEX** *y el Valor Agregado* **en Exportación**

IMMEX Companies** and the **Value Added in Exportation

Lic. Yadira ***Donghu García***

En el presente hablaremos de un campo del pedimento, que las propias disposiciones le confieren un criterio de información de carácter estadístico, y en consecuencia puede ser objeto de multa si no se cumple con el correcto llenado, resaltando que en los últimos años, dicho campo ha sido fiscalizado por las autoridades correspondientes, principalmente por el Servicio de Administración Tributaria (SAT), lo que en muchas ocasiones ha representado el pago de cuantiosas multas para aquellas empresas que no cumplen con la obligación; nos referimos al campo 16. Val. Agreg., del Instructivo de llenado de pedimento, del Anexo 22 de las Reglas Generales de Comercio Exterior (RGCE) vigentes.

Con base a lo anterior, considero importante establecer de manera concreta cuál es la obligación, cuáles son los antecedentes de esa obligación, qué modificaciones han impactado en la obligación, así como la actual problemática que se presenta. Cabe resaltar que, a simple vista, la obligación que trataremos en el presente, parece sencilla y que no deja lugar a dudas, pero lo cierto es que en la práctica está rodeada de diversas cuestiones de interpretación y/o diferentes criterios.

In this article we will talk about a field of the request form, that the provisions themselves confer an information criterion of a statistical nature, and therefore can be subject to a fine if the correct filling is not complied with, highlighting that in recent years, said field has been audited by the corresponding authorities, mainly by the Tax Administration Service (TAS), which in many occasions has represented the payment of large fines for those companies that do not comply with the obligation; we refer to field 16. Val. Agreg., of the Instructions for the filling of the request form, of Annex 22 of the General Rules of Foreign Trade (GRFT) in force.

Based on the foregoing, I consider it important to establish in a concrete manner what the obligation is, what are the antecedents of that obligation, what modifications have impacted the obligation, as well as the current problem that is presented. It should be noted that at first sight, the obligation that we will deal with in the present, seems simple and that it leaves no room for doubt, but the truth is that in practice it is surrounded by various questions of interpretation and / or different criteria.

Lic. Yadira **Donghu García**

Licenciada en Derecho, egresada de la Universidad Autónoma de Baja California con Especialidad en Derecho Fiscal por la Facultad de Contaduría y Administración y Maestra en Derecho Fiscal por la Universidad Humanitas. Con una trayectoria de más de 9 años dentro del Servicio de Administración Tributaria (SAT) en el área de fiscalización en comercio exterior, en visitas domiciliarias y revisiones de gabinete, ha tenido una participación activa en diversos cursos, talleres y diplomados relacionados con comercio exterior impartidos por el propio SAT y la UVTCE. Docente en la carrera de Comercio Exterior y Aduanas en destacadas Universidades de la Región. Ponente y conferencista en temas de comercio exterior en diversas cámaras y asociaciones relacionadas con la industria maquiladora en la República Mexicana. Miembro del Comité Ejecutivo de Comercio Exterior en INDEX Tijuana. Síndico auxiliar ante el SAT en CANIETI Noroeste. Considerada una de las principales asesoras en comercio exterior y aduanas por una revista prestigiada en años recientes. Actualmente es Directora de la División de Arquitectura Legal Aduanera en el Corporativo TLC Asociados.

Bachelor degree in Law, graduated from the Autonomous University of Baja California with a specialty in Tax Law from the Accounting and Administration Faculty and Master in Tax Law from the Humanitas University. With a career of more than 9 years within the Tax Administration Service (TAS) in the area of foreign trade inspection, domicile visits and cabinet reviews, has had an active participation in various courses, workshops and diplomas related to foreign trade taught by the TAS itself and the Virtual University of Tributary and Foreign Trade. Professor on Foreign Trade and Customs major at leading universities in the region. Speaker and lecturer on foreign trade issues in various chambers and associations related to the maquila industry in the Mexican Republic. Member of the Executive Committee of Foreign Trade in INDEX Tijuana. Assistant Trustee before the TAS in Northwest CANIETI. Considered one of the main advisors in foreign trade and customs by a prestigious magazine in recent years. She is currently the Director of the Customs Legal Architecture Division at the Corporativo TLC Asociados.

"Insumos nacionales, insumos nacionalizados, otros costos y gastos, incurridos en la elaboración, transformación o reparación de las mercancías que se retornan, así como la utilidad bruta obtenida, todos éstos conceptos suman el valor agregado, que se debe reflejar de manera proporcional en el multicitado campo 16"

Obligación de Asentar un Monto (Valor Agregado) en Exportación

En una sencilla explicación, la temática atiende a la obligación impuesta a las empresas IMMEX (Industria Manufacturera, Maquiladora y de Servicios de Exportación) de asentar en sus pedimentos de retorno, en el campo correspondiente (campo 16. Val. Agreg.) un monto, y éste último se compondrá de diversos conceptos, que el mismo instructivo de llenado de pedimento señala, entre ellos: insumos nacionales, insumos nacionalizados, otros costos y gastos, incurridos en la elaboración, transformación o reparación de las mercancías que se retornan, así como la utilidad bruta obtenida, todos estos conceptos suman el valor agregado, que se debe reflejar de manera proporcional en el multicitado campo 16.

Ahora bien, para tener un contexto de lo que se plantea, es fundamental conocer cuáles han sido los antecedentes que envuelven tal obligación, y para ello me permito señalarlos brevemente en los siguientes párrafos.

Obligation to Set an Amount (Value Added) in Exportation

In a simple explanation, the subject addresses the obligation imposed on IMMEX companies (Manufacturing Industry, Maquiladora and Export Services) to set in their return request forms in the corresponding field (field 16. Val. Agreg.) an amount, and the latter will be made up of various concepts, which the same instructions for filing the request form indicate, among them: national inputs, nationalized inputs, other costs and expenses, incurred in the preparation, transformation or repair of the merchandise that are returned, as well as the gross profit obtained, all these concepts add up the added value, which must be reflected proportionally in the multi-cited field 16.

Now, to have a context of what is being considered, it is fundamental to know what the antecedents that involve such an obligation have been, and for that I would like to point them out briefly in the following paragraphs.

"National inputs, nationalized inputs, other costs and expenses, incurred in the preparation, transformation or repair of the merchandise that are returned, as well as the gross profit obtained, all these concepts add up the added value, which must be reflected proportionally in the multi-cited field 16"

> *"Existe una primordial importancia relacionada con esa obligación, y es **si puede ser o no objeto de fiscalización** en cuanto al llenado de dicho campo"*

"There is a primary importance related to this obligation, and it's regarding whether or not one may be subject to verification over the contents of said field"

Antecedentes de la **Obligación**

Como ya lo comenté anteriormente, existe una primordial importancia relacionada con esa obligación, y es si puede ser o no objeto de fiscalización en cuanto al llenado de dicho campo, para ello un primer antecedente que hizo que las autoridades lo consideraran como un rubro a fiscalizar, fue que el campo 16. Val. Agreg. establecía de manera literal lo siguiente:

> "... 16. VAL. AGREG. ***Tratándose de operaciones de maquila en los términos del artículo 33 del Decreto IMMEX,*** que realicen empresas con Programa IMMEX, se deberá asentar el importe del valor agregado de exportación a las mercancías que retornen, considerando los insumos nacionales o nacionalizados y otros costos y gastos, incurridos en la elaboración, transformación o reparación de las mercancías que se retornan, así como la utilidad bruta obtenida por dichas mercancías".

Pues bien, la redacción anterior mantenía un elemento importante que no dejaba lugar a dudas, cuáles eran aquellas empresas obligadas, es decir, las obligadas debían ser aquellas que realizaran operaciones en términos del citado artículo 33 del Decreto IMMEX.

No obstante, el 06 de enero de 2016, se publicó la reforma al Decreto IMMEX, quedando ***derogado el artículo 33***, sin embargo, el Campo 16, del instructivo ***16. Val. Agreg.,*** del Instructivo de llenado de pedimento, del Anexo 22 de las Reglas Generales de Comercio Exterior, mantenía la misma redacción, como se citó anteriormente.

Background of the **Obligation**

As I mentioned earlier, there is a primary importance related to this obligation, and it's regarding whether or not one may be subject to verification over the contents of said field, for this a first precedent that made the authorities consider it as an item to be inspected, was that the field 16. Val. Agreg. literally stated the following:

> "... 16. VAL. AGREG ***In the case of maquila operations under the terms of Article 33 of the IMMEX Decree,*** carried out by companies with the IMMEX Program, the amount of the added value of exports must be set on the merchandise that return, considering the national or nationalized inputs and other costs and expenses, incurred in the elaboration, transformation or repair of the goods that are returned, as well as the gross profit obtained by said merchandise ".

Well, the previous wording maintained an important element that left no room for doubt, which were those obligated companies, that is, the obligated companies should be those that carried out operations in terms of the aforementioned article 33 of the IMMEX Decree.

However, on January 6, 2016, the amendment to the IMMEX Decree was published, and ***Article 33 was repealed,*** however, Field 16, from instruction ***16. Val. Agreg.,*** of the Instructions for the filling of the request form, of Annex 22 of the General Rules of Foreign Trade, maintained the same wording, as mentioned above.

> *"Una vez modificada la redacción respecto del campo de valor agregado en exportación, **el impacto de dicha modificación radica en las empresas obligadas o no a llenar el campo,** es decir, son las empresas con Programa IMMEX que realizan operaciones de maquila en los términos del Decreto"*

Reciente Reforma del **Campo 16 Val. Agreg.**

El pasado 01 de septiembre de 2017, se publicó en el Diario Oficial de la Federación (DOF) la ***Segunda Resolución de Modificaciones a las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2017 y sus Anexos 1-A, 10, 21 y 22,*** y específicamente nos referimos a la modificación del ***campo 16, del instructivo para el llenado de pedimento, del Anexo 22***, respecto del Valor Agregado en exportación, donde la redacción quedó como sigue:

> ***"16. VAL. AGREG. Tratándose de operaciones de maquila en los términos del Decreto IMMEX,*** que realicen empresas con Programa IMMEX, se deberá asentar el importe del valor agregado de exportación a las mercancías que retornen, considerando los insumos nacionales o nacionalizados y otros costos y gastos, incurridos en la elaboración, transformación o reparación de las mercancías que se retornan, así como la utilidad bruta obtenida por dichas mercancías".

Como podemos observar, ya una vez modificada la redacción respecto del campo de valor agregado en exportación, el impacto de dicha modificación radica en las empresas obligadas o no a llenar el campo, es decir, son las empresas con Programa IMMEX que realizan ***operaciones de maquila*** en los términos del Decreto.

Pues bien, al respecto existe duda si la modificación atiende a un fondo que tiene que ver con quienes hacen operaciones de maquila, y si este término está relacionado con lo que la Ley del Impuesto Sobre la Renta establece para tal efecto, o con lo que señala el actual Decreto IMMEX, pues ambos ordenamientos tienen su propia definición de ***operación de maquila.***

Recent Reform of the **Field 16 Val. Agreg.**

On September 1, 2017, the ***Second Resolution of Modifications to the General Rules of Foreign Trade for 2017 and its Annexes 1-A, 10, 21 and 22*** was published in the Official Federal Gazette (OFG), and specifically we refer to the modification of ***field 16, of the instructions for the filling of the request form, of Annex 22,*** regarding the Added Value in export, where the wording was as follows:

> ***"16. VAL. AGREG. In the case of maquila operations under the terms of the IMMEX Decree,*** carried out by companies with the IMMEX Program, the amount of the added value of exports must be set on the merchandise that return, considering the national or nationalized inputs and other costs and expenses, incurred in the elaboration, transformation or repair of the goods that are returned, as well as the gross profit obtained by said merchandise ".

As we can see, once the wording has been modified with respect to the field of added value in export, the impact of this modification lies in the companies obligated or not to fill the field, that is, the companies with IMMEX Program that carry out ***maquila operations*** in the terms of the Decree.

Well, in this regard there is doubt whether the amendment serves a backdrop that has to do with those who do maquila operations, and if this term is related to what the Income Tax Act establishes for that purpose, or with what is indicated in the current IMMEX Decree, since both legal systems have their own definition of ***maquila operation.***

"Once the wording has been modified with respect to the field of added value in export, the impact of this modification lies in the companies obligated or not to fill the field, that is, the companies with IMMEX Program that carry out maquila operations in the terms of the Decree"

*"Antes de la reforma al multicitado campo 16, del instructivo de llenado de pedimento, cuando dicho campo referenciaba al, ahora derogado, artículo 33 del Decreto IMMEX, **era claro para esas empresas que su situación no encuadraba en el supuesto para asentar un valor en dicho campo**"*

Problemática Actual para Empresas Dueñas de sus Insumos

Existen muchas empresas con Programa IMMEX, otorgados por la Secretaría de Economía, que son ***propietarias de los insumos con los cuales llevan a cabo sus procesos,*** no es mercancía en consignación, es decir, al amparo de dicho programa realizan importaciones temporales de sus insumos que una vez que pasan todo su proceso productivo o actividad de servicio, su producto final es exportado.

Ahora bien, antes de la reforma al multicitado campo 16, del instructivo de llenado de pedimento, cuando dicho campo referenciaba al, ahora derogado, artículo 33 del Decreto IMMEX, era claro para esas empresas que su situación no encuadraba en el supuesto para asentar un valor en dicho campo, pues como bien estipulaba ese artículo, quienes estaban obligados a llenarlo, eran aquellas empresas que cumplían las condiciones de realizar una operación de maquila, acorde a la Ley del Impuesto Sobre la Renta, y específicamente eran las que cumplieran las siguientes condiciones:

- ✓ *Que las mercancías fueren suministradas por un residente en el extranjero con motivo de un contrato de maquila al amparo de un Programa.*
- ✓ *Que las mercancías fueren propiedad de un tercero residente en el extranjero.*
- ✓ *Que los procesos de transformación o reparación se realizaran con maquinaria y equipo propiedad del residente en el extranjero.*

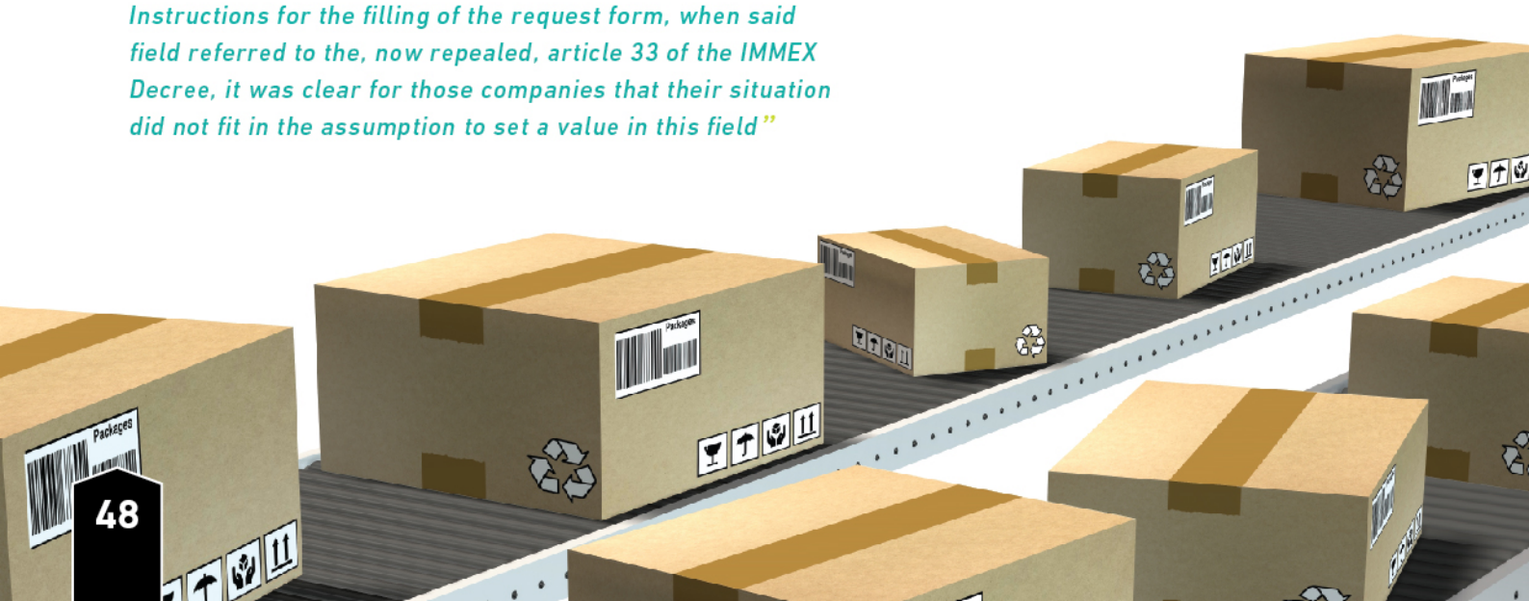
Current Problems for Companies Owning their Inputs

There are many companies with the IMMEX Program, granted by the Secretariat of Economy, which are ***owners of the inputs with which they carry out their processes,*** It is not merchandise in consignment, that is, under the program they make temporary imports of their inputs and once they pass all their productive process or service activity, their final product is exported.

Now, before the reform to the multi-cited field 16, of the Instructions for the filling of the request form, when said field referred to the, now repealed, article 33 of the IMMEX Decree, it was clear for those companies that their situation did not fit in the assumption to set a value in this field, because as stipulated in that article, those who were obliged to fill it, were those companies that met the conditions of carrying out a maquila operation, according to the Income Tax Act, and specifically were those that fulfilled the following terms:

- ✓ *That the goods were supplied by a resident abroad due to a maquila contract under a Program.*
- ✓ *That the merchandise were property of a third party resident abroad.*
- ✓ *That the transformation or repair processes are carried out with machinery and equipment owned by the resident abroad.*

"Before the reform to the multi-cited field 16, of the Instructions for the filling of the request form, when said field referred to the, now repealed, article 33 of the IMMEX Decree, it was clear for those companies that their situation did not fit in the assumption to set a value in this field"



> *"El Decreto IMMEX tiene su propia definición de operación maquila, que es para efectos aduaneros, **pues no distingue las condiciones que expresamente sí hace la Ley del Impuesto Sobre la Renta**"*

"The IMMEX Decree has its own definition of maquila operation, which is for customs purposes, since it does not distinguish the conditions that the Income Tax Act does expressly"

Sobre dichos particulares fundamentos (que refería el derogado artículo 33 del Decreto IMMEX, en concordancia con el artículo 181 de la Ley del Impuesto Sobre la Renta), esas empresas no cumplían con las condiciones de una operación de maquila, en razón de que las mercancías no eran suministradas por un residente en el extranjero mediante un Contrato de Maquila, así como tampoco eran propiedad de un residente en el extranjero, pues como ya se manifestó, dichas empresas poseen la propiedad de dichas mercancías.

Ahora bien, si el reciente reformado campo 16, eliminó la redacción siguiente: ***"16. VAL. AGREG. Tratándose de operaciones de maquila en los términos del artículo 33 del Decreto IMMEX,..."*** y en su lugar ahora señala: "16. VAL. AGREG. Tratándose de operaciones de maquila en los términos del Decreto IMMEX,...", existe la incertidumbre de si dicho cambio atiende a que la referencia la debemos entender al ahora artículo 181 de la Ley del Impuesto Sobre la Renta.

Precisando aún más el contexto de dicha problemática, podemos observar que el Decreto IMMEX tiene su propia definición de operación maquila, que es para efectos aduaneros, pues no distingue las condiciones que expresamente sí hace la Ley del Impuesto Sobre la Renta, y por el otro lado, tenemos ***la definición de operación de maquila de la Ley del Impuesto Sobre la Renta, que a todas luces tiene efectos fiscales,*** tal como lo establecen en sus respectivas disposiciones.

On these particular grounds (referred to the repealed Article 33 of the IMMEX Decree, in accordance with Article 181 of the Income Tax Act), these companies did not meet the conditions of a maquila operation, because the goods were not supplied by a resident abroad through a Maquila Contract, nor were they owned by a resident abroad, since, as already stated, said companies own the property of said merchandise.

Now, if the recently reformed field 16, eliminated the following wording: ***"16. VAL. AGREG In the case of maquila operations under the terms of Article 33 of the IMMEX Decree,..."*** and in its place it now indicates: "16. VAL. AGREG In the case of maquila operations under the terms of the IMMEX Decree,...", there is uncertainty as to whether said change is in keeping with the reference to the article 181 of the Income Tax Act.

Specifying further the context of this problem, we can see that the IMMEX Decree has its own definition of maquila operation, which is for customs purposes, since it does not distinguish the conditions that the Income Tax Act does expressly, and on the other hand, we have the ***definition of maquila operation of the Income Tax Act, which clearly has fiscal effects,*** as established in their respective provisions.

Versión anticipada que otorga certeza a la citada obligación

Por fin se aclara la situación para quienes están ante tal disyuntiva, pues el pasado 29 de noviembre de 2017, se dio a conocer de manera informativa la versión anticipada de ***"LA TERCERA RESOLUCIÓN DE MODIFICACIONES A LAS REGLAS GENERALES DE COMERCIO EXTERIOR PARA 2017 Y SUS ANEXOS 1, 1-A, 10, 12, 14, 17, 21, 22, 27, 28 Y 30",*** donde nos indica que será reformado el campo 16 denominado Valor Agregado del Bloque de Partida del Anexo 22.

Con ello se otorgará certeza jurídica a las empresas, en virtud de precisar que ***"Valor Agregado en exportación"*** deberá ser declarado únicamente por aquellas empresas con programa IMMEX que cumplan las condiciones de operación maquila en términos del artículo 181 de la Ley del Impuesto Sobre la Renta, así como aquellas que realicen las empresas residentes en el extranjero a través de empresas con programa IMMEX bajo la modalidad de albergue, en términos del artículo 183 del citado ordenamiento, lo cual solo está pendiente de la publicación en el Diario Oficial de la Federación.

Early release version that gives certainty to the aforementioned obligation

Finally the situation is clarified for those who are facing such dilemma, because on November 29, 2017, an informative early version of ***"THE THIRD RESOLUTION OF MODIFICATIONS TO THE GENERAL RULES OF FOREIGN TRADE FOR 2017 AND ITS ANNEXES 1, 1-A, 10, 12, 14, 17, 21, 22, 27, 28 and 30"*** was released, where it indicates that field 16 called Value Added of the Block of Departure of Annex 22 will be amended.

This will grant legal certainty to companies, by virtue of specifying that ***"Added Value in export"*** must be declared only by those companies with IMMEX program that meet the conditions of maquila operation in terms of Article 181 of the Income Tax Act, as well as those made by companies resident abroad through companies with the IMMEX program under the shelter modality, in terms of article 183 of the aforementioned ordinance, which is only pending publication in the Official Federal Gazette.

La Alianza del Pacífico y el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio:

lo que hacemos, queremos y tenemos

The Pacific Alliance and the Agreement on Trade Facilitation:
What we do, want and have

Dr. Diego ***Rengifo García***

Dr. Diego **Rengifo García**

Abogado de la Universidad Católica de Colombia, con la especialidad en Gerencia de Impuestos por la Universidad Externado de Colombia. Ex funcionario de la Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales (DIAN) donde se desempeñó como: Director de Aduanas, Subdirector de Comercio Exterior, Director de la Aduana de Bogotá, y Subsecretario Comercial. Catedrático en la especialización de derecho aduanero por la Universidad Externado de Colombia. Es miembro de: la comisión redactora de la actual regulación aduanera en Colombia; del equipo consultivo del Operador Económico Autorizado de la DIAN; del equipo Consultivo de la Ventanilla Única de Comercio Exterior (VUCE) del Ministerio de Comercio, Industria y Turismo; del Comité Técnico de la misión logística y comercio exterior del Departamento Nacional de Planeación; y del Comité de redacción de la revista Exponotas de Colombia. Desde hace 9 años es el Vicepresidente Técnico de la Asociación Nacional de Comercio Exterior (ANALDEX Colombia).

Bachelor Degree in Law for the Catholic University of Colombia, with a specialization in Tax Management from the Externado de Colombia University. Former official of the Directorate of Taxes and National Customs (DTNC) where he served as: Director of Customs, Deputy Director of Foreign Trade, Director of the Bogotá Customs, and Deputy Secretary of Commerce. Professor in the specialization of customs law from the Externado de Colombia University. He is a member of: the drafting commission of the current customs regulation in Colombia; of the advisory team of the Authorized Economic Operator of the DTNC; of the Consultative team of the Single Window for Foreign Trade (SWFT) of the Ministry of Commerce, Industry and Tourism; of the Technical Committee of the logistics and foreign trade mission of the National Planning Department; and of the Editorial Committee of the magazine "Exponotas de Colombia". For 9 years he has been the Technical Vice President of the National Association of Foreign Trade (ANALDEX Colombia).

Es el Capítulo 5 el cual trata de la facilitación del comercio y cooperación aduanera, que incorpora dentro de su ámbito de definiciones, y confidencialidad, en la sección A: facilitación del comercio, en la sección B: cooperación y asistencia mutua en materia aduanera y en sus anexos del Operador Económico Autorizado (OEA) y Ventanilla Única de Comercio Exterior (VUCE).

Recordemos que cuando hablamos de comercio e integración los esfuerzos se han concentrado -dicen las autoridades- en la desgravación arancelaria, acumulación de origen, la reducción de obstáculos técnicos al comercio y la armonización de medidas sanitarias y fitosanitarias.

It is Chapter 5 which deals with the facilitation of trade and customs cooperation, which incorporates within its scope of definitions, and confidentiality, in section A: trade facilitation, in section B: cooperation and mutual assistance in customs matters and in its annexes of the Authorized Economic Operator (AEO) and Single Window for Foreign Trade (SWFT).

Let us remember that when we talk about trade and integration, efforts have been concentrated –according to authorities - on tariff reduction, accumulation of origin, the reduction of technical barriers to trade and the harmonization of sanitary and phytosanitary measures.

“Chile, México, Perú y Colombia han adquirido compromisos para hacer más simples y efectivos los procedimientos aduaneros, dentro de lo que se destaca la automatización de procesos”

Chile, México, Perú y Colombia han adquirido compromisos para hacer más simples y efectivos los procedimientos aduaneros, dentro de lo que se destaca la automatización de procesos. También se trabaja para lograr la interoperabilidad de las Ventanillas Únicas de Comercio Exterior, para desarrollar el intercambio electrónico de documentos. Las reglas de origen, su negociación y armonización permitirán desarrollar una verdadera integración económica y comercial a través especialmente de las cadenas de valor de cara no solo al mercado intrarregional sino al Asia Pacífico como es el propósito de la Alianza.

No menos importante que los asuntos anteriores, el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio (AFC) de la Organización Mundial del Comercio (OMC) deberá trabajar para que no se creen OTC y generar una estrategia para eliminar los existentes que dificultan y distorsionan los propósitos de la facilitación y que siempre tendrán una aparente justificación.

Debemos lograr concretar estas iniciativas de facilitación y para ello es importante el Consejo Empresarial de la Alianza del Pacífico (CEAP) para que las soluciones respondan a las necesidades empresariales, de cara a la simplificación y armonización de los procedimientos y formalidades aduaneras previstas para desarrollar el comercio exterior.

Chile, Mexico, Peru and Colombia have acquired commitments to make customs procedures simpler and more effective, within which the automation of processes stands out. We also work to achieve the interoperability of the Foreign Trade Single Windows, to develop the electronic exchange of documents. The rules of origin, their negotiation and harmonization will allow the development of true economic and commercial integration, especially through the value chains facing not only the intraregional market but also Asia Pacific, as is the purpose of the Alliance.

No less important than the previous issues, the Trade Facilitation Agreement (TFA) of the World Trade Organization (WTO) must work to prevent the creation of TBTs and generate a strategy to eliminate existing ones that hinder and distort the purposes of the facilitation agreement and that will always have an apparent justification.

We must achieve these facilitation initiatives and for this the Business Council of the Pacific Alliance (CEAP) is important so that the solutions respond to business needs, in order to simplify and harmonize customs procedures and formalities foreseen to develop the foreign trade.

“Chile, Mexico, Peru and Colombia have acquired commitments to make customs procedures simpler and more effective, within which the automation of processes stands out”

> *"Es claro que todos los países tienen un interés en la facilitación del comercio para lo cual **se ha previsto una agenda de temas para desarrollar e implementar ese despacho eficiente**"*

"It is clear that all countries have an interest in trade facilitation for which an agenda of topics to develop and implement this efficient dispatch has been foreseen"

Veamos el propósito transversal que sin lugar a dudas es el más importante: cuáles son sus retos y dificultades, incorporado en la sección del artículo 5.4, 2 (a), sobre despacho de mercancías:

> Cada parte adoptará o mantendrá procedimientos aduaneros simplificados para el despacho eficiente de las mercancías, con el fin de facilitar el comercio entre las partes; en ese sentido, se insta a que cada parte prevea despachos de mercancías se haga dentro de un período no mayor al requerido para asegurar el cumplimiento de su legislación aduanera y, en la medida de lo posible, que se despachen las mercancías dentro de las 48 horas siguientes a su llegada.

Sobre este importante indicador, es claro que todos los países tienen un interés en la facilitación del comercio para lo cual se ha previsto una agenda de temas para desarrollar e implementar ese despacho eficiente: intercambio de información, gestión del riesgo, automatización, envíos de entrega rápida, Operador Económico Autorizado, Ventanilla Única de Comercio Exterior, resoluciones anticipadas, cooperación y asistencia mutua en aduanas.

Let's look at the transversal purpose that is undoubtedly the most important: what are its challenges and difficulties, incorporated in the section of article 5.4, 2 (a), regarding freight forwarding:

> Each party shall adopt or maintain simplified customs procedures for the efficient clearance of merchandise, in order to facilitate trade between the parties; In this sense, each party is encouraged to provide for customs clearance of merchandise within a period no greater than that required to ensure compliance with its customs legislation and, as far as possible, to dispatch the merchandise within the next 48 hours following their arrival.

On this important indicator, it is clear that all countries have an interest in trade facilitation for which an agenda of topics to develop and implement this efficient dispatch has been foreseen: information exchange, risk management, automation, fast delivery shipments, Authorized Economic Operator, Single Window for Foreign Trade, advance resolutions, cooperation and mutual assistance in customs.

> *"Cuando revisamos la normatividad y preguntamos a ellas, es decir a las aduanas, **todas tienen la facilitación como prioridad, pero lo que sucede es que entre la teoría y la práctica hay un gran camino por recorrer**"*

"When we review the regulations and ask them, the customs that is, they all have the facilitation as a priority, but what happens is that between theory and practice there is a long way to go"

Es evidente que la facilitación y el control van de la mano y son temas sobre los cuales se ha escrito bastante, sin embargo, no parece ser suficiente porque las dificultades, los trámites engorrosos, los obstáculos técnicos al comercio y en general los cuellos de botella parecen ser una constante en las aduanas de Latinoamérica: cuando revisamos la normatividad y preguntamos a ellas, es decir a las aduanas, todas tienen la facilitación como prioridad, pero lo que sucede es que entre la teoría y la práctica hay un gran camino por recorrer.

La competitividad está impactada, no es lo mismo hacer un proceso de importación o exportación en 48 horas que tener que invertir en ello 112 horas o más. ***¡Algo está mal!*** Será que no hay confianza entre el sector público y privado, las aduanas están pasando por una crisis de exceso de regulación y cumplimiento de formalidades a la hora de realizar los trámites y operaciones de comercio exterior, ¿qué pasa con los organismos multilaterales? Será que han perdido su liderazgo y se han dedicado más a la teoría que a la práctica. ¿Quiénes ganan o se benefician con trámites engorrosos y complejos? Es hora de que la facilitación al comercio se apodere del comercio exterior. Basta ya de seguir poniéndole palos a la rueda porque el argumento del control todo lo justifica. Es indudable que importar o exportar en nuestros países, con una mediana excepción, no es tarea fácil.

It is clear that facilitation and control go hand in hand and are topics on which much has been written, however, it does not seem to be enough because the difficulties, the cumbersome procedures, the technical barriers to trade and in general the bottlenecks seem to be a constant in the Latin American customs: when we review the regulations and ask them, the customs that is, they all have the facilitation as a priority, but what happens is that between theory and practice there is a long way to go.

Competitiveness is impacted, it is not the same to do an import or export process in 48 hours than having to invest in it 112 hours or more. ***Something is wrong!*** Could it be that there is no confidence between the public and private sectors, customs are going through a crisis of excessive regulation and compliance with formalities when carrying out foreign trade procedures and operations, what about multilateral organizations? Could it be that they have lost their leadership and devoted themselves more to theory than to practice. Who wins or benefits from cumbersome and complex procedures? It is time for trade facilitation to take over foreign trade. Enough putting sticks in the wheel because the argument of control justifies it. There is no doubt that importing or exporting in our countries, with a moderate exception, is not an easy task.

*"Los costos ocultos en trámites y en logística especialmente, están acabando con las pequeñas y medianas empresas exportadoras. **Ellas prefieren producir para el mercado local porque exportar o importar no es un asunto para ellas**"*

Los costos ocultos en trámites y en logística especialmente, están acabando con las pequeñas y medianas empresas (Pymes) exportadoras. Ellas prefieren producir para el mercado local porque exportar o importar no es un asunto para ellas.

Si los países de la Alianza del Pacífico queremos hablar de encadenamiento productivo, debemos trabajar especialmente en la acumulación de origen, además de incorporar el concepto de seguridad en la cadena logística. En ese sentido, es necesario armonizar los conceptos y hacer simples los procesos para evitar duplicidad en los trámites, sobre costos de operación e impactar de manera positiva la competitividad. Ya bastante tenemos con las dificultades en infraestructura para seguirle cargando mayores ineficiencias a estos procesos.

Es importante que las aduanas entiendan que entre más simple, sencillo y electrónico un trámite sea, habrá menos espacio para la corrupción. La sistematización integral de las operaciones y los documentos electrónicos deben ser la prioridad, no podemos seguir dando cabida a la discrecionalidad, a los trámites manuales, a los trámites contingentes, porque ello mina la confianza pero también es caldo de cultivo para que se pague por un trámite más eficiente.

The hidden costs in procedures and logistics especially, are killing small and medium-sized enterprises (SMEs) exporters. They prefer to produce for the local market because exporting or importing is a non-issue for them.

If the countries of the Pacific Alliance want to talk about productive chain, we must work especially in the accumulation of origin, in addition to incorporating the concept of security in the logistics chain. In this sense, it is necessary to harmonize the concepts and make the processes simple to avoid duplication in the procedures, operating costs and positively impact competitiveness. We have enough with the difficulties in infrastructure to continue adding greater inefficiencies to these processes.

It is important that customs understand that the simpler, easier and more electronic a procedure is, the less there will be room for corruption. The comprehensive systematization of operations and electronic documents should be the priority, we cannot continue to accommodate discretion, to manual procedures, to contingent procedures, because this undermines confidence but is also a breeding ground to be paid for a more efficient procedure.

"The hidden costs in procedures and logistics especially, are killing small and medium-sized enterprises (SMEs) exporters. They prefer to produce for the local market because exporting or importing is a non-issue for them"

No es claro cuánta facilitación necesita un país para ser competitivo, sin embargo recordemos que también se necesita del control, porque nada ganamos haciendo las cosas tan simples que lo relajemos, obviamente lo que sí es muy útil son las tecnologías de la información y la simplificación en los procedimientos. Advierto que el problema no es la revisión de la carga, el problema es con qué tecnología y cuánto se demora la autoridad aduanera en desarrollar el procedimiento. Lo que se reclama es que las autoridades no desborden su capacidad operativa, además que administren sus recursos de manera eficiente para que se inspeccione lo que realmente es de alto riesgo.

Es tendencia que todos los contenedores pasen por el escáner y adicionalmente que varios de ellos -para mi concepto muchos- sean aperturados para inspección, con lo que la filosofía con la que se incorporó la tecnología está siendo cuestionada porque la intención era reducirlas y no aumentarlas. Estamos generando sobrecostos y mayores tiempos.

Es indudable que la logística también hace parte de las medidas de facilitación y seguridad al comercio y que la regulación y los procedimientos deben ser armonizados para que no se conviertan en cuellos de botella que castiguen a las empresas en sus procesos de exportación, importación o tránsito aduanero. La visión necesita ser integral.

It is not clear how much facilitation a country needs to be competitive, but remember that control is also needed, because nothing is gained by doing things so simple that we relax it, obviously what is very useful are information technologies and simplification in the procedures. I notice that the problem is not the revision of the load, the problem is with what technology and how long it takes the customs authority to develop the procedure. What is claimed is that the authorities do not overflow their operational capacity, in addition to managing their resources in an efficient manner so that they can inspect what is really high risk.

It is a tendency for all containers to go through the scanner and additionally that several of them – too many from my perspective - are opened for inspection, so the philosophy with which the technology was incorporated is being questioned because the intention was to reduce them and not increase them. We are generating cost overruns and longer times.

Undoubtedly, logistics is also part of trade facilitation and security measures and that regulation and procedures must be harmonized so that they do not become bottlenecks that punish companies in their export, import or customs transit processes. The vision needs to be integral.

“El Operador Económico Autorizado debe ser una prioridad, no solo por los acuerdos de reconocimiento mutuo, también debe fortalecerse la figura al interior de cada uno de los países con el ánimo de desarrollar el comercio seguro”

El Operador Económico Autorizado debe ser una prioridad, no solo por los acuerdos de reconocimiento mutuo, también debe fortalecerse la figura al interior de cada uno de los países con el ánimo de desarrollar el comercio seguro pero por sobre todo para confirmar que ésta no es otra de las varias figuras propuestas en nuestros países, que con el discurso de la facilitación se incorporan a los procesos de importar y exportar, que de paso hay que decirlo, no es tarea sencilla, porque las aduanas se han dedicado a reglamentar en exceso y la verdad es que esto no debería ser ningún tratamiento excepcional, debería ser el estándar de las aduanas, que en los últimos años han vuelto complejas y desestimulan los procesos de comercio exterior por la cantidad de trabas, vistos buenos, permisos y demás obligaciones y formalidades.

El OEA debería tener una connotación más amplia de lo que hasta ahora ha ofrecido, es decir, simplificación al 100%: cero papel, cero inspección en lugar de arribo y control en auditoría, cero costo en garantías y pólizas, devolución automática del Impuesto al Valor Agregado (IVA) por exportación, documentación simplificada para importación y exportación, entre otros.

The Authorized Economic Operator must be a priority, not only because of mutual recognition agreements, but also the figure within each country should be strengthened in order to develop safe trade but above all to confirm that this is not another of the various figures proposed in our countries, which with the facilitation discourse are incorporated into the processes of importing and exporting, which, it must be said, is not an easy task, because customs have devoted themselves to over-regulation and truth is that this should not be any exceptional treatment, should be the standard of customs, which in recent years have become complex and discourage foreign trade processes by the amount of obstacles, seen good, permits and other obligations and formalities.

The AEO should have a broader connotation than what it has offered up to now, that is, 100% simplification: zero paper, zero inspection instead of arrival and control in audit, zero cost in guarantees and policies, automatic refund of the Value Added Tax (VAT) for export, simplified documentation for import and export, among others.

“The Authorized Economic Operator must be a priority, not only because of mutual recognition agreements, but also the figure within each country should be strengthened in order to develop safe trade”

"No hay nada más costoso que esto que se presenta como gratuito. De verdad es hora de sincerar y de trabajar por la eliminación de tanto cuello de botella, los cuales generamos y después buscamos mecanismos para hablar de comercio ágil y seguro, generador de confianza"

"There is nothing more expensive than this that is presented as free. It really is time to sincere and work for the elimination of so much bottleneck, which we generate and then we look for mechanisms to talk about agile and safe trade, generator of trust"

Solo así existirá un verdadero estímulo a las exportaciones. Añado la siguiente pregunta, que sin duda alguna puede ser de una gran discusión: ¿cuántas pymes OEAs existen en nuestros países que conforman nuestra Alianza del Pacífico? Y ¿cuántas de ellas pueden hacer filas cortas para sus trámites de comercio exterior? No hay nada más costoso que esto que se presenta como gratuito. De verdad es hora de sincerar y de trabajar por la eliminación de tanto cuello de botella, los cuales generamos y después buscamos mecanismos para hablar de comercio ágil y seguro, generador de confianza, la que aún no vemos y por la que debemos trabajar: "eliminemos tanta traba antes de seguir creando mecanismos que distorsionan la verdadera facilitación del comercio".

No olvidemos la declaración de Arusha en lo concerniente al buen gobierno y a la ética en aduanas que declara algunos factores clave, por ejemplo en el marco regulador, cuando precisa que las leyes, reglamentos, normas administrativas y procedimientos aduaneros deben armonizarse y simplificarse al máximo, de tal manera que los trámites puedan realizarse sin demandar gastos indebidos. En ese sentido, se entiende que las prácticas aduaneras deben ser objeto de una revisión y de una reforma a fin de suprimir las formalidades innecesarias, pues los usuarios aduaneros tenemos derecho a esperar un alto grado de certeza y previsibilidad en el trato y una claridad de la base sobre la cual los poderes discrecionales pueden ejercerse, los cuales deben ser bien definidos. Es indudable que esto debe ponerse en práctica, para ser más transparentes como en la declaración de Arusha sabiamente se señala.

Basta de diagnósticos y recomendaciones, es hora de comenzar a eliminar barreras y cuellos de botella, solo con ello se garantizará que la Alianza del Pacífico y el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio sean los verdaderos impulsores de un comercio veloz y sin barreras.

Only then will there be a real stimulus to exports. I add the following question, which without a doubt can be a great discussion: how many SMEs AEOs exist in our countries that make up our Pacific Alliance? And how many of them can make short queues for their foreign trade procedures? There is nothing more expensive than this that is presented as free. It really is time to sincere and work for the elimination of so much bottleneck, which we generate and then we look for mechanisms to talk about agile and safe trade, generator of trust, which we still do not see and for which we must work: " let's eliminate so much work before continuing to create mechanisms that distort the true facilitation of trade. "

Let us not forget the statement of Arusha regarding good governance and ethics in customs that declares some key factors, for example in the regulatory framework, when it states that laws, regulations, administrative rules and customs procedures should be harmonized and simplified to the maximum, in such a way that the procedures can be carried out without demanding undue expenses. In that sense, it is understood that customs practices should be subject to review and reform in order to eliminate unnecessary formalities, as customs users have the right to expect a high degree of certainty and predictability in the treatment and clarity of the basis on which discretionary powers can be exercised, which must be well defined. Undoubtedly, this must be put into practice, to be more transparent as in the Arusha statement wisely pointed out.

Enough of diagnoses and recommendations, it is time to begin to eliminate barriers and bottlenecks, only this will ensure that the Pacific Alliance and the Agreement on Trade Facilitation are the true drivers of fast trade and without barriers.

IVA Causado por Servicios de Transporte Internacional Terrestre de Bienes

VAT Caused by International Terrestrial Goods Transportation Services

Dr. Salvador Díaz González

En los últimos meses se ha comentado en diferentes foros y con las propias autoridades fiscales las operaciones que la industria lleva a cabo con el sector transportista por los servicios de traslado internacional de las mercancías, es decir, cuando el servicio de transporte inicia en territorio nacional y concluye en el extranjero (EUA), así como de manera inversa, mismos que se vienen gravando a la tasa del 16%.

Con base a la información anterior, se llevó a cabo un análisis respecto a las disposiciones fiscales aplicables al tema de transporte internacional de bienes, servicios principalmente utilizados por la industria manufacturera y de exportación en las zonas fronterizas de nuestro país. Todo ello como resultado de la imposibilidad de recuperar los montos pagados por concepto del Impuesto al Valor Agregado (IVA) en sus trámites de devolución de dicho impuesto, ya que por su naturaleza son generadoras de saldos a favor del IVA derivado de su operación de exportación de bienes y servicios, gravados a la tasa del 0% del IVA.

In recent months, the operations that the industry carries out with the transport sector for the services of international transfer of the goods have been mentioned in different forum and with the tax authorities themselves, that is, when the transport service starts in national territory and concludes abroad (USA), as well as in an inverse manner, which are being taxed at the rate of 16%.

Based on the above information, an analysis was carried out regarding the fiscal dispositions applicable to the subject of international transport of goods, services mainly used by the manufacturing and export industry in the border areas of our country. All this as a result of the impossibility of recovering the amounts paid for Value Added Tax (VAT) in their refund procedures, since by their nature they are generating balances in favor of VAT derived from their export operation of goods and services, taxed at the 0% VAT rate.

Dr. Salvador Díaz González

Licenciado en Contaduría por la Universidad Panamericana, donde también estudió la Especialidad en Impuestos. Presidente en Turno de la Asociación de Industriales de la Mesa de Otay y Socio activo del Colegio de Contadores de Baja California. Maestro en Impuestos por el Instituto de Especialización para Ejecutivos. Cuenta con el diplomado en Impuestos por el Centro Universitario de Tijuana. Doctor en Ciencias de lo Fiscal por el Instituto de Especialización para Ejecutivos. Fue Vicepresidente, Tesorero, miembro del Comité Fiscal y Síndico al Contribuyente en la Asociación de Industriales de la Mesa de Otay. Colaboró como Gerente de Impuestos y Asistente Fiscal en Galaz, Yamazaki, Ruiz Urquiza, S.C. (Deloitte.). Fue Presidente de los Jóvenes Empresarios en la Cámara Nacional de Comercio de Tijuana. Socio de Impuestos en UPC & Tax, S.C. Actualmente dirige la División de Corporate & Business Tax en TLC Asociados S.C.

Bachelor in Accounting from the Universidad Panamericana, where he also studied the Specialty in Taxation. President in turn of the Industrial Association of the Mesa de Otay and active member of the College of Accountants of Baja California. Master in Taxes by the Instituto de Especialización para Ejecutivos (Institute of Specialization for Executives). He has a diploma in Taxes from the Centro Universitario de Tijuana (Tijuana University Center.) Doctor of Fiscal Sciences from the Instituto de Especialización para Ejecutivos . He was Vice President, Treasurer, member of the Tax Committee and Trustee to the Taxpayer in the Industrial Association of the Mesa de Otay. He worked as Tax Manager and Tax Assistant in Galaz, Yamazaki, Ruiz Urquiza, S.C. (Deloitte.). He was President of the Young Entrepreneurs in the National Chamber of Commerce of Tijuana. Tax Partner at UPC & Tax, S.C. He currently heads the Corporate & Business Tax Division at TLC Asociados S.C.

"El artículo 14, fracción II, de la Ley en referencia establece que se considera prestación de servicios independientes, el transporte de personas o bienes"

"Article 14, section II, of the Law in reference establishes that the provision of independent services is considered, the transportation of persons or goods"

En principio debemos recordar que el artículo primero de la Ley del Impuesto al Valor Agregado (LIVA), precisa que se encuentran obligados al pago de dicho impuesto las personas físicas y morales que en territorio nacional presten servicios independientes, en donde se aplicará la tasa del 16%.

Por su parte el artículo 14, fracción II, de la Ley en referencia establece que se considera prestación de servicios independientes, el transporte de personas o bienes; y de acuerdo con el artículo 16, primer y segundo párrafo del mismo ordenamiento, se entiende que se presta el servicio en territorio nacional cuando en el mismo se lleve a cabo, ya sea total o parcialmente, por un residente en el país y en el caso de transporte internacional, se considera que el servicio se presta en territorio nacional, cuando en el mismo se inicie el viaje, incluso si éste es de ida y vuelta.

*"**Artículo 14.-** Para los efectos de esta Ley se considera prestación de servicios independientes: ...*
***II.-** El transporte de personas o bienes ...".*

*"**Artículo 16.-** Para los efectos de esta Ley, se entiende que se presta el servicio en territorio nacional cuando en el mismo se lleva a cabo, total o parcialmente, por un residente en el país.*
En el caso de transporte internacional, se considera que el servicio se presta en territorio nacional independientemente de la residencia del porteador, cuando en el mismo se inicie el viaje, incluso si éste es de ida y vuelta".

In principle, we must remember that the first article of the Law on Value Added Tax (LIVA), states that are bound to pay such tax physical and moral persons in national territory provide independent services, where the rate of the 16%

For its part, article 14, section II, of the Law in reference establishes that it is considered the provision of independent services, the transportation of persons or goods; and, in accordance with article 16, first and second paragraph of the same ordinance, it is understood that the service is provided in national territory when it is carried out, totally or partially, by a resident in the country and in the country. In the case of international transport, it is considered that the service is provided in the national territory, when the trip begins, even if it is round trip.

*"**Article 14.-** For the purposes of this Law, independent services are considered as: ...*
II.- The transport of people or goods ... "

*"**Article 16.-** For the purposes of this Law, it is understood that the service is provided in the national territory when it is carried out, totally or partially, by a resident in the country.*
In the case of international transportation, it is considered that the service is provided in the national territory regardless of the residence of the carrier, when the trip begins, even if it is round trip ".

"Las empresas residentes en el país calcularán el impuesto aplicando la tasa del 0% al valor de la enajenación de bienes o prestación de servicios, cuando unos u otros se exporten"

"The companies residing in the country will calculate the tax applying the rate of 0% to the value of the alienation of goods or provision of services, when one or the others are exported"

De lo anterior, llevaremos a cabo el análisis de los siguientes 2 supuestos:

1. La prestación de servicios de transporte de bienes inicia en territorio nacional y concluye en el extranjero

Como se hizo referencia, la prestación de servicios de transporte de bienes, se encuentra gravado para efectos del Impuesto al Valor Agregado a la tasa del 16%, sin embargo, el artículo 29 de la Ley del Impuesto al Valor Agregado, establece que las empresas residentes en el país calcularán el impuesto aplicando la tasa del 0% al valor de la enajenación de bienes o prestación de servicios, cuando unos u otros se exporten, considerándose como exportación de servicios la transportación internacional de bienes prestada por residentes en el país, tal y como se advierte a continuación:

*"**Artículo 29.-** Las empresas residentes en el país calcularán el impuesto aplicando la tasa del 0% al valor de la enajenación de bienes o prestación de servicios, cuando unos u otros se exporten.*
Para los efectos de esta Ley, se considera exportación de bienes o servicios: ...
***V.-** La transportación internacional de bienes prestada por residentes en el país y los servicios portuarios de carga, descarga, alijo, almacenaje, custodia, estiba y acarreo dentro de los puertos e instalaciones portuarias, siempre que se presten en maniobras para la exportación de mercancías. ...".*

Of the above, we will carry out an analysis of the following 2 assumptions:

1. The provision of transport services of goods starts in national territory and concludes abroad

As stated , the provision of transport services for goods is taxed for the purpose of Value Added Tax at a rate of 16%, however, Article 29 of the Value Added Tax Law establishes the companies residing in the country will calculate the tax applying the rate of 0% to the value of the alienation of goods or provision of services, when one or the others are exported, considering it as export of services, as cautioned below:

*"**Article 29.-** The companies residing in the country will calculate the tax applying the 0% rate to the value of the sale of goods or services, when some or others are exported.*
For the purposes of this Law, export of goods or services is considered as: ...
***V.-** The international transportation of goods provided by residents in the country and the port services of loading, unloading, stash, storage, custody, stowage and haulage within ports and port facilities, provided they are provided in maneuvers for the export of goods. ... "*

> *"La prestación de servicios consistente en el **transporte de bienes por carretera que inicia en territorio nacional y concluye en el extranjero,** se considera transporte internacional"*

"The provision of services consisting of the transport of goods by road that starts in national territory and concludes abroad, is considered international transportation"

Para puntualizar, en el artículo 60 del Reglamento de la Ley del Impuesto al Valor Agregado se encuentra comprendido que la transportación internacional de bienes se efectúe por vías marítimas, férreas y por carreteras cuando se inicien en territorio nacional y concluya en el extranjero, al disponer lo siguiente:

*"**Artículo 60.** Para efectos del artículo 29, segundo párrafo, fracción V de la Ley, quedan comprendidos en la transportación internacional de bienes, la que se efectúe por las vías marítima, férrea y por carretera cuando se inicie en el territorio nacional y concluya en el extranjero".*

De acuerdo con lo anterior, la prestación de servicios consistente en el transporte de bienes por carretera que inicia en territorio nacional y concluye en el extranjero, se considera transporte internacional, por lo tanto, es considerada para efectos del Impuesto al Valor Agregado una exportación y en consecuencia se debe de aplicar la tasa del 0%.

2. La prestación de servicios de transporte de bienes inicia en el extranjero y concluye en territorio nacional

Como se mencionó anteriormente, la regla general establecida en el artículo 16 de la Ley del Impuesto al Valor Agregado dispone que el impuesto se calculará aplicando la tasa del 16%, cuando el servicio se presta en territorio nacional, ya sea total o parcialmente, por un residente en el país; sin embargo, el segundo párrafo del citado artículo 16, establece como único supuesto en el que el transporte internacional se va considerar prestado en territorio nacional independientemente de la residencia del porteador, cuando en territorio nacional se inicie el viaje, aclarando que incluso se da este único supuesto cuando el viaje es de ida y vuelta.

To clarify, Article 60 of the Regulation of the Value Added Tax Law includes the international transportation of goods by sea, railroads and highways when they start in national territory and conclude abroad, by providing the next:

*"**Article 60.** For the purposes of article 29, second paragraph, section V of the Law, international transportation of goods is included in the transportation by sea, railroads and highways when it starts in the national territory and concludes abroad".*

According to the above, the provision of services consisting of the transport of goods by road that starts in national territory and concludes abroad, is considered international transportation, therefore, it is considered an export for the purposes of the Value Added Tax and consequently, the 0% rate must be applied.

2. The provision of transport services for goods starts abroad and ends in national territory

As mentioned above, the general rule established in article 16 of the Law on Value Added Tax provides that the tax will be calculated applying the rate of 16%, when the service is provided in national territory, either totally or partially, by a resident in the country; However, the second paragraph of the aforementioned article establishes the only assumption in which international transport will be considered to be rendered in the national territory regardless of the carrier's residence, when the trip begins in the national territory, clarifying that this assumption applies only when it is a round trip.

"El supuesto en análisis consistente en que la prestación de servicios inicia en el extranjero y concluye en territorio nacional, no encuadra exactamente en los supuestos previstos en el artículo 16 de la Ley del Impuesto al Valor Agregado"

"The assumption in the analysis that the provision of services begins abroad and concludes in national territory, does not fit exactly in the cases provided for in Article 16 of the Law on Value Added Tax"

Sin embargo, el supuesto en análisis consistente en que la prestación de servicios inicia en el extranjero y concluye en territorio nacional, no encuadra exactamente en los supuestos previstos en el artículo 16 de la Ley del Impuesto al Valor Agregado, por lo que no se encuentra gravada con esta contribución, la prestación de este servicio, pues las contribuciones en México se causan conforme se realizan las situaciones jurídicas o de hecho previstas exactamente en las disposiciones fiscales, sin que se graven situaciones análogas o parecidas, tal y como lo disponen los artículos 5to y 6to del Código Fiscal de la Federación, que establecen lo siguiente:

*"**Artículo 6.-** Las contribuciones se causan conforme se realizan las situaciones jurídicas o de hecho, previstas en las leyes fiscales vigentes durante el lapso en que ocurran.*

***Artículo 5.-** Las disposiciones fiscales que establezcan cargas a los particulares y las que señalan excepciones a las mismas, así como las que fijan las infracciones y sanciones, son de aplicación estricta. Se considera que establecen cargas a los particulares las normas que se refieren al sujeto, objeto, base, tasa o tarifa".*

De acuerdo con lo anterior, la prestación de servicios consistente en el transporte de bienes por carretera que inicia en el extranjero y concluye en territorio nacional se considera transporte internacional, que no se encuentra gravada para efectos del Impuesto al Valor Agregado.

However, the assumption in the analysis that the provision of services begins abroad and concludes in national territory, does not fit exactly in the cases provided for in Article 16 of the Law on Value Added Tax, so that this contribution is not taxed, the provision of this service, because contributions in Mexico are caused as the legal or de facto situations provided exactly in the tax provisions are carried out, without similar or similar situations, such and as provided in articles 5 and 6 of the Fiscal Code of the Federation, which establish the following:

*"**Article 6.-** The contributions are caused as the legal or de facto situations are carried out, provided for in the fiscal laws in force during the period in which they occur.*

***Article 5 .-** The tax provisions that set charges to individuals and those that indicate exceptions to them, as well as those that set infractions and penalties, are strictly enforceable. It is considered that they establish charges to individuals the rules that refer to the subject, object, base, rate or tariff ".*

According to the above, the provision of services consisting in the transport of goods by road that starts abroad and concludes in national territory is considered international transportation, which is not taxed for purposes of the Value Added Tax.

CFDI *en las* Exportaciones Definitivas *y su Impacto en las* Operaciones Aduaneras

DTRI

in Definitive Exports and their Impact on Customs Operations

Mtro. Ricardo ***Méndez Castro***

En el presente conoceremos de los antecedentes generales del documento electrónico, las repercusiones fiscales y aduaneras, así como las infracciones y sanciones que posiblemente enfrentarán los actores del comercio exterior, como son el agente aduanal, apoderado aduanal, exportador o representante legal, al momento de utilizar este documento electrónico en el despacho aduanero de las mercancías. Debo recordar que el *"Comprobante Fiscal Digital a través de Internet"* (CFDI) es utilizado en las operaciones de comercio exterior desde el 1 de julio de 2016.

In this article we will learn about the general background of the electronic document, the fiscal and customs repercussions, as well as the infractions and sanctions that may possibly be faced by foreign trade actors, such as the customs broker, customs attorney, exporter or legal representative, at the moment of using this electronic document for customs clearance of the merchandise. I must remind all that the *"Digital Tax Receipt through the Internet"* (DTRI) is used in foreign trade operations since July 1, 2016

Mtro. Ricardo Méndez Castro

Licenciado en Comercio Exterior y Aduanas por el Tecnológico de Baja California; y en Derecho por la Universidad Humanitas. Maestro en Derecho Fiscal por la Universidad Iberoamericana. Cuenta con la especialidad en asesoría de Cumplimiento Legal y Operación Aduanera. Catedrático de materias especializadas en temas aduaneros y de comercio exterior a nivel licenciatura y maestría en diversas universidades del país. Cursó los diplomados en: Formación Integral Aduanera y de Comercio Exterior; así como de Administración de Comercio Exterior y Negocios Internacionales. Miembro activo en la Comisión de Legislación Aduanera y de Comercio Exterior en la Academia de Derecho Fiscal del Estado de Baja California, A.C. Instructor autorizado para impartir cursos de capacitación por parte de la Secretaría del Trabajo y Previsión Social. Autor del libro "Contribuciones al Comercio Exterior" por Editorial ISEF. Autor del libro "Manual Práctico-Técnico para la Elaboración del Pedimento Aduanal" por Tax Editores, entre otros libros especializados. Actualmente Líder de Consultoría en TLC Asociados y Director Académico de Trade & Law College.

Bachelor's Degree in Foreign Trade and Customs by the "Tecnológico de Baja California"; and in Law by "Humanitas University". Master's in Tax Law from the "Universidad Iberoamericana". He has a specialty in Assessment of Legal Compliance and Customs Operations. Professor of subjects specialized in customs and foreign trade at bachelor's and master's level in various universities of the country. Certified in: Integral Formation of Customs and Foreign Trade; as well as the Administration of Foreign Trade and International Business. Active member in the Commission of Customs Legislation and of Foreign Trade in the "Academia de Derecho Fiscal del Estado de Baja California, A.C.". Instructor authorized to give training courses by the Secretariat of Labor and Social Welfare. Author of the book " Contribuciones al Comercio Exterior " by ISEF Publishing House. Author of the book " Manual Práctico-Técnico para la Elaboración del Pedimento Aduanal" by Tax Publishers, among other specialized books. Currently Leading Consultant at TLC Asociados and Academic Director of Trade & Law College.

"Otra fecha importante para el CFDI, fue el 1 de enero de 2011, día en que este documento electrónico fue aplicado de forma obligatoria en el ámbito fiscal"

Antecedentes del CFDI

El antecedente principal del uso del Comprobante Fiscal Digital (CFD) en materia fiscal, se ubica en el Anexo 20 de la Resolución Miscelánea Fiscal publicado por primera vez el día 31 de mayo de 2004, donde se dio a conocer el *"Estándar de comprobante fiscal digital extensible versión 1.0"*. Otra fecha importante para el CFDI, fue el 1 de enero de 2011, día en que este documento electrónico fue aplicado de forma obligatoria en el ámbito fiscal.[1] En la actualidad, se localiza en el mismo Anexo del dispositivo mencionado bajo el *"Estándar de comprobante fiscal digital a través de Internet, versión 3.3"* publicado en el mismo medio de difusión el 28 de julio de 2017.

El CFDI ha evolucionado probablemente en razón de la dinámica fiscalizadora de las autoridades fiscales y el constante cambio de las tecnologías de la información. En este sentido, las versiones que establecen la estructura interna de los documentos electrónicos han sufrido modificaciones que van desde la utilización del *"Comprobante Fiscal Digital"* hasta el hoy denominado *"Comprobante Fiscal Digital a través de Internet"* vinculado con el *"Complemento de Comercio Exterior"* para ser declarado en las operaciones de exportación definitiva.

Antecedents of the DTRI

The main antecedent of the use of the Digital Tax Receipt (DTR) in fiscal matters is located in Annex 20 of the Miscellaneous Fiscal Resolution published for the first time on May 31, 2004, where the *"Extendable digital tax receipt standard version 1.0"* was announced. Another important date for the DTRI was January 1, 2011, the day this electronic document was applied in a mandatory manner in the fiscal area.[1] Currently, it is located in the same Annex of the aforementioned device under the *"Extendable digital tax receipt standard, version 3.3"* published in the same media on July 28, 2017.

The DTRI has probably evolved due to the fiscalizing dynamics of the tax authorities and the constant change of information technologies. In this sense, the versions that establish the internal structure of electronic documents have undergone modifications that range from the use of the *"Digital Tax Receipt"* to the so-called *"Digital Tax Receipt through the Internet"* linked to the *"Foreign Trade Complement"* to be declared in the definitive export operations.

"Another important date for the DTRI was January 1, 2011, the day this electronic document was applied in a mandatory manner in the fiscal area"

[1] *Cfr. Artículo Décimo Transitorio del Código Fiscal de la Federación (CFF), publicado el día 7 de diciembre de 2009.*
Cf. Tenth Transitory Article of the Federal Fiscal Code (FFC), published on December 7, 2009.

> *“Actualmente, el CFDI con Complemento de Comercio Exterior es utilizado en las operaciones aduaneras para **despachar mercancías bajo el régimen definitivo de exportación con clave de pedimento A1**”*

“Currently, the DTRI with Foreign Trade Complement is used in customs operations for customs clearance of goods under the definitive export regime with the "A1" request form code”

Actualmente, el CFDI con Complemento de Comercio Exterior es utilizado en las operaciones aduaneras para despachar mercancías bajo el régimen definitivo de exportación con clave de pedimento “A1” y que se encuentre vinculado con enajenaciones de bienes. Aunque, probablemente en un futuro será de aplicación obligatoria para todos los exportadores aun cuando sean envíos a título gratuito o se trate de consignación de mercancías u otras formas diferentes del concepto de enajenación.

Ciertamente, la reforma trae consigo implicaciones fiscales y aduaneras, sin embargo, en este momento se analizará desde el punto de vista aduanero. Por otro lado, con este nuevo esquema es dable visualizar que las autoridades aduaneras continúan con una tendencia fiscalizadora en las operaciones de comercio exterior, imponiendo mayores controles administrativos y agrupando la declaración de la información de los exportadores de mercancías.

Currently, the DTRI with Foreign Trade Complement is used in customs operations for customs clearance of goods under the definitive export regime with the "A1" request form code and which is linked to transfer of goods. Although, probably in the future it will be mandatory for all exporters even if they are free shipping or it is consignment of goods or other forms of the concept of transfer.

Certainly, the reform brings with it fiscal and customs implications, however, at this moment it will be analyzed from the customs point of view. On the other hand, with this new scheme it is possible to visualize that the customs authorities continue with a tendency of fiscalizing the operations of foreign trade, imposing greater administrative controls and grouping the declaration of the information of the merchandise exporters.

Procedente del CFDI y Complemento de Comercio Exterior

La primera publicación que dio origen al procedimiento para manejar el CFDI con Complemento de Comercio Exterior fue en términos de los dispositivos 3.1.35 y 3.1.36 de las Reglas Generales de Comercio Exterior (RGCE) para 2016 para entrar en vigor el 1 de julio de 2016.[2]

Después, el día 19 de octubre de 2016 mediante la Segunda Resolución de Modificaciones de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2016 es prorrogada únicamente para la implementación del Complemento de Comercio Exterior para el día 1 de enero de 2017.[3]

Seguidamente, el día 25 de noviembre de 2016 a través de la Tercera Resolución de Modificaciones a las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2016, es ampliado nuevamente el plazo de entrada en vigor, extendiéndolo a partir del 1 de marzo de 2017.[4]

From the DTRI and Foreign Trade Complement

The first publication that gave rise to the procedure to manage the DTRI with Foreign Trade Complement was in terms of rule 3.1.35 and 3.1.36 of the General Rules of Foreign Trade (GRFT) for 2016 to enter into force on July 1 of 2016.[2]

Then, on October 19, 2016 through the Second Resolution of Modifications of the General Rules of Foreign Trade for 2016 the implementation of the Foreign Trade Complement was extended to January 1, 2017.[3]

Then, on November 25, 2016 through the Third Resolution of Modifications to the General Rules of Foreign Trade for 2016, the term of entry into force is extended again, extending to March 1, 2017.[4]

[2] ***Cfr. Artículo único transitorio, fracción III de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2016, publicado en el Diario Oficial de la Federación (DOF) el día 27 de Enero de 2016.***
Cf. Sole transitory article, section III of the General Rules of Foreign Trade for 2016, published in the Official Federal Gazette (OFG) on January 27, 2016.

[3] ***Cfr. Artículo único transitorio, fracción V de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2016, publicado en el DOF el día 19 de Octubre de 2016 señala:*** *"V. Lo dispuesto en el párrafo segundo de la regla 3.1.35., entrará en vigor el 1° de enero de 2017. La autoridad reconocerá la plena validez de las operaciones que los particulares hayan realizado a partir del 1° de julio de 2016, de conformidad con lo dispuesto en las reglas 3.1.35., y 3.1.36., publicadas en la página electrónica www.sat.gob.mx, el 22 de junio de 2016, en términos de lo previsto en el Resolutivo Décimo tercero de las RGCE, publicadas en el DOF el 27 de enero de 2016".*
Cf. Sole transitory article, section V of the General Rules of Foreign Trade for 2016, published in the OFG on October 19, 2016, states: *"V. The provisions of the second paragraph of rule 3.1.35., Will come into effect on January 1, 2017. The authority will recognize the full validity of the transactions that individuals have made as of July 1, 2016, in accordance with the provisions of rules 3.1.35., and 3.1.36., published on the website www.sat.gob.mx, on June 22, 2016, in terms of the provisioned in the Thirteenth Resolute Item of the GRFT, published in the OFG on January 27, 2016. "*

[4] ***Cfr. El Sexto Resolutivo de la Tercera Resolución de Modificaciones a las RGCE para 2016 modifica el Artículo único transitorio, fracción V de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2016, fue publicado en el DOF el día 19 de Octubre de 2016 y señala:*** *"V. Lo dispuesto en el párrafo segundo de la regla 3.1.35., entrará en vigor el 1° de marzo de 2017. La autoridad reconocerá la plena validez de las operaciones que los particulares hayan realizado a partir del 1° de julio de 2016, de conformidad con lo dispuesto en las reglas 3.1.35., y 3.1.36., publicadas en el Portal del SAT, el 22 de junio de 2016, en términos de lo previsto en el Resolutivo Décimo tercero de las RGCE, publicadas en el DOF el 27 de enero de 2016".*
Cf. The Sixth Resolute Item of the Third Resolution of Modifications to the GRFT for 2016 modifies the Sole Transitory Article, section V of the General Rules of Foreign Trade for 2016, it was published in the OFG on October 19, 2016 and states: *"V. The provisions of the second paragraph of rule 3.1.35., Will come into effect on March 1, 2017. The authority will recognize the full validity of the transactions that individuals have made as of July 1, 2016, of compliance with the provisions of rules 3.1.35., and 3.1.36., published on the TAS Portal, on June 22, 2016, in terms of the provisions of Resolute Item Thirteenth of the GRFT, published in the OFG on January 27, 2016. "*

De esta manera, en las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2017 publicadas en el Diario Oficial de la Federación (DOF) el día 27 de enero de 2017, son modificados el número de regla consecutivo quedando regulado el procedimiento a través de los dispositivos 3.1.34 y 3.135, además que es ratificada la fecha de entrada en vigor.

Finalmente, el día 24 de febrero de 2017 el Servicio de Administración Tributaria (SAT) dio a conocer la versión anticipada de las Reglas Generales de Comercio Exterior para señalar:[5] *"que quienes exporten mercancías en definitiva con la clave de pedimento "A1", del Apéndice 2, del Anexo 22, podrán omitir la incorporación de los datos contenidos en el complemento a que se refiere la regla 2.7.1.22 de la Resolución Miscelánea Fiscal (RMF), durante 2017, siempre y cuando declaren en el pedimento correspondiente el número de folio fiscal del CFDI, así como el acuse de valor a que se refiere la regla 1.9.18."*, lo anterior para entrar en vigor el 1 de marzo de 2017.[6]

Thus, in the General Rules of Foreign Trade for 2017 published in the Official Federal Gazette (OFG) on January 27, 2017, the consecutive rule number is modified and the procedure is regulated through rules 3.1. 34 and 3.135, in addition that the date of entry into force is ratified.

Finally, on February 24, 2017, the Tax Administration Service (TAS) announced the anticipated version of the General Rules of Foreign Trade to indicate:[5] *"that those who export goods definitively with the request form code "A1", of the Appendix 2, of Annex 22, may omit the incorporation of the data contained in the complement referred to in rule 2.7.1.22 of the Miscellaneous Fiscal Resolution (MFR), during 2017, provided that they declare in the corresponding request form the fiscal foil number of the DTRI, as well as the receipt of value referred to in rule 1.9.18."*, the foregoing to enter into force on March 1, 2017.[6]

[5] ***Este dispositivo señala que:*** *"Cuando el SAT dé a conocer de manera anticipada en la página electrónica www.sat.gob.mx reglas y anexos que formarán parte de la Resolución que establece las Reglas Generales de Comercio Exterior, la publicación en dicha página se hará con fines informativos para el particular o vinculatorios para la autoridad desde el momento de su publicación en dicha página. Para estos efectos, en la página citada se señalará el fin con el que se darían a conocer dichas reglas y anexos".*
This device states that: *"When the TAS gives advanced notice on the website www.sat.gob.mx on which rules and annexes will be part of the Resolution that establishes the General Rules of Foreign Trade, the publication on said webpage will be for informative purposes for the individual or binding for the authority from the moment of its publication on said webpage. For these purposes, the aforementioned webpage will indicate the purpose with which said rules and annexes would be disclosed."*

[6] ***Vid. Portal del SAT: www.sat.gob.mx, octubre 2017.***
Vid. TAS website: www.sat.gob.mx, october 2017.

*"Es el envío o destino legal de los productos fuera de nuestro país, mismos que pueden permanecer en el extranjero por un plazo indefinido, **frecuentemente estas operaciones derivan de una transacción de compraventa**"*

"It is the shipment or legal destination of the products outside our country, which can remain abroad for an indefinite period; often these operations derive from a transaction of sale"

Generalidades de las Exportaciones Definitivas

A. Concepto de Exportación Definitiva.

El Régimen de Exportación Definitiva se define como la salida de mercancías del territorio nacional para permanecer en el extranjero por tiempo ilimitado.[7] En otras palabras, es el envío o destino legal de los productos fuera de nuestro país, mismos que pueden permanecer en el extranjero por un plazo indefinido, frecuentemente estas operaciones derivan de una transacción de compraventa, entre otras razones.

Adicionalmente, una de las características de los regímenes definitivos, en particular el destino de exportación definitiva, es que deberá cumplirse el pago de los impuestos al comercio exterior, así como el cumplimiento de las demás obligaciones en materia de regulaciones y restricciones no arancelarias.[8]

Overview of Definitive Exports

A. Concept of Definitive Exportation.

The Definitive Export Regime is defined as the exit of merchandise from the national territory to remain abroad for an unlimited time.[7] In other words, it is the shipment or legal destination of the products outside our country, which can remain abroad for an indefinite period; often these operations derive from a transaction of sale, among other reasons.

Additionally, one of the characteristics of the definitive regimes, in particular the final export destination, is that the payment of taxes on foreign trade must be met, as well as the fulfillment of the other obligations in terms of regulations and non-tariff restrictions.[8]

[7] *Cfr. Artículo 102 de la Ley Aduanera.*
Cf. Article 102 of the Customs Act

[8] *Cfr. Artículo 95 de la Ley Aduanera.*
Cf. Article 95 of the Customs Act.

B. El pedimento aduanal y sus claves aplicables.

Aunado a lo anterior, un requisito esencial para destinar mercancías al Régimen de Exportación Definitivo del territorio nacional, es transmitir al Sistema Electrónico Aduanero el pedimento aduanal en documento electrónico con la información de las mercancías, dando cumplimiento con los requisitos establecidos por los artículos 36 y 36-A de la Ley Aduanera, y demás ordenamientos aplicables.

El Instructivo de Llenado del Pedimento Aduanal, en particular el encabezado principal, dispone en el campo 3, que deberá declararse la clave de pedimento catalogada en el Apéndice 2, del Anexo 22 de las RGCE. En relación con el procedimiento en cuestión, la regla 3.1.34 de las RGCE, señala que será objeto de cumplimiento de este procedimiento, aquellas operaciones de exportación que se declaren con clave de pedimento "A1", la cual tiene como supuesto de aplicación lo siguiente:

B. The customs request form and its applicable codes.

In addition to the above, an essential requirement to allocate goods to the Definitive Export Regime of the national territory, is to transmit to the Electronic Customs System the customs request form in electronic document with the information of the goods, complying with the requirements established by articles 36 and 36-A of the Customs Act, and other applicable ordinances.

The Instructions for Filling the Customs Request Form, in particular the main heading, provides in field 3, that the request form code listed in Appendix 2 of Annex 22 of the GRFT must be declared. In relation to the procedure in question, rule 3.1.34 of the GRFT, states that subject to compliance with this procedure will be those export operations that are declared with the request code "A1", which has the following as an assumption of application:

Clave / *Code*	**Supuestos de aplicación** / *Application assumptions*
A1 *- Exportación Definitiva.* ***A1*** *– Definitive Export.*	*Salida de mercancías del territorio nacional para permanecer en el extranjero por tiempo ilimitado.* *Retorno de envases y empaques, etiquetas y folletos importados temporalmente al amparo de un Programa IMMEX, que se utilicen en la exportación de mercancía nacional.* *Exportación definitiva de mercancías que se retiren de Recinto Fiscalizado Estratégico.* *Departure of goods from the national territory to stay abroad for an unlimited time.* *Return of containers and packages, labels and brochures temporarily imported under an IMMEX Program, which are used in the export of national merchandise.* *Definitive exportation of goods that are withdrawn from Strategic Fiscalized Precinct.*

Cabe mencionar, que el citado dispositivo no contempla otras claves de pedimentos que son relacionadas con operaciones de exportación definitiva en donde también es factible vincularse con algún tipo de enajenación, por ejemplo: la clave BB (Exportación y retornos virtuales), la clave G1 (Extracción de depósito fiscal), y la clave T1 (Exportación por empresa de mensajería).

It should be mentioned that the aforementioned provision does not include other request form codes that are related to definitive export operations where it is also feasible to link with some type of transfer, for example: the BB code (Exports and virtual returns), the G1 code (Extraction of fiscal precinct), and the T1 code (Export by courier company).

Marco Normativo del CFDI y del Complemento del Comercio Exterior

A. Complemento del CFDI en exportación definitiva de mercancías.

La regla 2.7.1.22 de la RMF[9], establece que para los efectos del artículo 29, último párrafo del CFF en relación con lo dispuesto por la regla 3.1.35 de las Reglas Generales de Comercio Exterior, al CFDI que se emita con motivo de operaciones de exportación definitiva de mercancías con clave de pedimento "A1", del Apéndice 2 del Anexo 22 de las citadas Reglas Generales, deberá incorporársele el Complemento que al efecto publique en el Portal del SAT.

En el citado complemento se deberá incluir el identificador fiscal del país de residencia para efectos fiscales del receptor del CFDI y en su caso del destinatario de la mercancía, o el identificador específico para cada país, que al efecto determine el SAT en su portal.

1. Este dispositivo aun hace referencia a la regla 3.1.35 de las RGCE para 2016, sin embargo, esta fue reformada para indicarse en la regla 3.1.34 de las RGCE para 2017. Debo mencionar que actualmente ha sido publicada la 5ta. Resolución de Modificaciones de la RMF para 2017.

2. También, en este precepto jurídico no indica el término "enajenación de bienes en términos del artículo 14 de la CFF" en comparación como lo indica la regla 3.1.34 de las RGCE para 2017.

3. Por cuanto a las modificaciones al complemento de comercio exterior, las autoridades aduaneras dan a conocer los cambios a través de medios electrónicos, por lo que el contribuyente debe estar al pendiente de futuras modificaciones.

Normative Framework of the DTRI and Foreign Trade Complement

A. Complement of the DTRI in definitive export of goods.

Rule 2.7.1.22 of the MFR,[9] establishes that for the purposes of article 29, last paragraph of the FFC in relation to the provisions of rule 3.1.35 of the General Rules of Foreign Trade, the DTRI issued for the purpose of operations for definitive export of goods with the "A1" request form code, from Appendix 2 of Annex 22 of the aforementioned General Rules, the Addendum published for that purpose in the TAS Portal must be included.

The aforementioned complement must include the fiscal identification number of the country of residence for tax purposes of the receiver of the DTRI and, where appropriate, the recipient of the merchandise, or the specific identifier for each country, determined by the TAS in its website.

1. This provision still refers to the rule 3.1.35 of the GRFT for 2016, however, this was amended to be indicated in the rule 3.1.34 of the GRFT for 2017. I should mention that the 5th Resolution of Modifications of the MFR for 2017 has now been published.

2. Also, this legal precept does not indicate the term "transfer of assets in terms of article 14 of the FFC" in comparison as indicated by rule 3.1.34 of the GRFT for 2017.

3. Regarding the modifications to the complement of foreign trade, the customs authorities disclose the changes through electronic means, for which the taxpayer must be aware of future modifications.

[9] *Cfr. Resolución Miscelánea Fiscal para 2017.*
Miscellaneous Fiscal Resolution for 2017.

B. Transmisión de información contenida en el CFDI.

La regla 3.1.34 de las RGCE señala que:
"para los efectos de los artículos 36 y 36-A, fracción II, inciso a), de la Ley, quienes exporten mercancías en definitiva con la clave de pedimento "A1", del Apéndice 2 del Anexo 22 y las mismas sean objeto de enajenación en términos del artículo 14 del Código, deberán transmitir el archivo electrónico del CFDI y asentar en el pedimento de exportación correspondiente, el número o números de folio fiscal del o de los CFDI.

En el CFDI emitido conforme los artículos 29 y 29-A del Código a que se refiere la presente regla, se deberán incorporar los datos contenidos en el complemento que al efecto publique el SAT en su portal, en términos de la regla 2.7.1.22, de la RMF.

En los casos en los que en términos de la presente regla, se transmita el CFDI con los datos referidos en el párrafo anterior, excepto tratándose de pedimentos consolidados a que se refiere la regla 1.9.19., no será necesario la transmisión del acuse de valor previsto en la regla 1.9.18.".

1. La utilización de los CFDI entró en vigor el pasado 1 de julio de 2016.[10] Durante el periodo de su entrada en vigor hasta el 31 de diciembre de 2017 su utilización es optativa en la versión 1.0 o 1.1. No obstante, la implementación del Complemento del Comercio Exterior versión 1.1 entrará en vigor en forma definitiva el 1 de enero de 2018.

2. Adicionalmente, en este dispositivo es precisado que el CFDI únicamente será generado en exportaciones definitivas con clave de pedimento "A1", que deriven de un acto de enajenación entre las partes de conformidad con el artículo 14 del CFF. En este contexto, es optativo cuando se utiliza en operaciones a título gratuito o consignación.

B. Transmission of information contained in the DTRI.

Rule 3.1.34 of the GRFT states that: *"for the purposes of articles 36 and 36-A, section II, subsection a), of the Act, those who export merchandise definitively with the request form code "A1", of the Appendix 2 of Annex 22 and they are subject to transfer in terms of Article 14 of the Code, must transmit the electronic file of the DTRI and set in the corresponding export request form, the foil number or numbers of the DTRI.*

In the DTRI issued in accordance with articles 29 and 29-A of the Code referred to in this rule, the data contained in the complement published by the TAS in its portal should be included in terms of rule 2.7.1.22, of the MFR.

In the cases in which, in terms of this rule, the DTRI is transmitted with the data referred to in the previous paragraph, except in the case of consolidated requests referred to in rule 1.9.19., The transmission of the receipt of value provided in rule 1.9.18. will not be necessary".

1. The use of the DTRI entered into force on July 1, 2016.[10] During the period of its entry into force until December 31, 2017 its use is optional in version 1.0 or 1.1. However, the implementation of the Foreign Trade Complement version 1.1 will come into force definitively on January 1, 2018.

2. Additionally, in this provision it is specified that the DTRI will only be generated in definitive exports with the "A1" request form code, which are derived from an act of alienation between the parties in accordance with article 14 of the CFF. In this context, it is optional when it is used in free or consignment operations.

[10] *Diario Oficial de la Federación del día 19 de Octubre de 2016.*
Official Federal Gazette of October 19, 2016.

> *“Este proceso es utilizado en el caso de exportaciones definitivas con clave de pedimento “A1” cuando las mercancías son objeto de enajenación, y derivado de ello se emita un CFDI declarando la información del Complemento de Comercio Exterior en cualquiera de sus versiones”*

“This process is used in the case of definitive exports with the "A1" request form code when the goods are subject to sale, and as a result of this a DTRI is issued declaring the information of the Foreign Trade Complement in any of its versions”

3. De esta manera, en la actualidad el despacho aduanero de mercancías bajo este esquema queda integrado por cuatro diferentes supuestos, los cuales se indican a continuación:

a) CFDI con Complemento de Comercio Exterior.

Este proceso es utilizado en el caso de exportaciones definitivas con clave de pedimento “A1” cuando las mercancías son objeto de enajenación, y derivado de ello se emita un CFDI declarando la información del Complemento de Comercio Exterior en cualquiera de sus versiones. Cabe señalar, que bajo esta hipótesis no es obligatorio transmitir electrónicamente el Acuse de Valor a través de la Ventanilla Digital.

b) CFDI con Complemento de Comercio Exterior y Acuse de Valor.

Este esquema es utilizado en operaciones de exportaciones definitivas con clave de pedimento “A1” cuando las mercancías no son objeto de enajenación o son a título gratuito y en el CFDI se declare el Complemento de Comercio Exterior con motivo de traslado. Además, deberá ser transmitido electrónicamente a la Ventanilla Digital el Acuse de Valor relacionado con el valor de las mercancías.

3. In this way, at present the customs clearance of goods under this scheme is integrated by four different assumptions, which are indicated below:

a) DTRI with Foreign Trade Complement.

This process is used in the case of definitive exports with the "A1" request form code when the goods are subject to sale, and as a result of this a DTRI is issued declaring the information of the Foreign Trade Complement in any of its versions. It should be noted that, under this hypothesis, it is not mandatory to electronically transmit the Value Acknowledgment through the Digital Window.

b) DTRI with Foreign Trade Complement and Value Acknowledgment.

This scheme is used in definitive export operations with the "A1" request form code when the goods are not subject to transfer or are free of charge and in the DTRI the Foreign Trade Complement is declared for transfer purposes. In addition, the acknowledgment of value related to the value of the merchandise must be transmitted electronically to the Digital Window.

> *"Es dable interpretar que en las operaciones que se manejen con pedimento consolidado que sean objeto de la enajenación de mercancías, **se emitirá un CFDI y adicionalmente se transmitirá el Acuse de Valor por cada CFDI**"*

"It is possible to interpret that in transactions that are handled with a consolidated request form that are subject to the sale of goods, a DTRI will be issued and additionally, the Value Accord will be transmitted for each DTRI"

c) CFDI con Acuse de Valor.

Este procedimiento es utilizado en el caso de exportaciones definitivas con clave de pedimento "A1" cuando las mercancías sean objeto de enajenación y cuando en el CFDI no se declare el complemento de comercio exterior. Cabe mencionar, que este supuesto es de aplicación temporal hasta el 31 de diciembre de 2017, porque a partir del día 1 de enero de 2018 deberá ser declarado la información referida.

También, podrá utilizar este esquema en operaciones que no deriven de una enajenación, o siéndolo, sean a título gratuito. Adicionalmente deberá ser transmitido electrónicamente a la Ventanilla Digital el Acuse de Valor relacionado con el valor de las mercancías.

d) Factura Comercial y Acuse de Valor.

Este procedimiento es utilizado en el caso de exportaciones definitivas con clave de pedimento "A1" u otra clave de pedimento, cuando las mercancías no son objeto de enajenación (compraventa), tal es el caso de la consignación o muestras. Por tal motivo, no se requiere de la emisión de un CFDI. Además, será transmitido electrónicamente a la Ventanilla Digital el Acuse de Valor relacionado con el valor de las mercancías.

e) CFDI con Complemento de Comercio Exterior en Operaciones con Pedimento Consolidado y Acuse de Valor.

La reforma de este precepto hace mención indirectamente en su último párrafo al procedimiento con operaciones consolidadas, tema que fue omiso en la regla original. En este sentido, es dable interpretar que en las operaciones que se manejen con pedimento consolidado que sean objeto de la enajenación de mercancías, se emitirá un CFDI y adicionalmente se transmitirá el Acuse de Valor por cada CFDI.

c) DTRI with Acknowledgment of Value.

This procedure is used in the case of definitive exports with the "A1" request form code when the goods are subject to transfer and when the DTRI does not declare the foreign trade complement. It is worth mentioning that this assumption is of temporary application until December 31, 2017, because as of January 1, 2018, the aforementioned information must be declared.

Also, you can use this scheme in transactions that do not derive from a transfer, or if it is, for free. Additionally, the acknowledgment of value related to the value of the merchandise must be transmitted electronically to the Digital Window.

d) Commercial Invoice and Acknowledgment of Value.

This procedure is used in the case of definitive exports with the "A1" request form code or other request form code, when the goods are not subject to transfer (purchase and sale), such is the case of the consignment or samples. For this reason, the issuance of a DTRI is not required. In addition, the acknowledgment of value related to the value of the merchandise will be transmitted electronically to the Digital Window.

e) DTRI with Foreign Trade Complement in Operations with Consolidated Motion and Acknowledgment of Value.

The reform of this provision makes indirect reference in its last paragraph to the procedure with consolidated operations, a topic that was omitted in the original rule. In this sense, it is possible to interpret that in transactions that are handled with a consolidated request form that are subject to the sale of goods, a CFDI will be issued and additionally, the Value Accord will be transmitted for each CFDI.

> **"Es importante mencionar que este dispositivo puede ser considerado como una norma imperfecta porque establece una obligación pero por el momento no se establece algún tipo de sanción por incumplimiento de la obligación de verificar los folios fiscales de los CFDI"**

"It is important to mention that this device can be considered as an imperfect norm because it establishes an obligation but at the moment no sanction is established for breach of the obligation to verify the DTRI fiscal foils"

4. Una ventaja en el despacho de mercancías es que al momento de llevar a cabo operaciones con el CFDI con Complemento de Comercio Exterior, no será obligatorio emitir el Acuse de Valor, por lo que podrá concebirse un beneficio de no ser cometida la infracción aduanera establecida en los artículos 184-A y 184-B de la Ley Aduanera.

C. Verificación del número o números de folio fiscal del CFDI.

La regla 3.1.35 de las RGCE, dispone que: ***"para los efectos de los artículos 54 y 81 de la Ley, en los casos a que se refiere la regla 3.1.34, los exportadores, así como los agentes o apoderados aduanales, cuando actúen por cuenta de aquellos, al determinar las contribuciones aplicables, deberán verificar que el número o números de folio fiscal del CFDI, corresponda al que aparece en la respectiva página de Internet del SAT".***

1. Este precepto jurídico establece una obligación para los actores del comercio exterior, en particular para el exportador, agente o apoderado aduanal, consistente en verificar los números de folio fiscal del CFDI en el portal del SAT:
https://verificacfdi.facturaelectronica.sat.gob.mx/.

2. Es importante mencionar que este dispositivo puede ser considerado como una norma imperfecta porque establece una obligación pero por el momento no se establece algún tipo de sanción por incumplimiento de la obligación de verificar los folios fiscales de los CFDI, es decir, si es que origina una causal de suspensión o incluso cancelación de patente.

3. Por otro lado, en la práctica aduanera es necesario digitalizar el archivo XML, así como el formato del CFDI y declararlo en un E-document en el Pedimento en términos de la Hoja Informativa 17 de 2016.

4. An advantage in the clearance of goods is that at the moment of carrying out operations with the DTRI with Foreign Trade Complement, it will not be mandatory to issue the Acknowledgment of Value, so that a benefit may be conceived if the customs violation established in articles 184-A and 184-B of the Customs Act is not committed.

C. Verification of the fiscal foil number or numbers of the DTRI.

Rule 3.1.35 of the GRFT, provides that: ***"for the purposes of articles 54 and 81 of the Act, in the cases referred to in rule 3.1.34, the exporters, as well as the customs brokers or attorneys, acting on their behalf, when determining the applicable contributions, they must verify that the fiscal foil number or numbers of the DTRI correspond to the one that appears on the respective TAS Internet page ".***

1. This legal precept establishes an obligation for foreign trade actors, in particular for the exporter, customs broker or attorney, consisting of verifying the fiscal foil numbers of the DTRI in the TAS website:
https://verificacfdi.facturaelectronica.sat.gob.mx/.

2. It is important to mention that this device can be considered as an imperfect norm because it establishes an obligation but at the moment no sanction is established for breach of the obligation to verify the DTRI fiscal foils, that is, if it originates a cause for suspension or even cancellation of the patent.

3. On the other hand, in customs practice it is necessary to digitize the XML file, as well as the format of the DTRI and declare it in an E-document in the Request Form in terms of the Information Sheet 17 of 2016.

https://verificacfdi.facturaelectronica.sat.gob.mx/.

> *"Considero que fue poco el tiempo para que los proveedores de servicios de comprobantes digitales adecuaran los sistemas informáticos, y realizaran pruebas del proceso de implementación"*

"So I believe that there was little time for the service providers of digital vouchers to adapt the computer systems, and perform tests of the implementation process"

Información del Complemento del Comercio Exterior

En relación con el *"Complemento para Comercio Exterior"* al que hacen referencia las reglas 3.1.34 de las RGCE y 2.7.1.22 de la RMF, podrá ingresar en el Portal del SAT para consultar los catálogos, lineamientos, novedades y modificaciones que publiquen las autoridades fiscales.[11]

A. Complemento de Comercio Exterior 1.0.

Si bien la obligación de declarar el Complemento de Comercio Exterior fue dado a conocer en las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2016, publicadas el día 27 de enero de 2016, para entrar en vigor, el día 1 de julio de 2016, lo cierto es que los lineamientos del *"Complemento para Comercio Exterior, 1.0"* se dieron a conocer el día 1 de marzo de 2016, tal como fue difundido en el Portal del SAT, por lo que considero que fue poco el tiempo para que los proveedores de servicios de comprobantes digitales adecuaran los sistemas informáticos, y realizaran pruebas del proceso de implementación. Por consiguiente, las autoridades aduaneras tuvieron la necesidad de ampliar el plazo de la entrada en vigor de la citada obligación.

Foreign Trade Complement Information

In relation to the *"Foreign Trade Complement"* referred to by rules 3.1.34 of the GRFT and 2.7.1.22 of the MFR, you can enter the TAS's website to consult the catalogs, guidelines, news and modifications published by the fiscal authorities.[11]

A. Foreign Trade Complement 1.0.

Although the obligation to declare the Foreign Trade Complement was disclosed in the General Rules of Foreign Trade for 2016, published on January 27, 2016, to come into force on July 1, 2016, the truth is that the guidelines for the *"Complement for Foreign Trade, 1.0"* were announced on March 1, 2016, as it was disseminated in the TAS Portal, so I believe that there was little time for the service providers of digital vouchers to adapt the computer systems, and perform tests of the implementation process. Therefore, the customs authorities had the need to extend the term of the entry into force of the aforementioned obligation.

[11] *Vid. Sitio Web del SAT: http://www.sat.gob.mx/informacion_fiscal/factura_electronica/Paginas/complemento_comercio_exterior.aspx.*
Vide. TAS website: http://www.sat.gob.mx/informacion_fiscal/factura_electronica/Paginas/complemento_comercio_exterior.aspx.

B. Complemento de Comercio Exterior 1.1.

Aun cuando es posible declarar de forma optativa la versión 1.0 del Complemento de Comercio Exterior, el día 21 de octubre de 2016 se dio a conocer de manera extraoficial en el Portal del SAT, la nueva versión 1.1 que será utilizada en forma obligatoria a partir del 1 de enero de 2018.

En síntesis, los contribuyentes están obligados a emitir el "Comprobante Fiscal Digital a través de Internet" adicionando la nueva estructura de la información del Complemento de Comercio Exterior que se indica a continuación:

CCE - *Versión 1.1*	
1. *Motivo de traslado*	7. *Certificado de Origen*
2. *Incoterm*	8. *Tipo de Cambio USD*
3. *Tipo de Operación*	9. *Número de Certificado de Origen*
4. *Subdivisión*	10. *Total valor USD*
5. *Clave de Pedimento*	11. *Número Exportador de Confiable*
6. *Observaciones*	
Elemento Emisor	
1. *CURP*	
2. *Domicilio (Calle, Número Exterior, Número Interior, Colonia, Localidad, Referencia, Municipio, Estado, País y Código Postal)*	
Elemento Propietario	
1. *Número de Registro de Identificación Tributario*	
2. *Residencia Fiscal*	
Elemento Receptor	
1. *Número de Registro de Identificación Tributario*	
2. *Domicilio (Calle, Número Exterior, Número Interior, Colonia, Localidad, Referencia, Municipio, Estado, País y Código Postal)*	
Elemento Destinatario	
1. *Número de Registro de Identificación Tributario*	
2. *Nombre*	
3. *Domicilio (Calle, Número Exterior, Número Interior, Colonia, Localidad, Referencia, Municipio, Estado, País y Código Postal)*	
Elemento de Mercancías	
1. *No Identificación*	4. *Valor Unitario Aduana*
2. *Unidad Aduana*	5. *Cantidad Aduana*
3. *Fracción Arancelaria*	6. *Valor Dólares*
Descripciones Específicas	
1. *Marca*	4. *Modelo*
2. *SubModelo*	5. *Número de serie*

Es recomendable, que los actores del comercio exterior revisen con su proveedor de servicios de facturación electrónica que los sistemas informáticos cumplan cabalmente con los lineamientos establecidos por el Servicio de Administración Tributaria, de lo contrario, las sanciones aduaneras por no transmitir o enviar datos erróneos afectarán severamente a los exportadores y representantes del despacho de mercancías.

B. Foreign Trade Complement 1.1.

Although it is possible to optionally declare version 1.0 of Foreign Trade Complement, on October 21, 2016, the new version 1.1 was unofficially announced on the TAS's website, which will be of mandatory use starting on January 1, 2018

In summary, taxpayers are required to issue the "Digital Tax Receipt via the Internet" adding the new information structure of the Foreign Trade Complement indicated below:

FTC - *Version 1.1*	
1. *Reason for Transfer*	7. *Certificate of Origin*
2. *Incoterm*	8. *Exchange rate USD*
3. *Type of Operation*	9. *Certificate of Origin Number*
4. *Sudivision*	10. *Total Value USD*
5. *Request Form Code*	11. *Reliable Exporter Number*
6. *Observations*	
Transmitting Element	
1. *Unique Population Registry Code*	
2. *Address (Street, Exterior Number, Interior Number, District, Town, Reference, Municipality, State, Country and Zip Code)*	
Owner Element	
1. *Tax Identification Registration Number*	
2. *Tax Residence*	
Receiving Element	
1. *Tax Identification Registration Number*	
2. *Address (Street, Exterior Number, Interior Number, District, Town, Reference, Municipality, State, Country and Zip Code)*	
Addressee Element	
1. *Tax Identification Registration Number*	
2. *Name*	
3. *Address (Street, Exterior Number, Interior Number, District, Town, Reference, Municipality, State, Country and Zip Code)*	
Merchandise Element	
1. *Identification Number*	4. *Customs Unit Value*
2. *Customs Unit*	5. *Customs Quantity*
3. *Tariff Fraction*	6. *Value Dollars*
Specific Descriptions	
1. *Make*	4. *Model*
2. *Sub-Model*	5. *Serial Number*

It is advisable for foreign trade actors to check with their electronic billing service provider that computer systems comply fully with the guidelines established by the Tax Administration Service, otherwise, customs sanctions for not transmitting or sending erroneous data will have severe effects on exporters and representatives of the clearance of goods.

Despacho de las Exportaciones Definitivas

En términos de los dispositivos antes expuestos, es factible que el exportador y el representante legal del despacho, lleven a cabo el procedimiento aduanero que se indica a continuación:

A. Exportador / Contribuyente.

1. El exportador, persona física o moral, elabora el CFDI de las mercancías objeto de la exportación definitiva en el sistema de facturación electrónica, cumpliendo con los requisitos legales del Complemento de Comercio Exterior, en su caso.

2. El exportador envía el CDFI al representante legal del despacho para iniciar el trámite aduanal de exportación definitiva con clave de pedimento "A1".

B. Representante del Despacho.

1. El agente aduanal o representante legal recibe el CFDI para elaborar el trámite del pedimento aduanal de exportación definitiva con clave de pedimento "A1".

2. El representante del despacho deberá verificar que sea válida la emisión del CFDI. Cabe mencionar, que dicha validación podrá ser consultada en el siguiente vínculo del Portal del SAT:
https://verificacfdi.facturaelectronica.sat.gob.mx/.

3. Verificada la información contenida en el CFDI con el Complemento de Comercio Exterior, deberá continuar con el siguiente paso.

Debo agregar, que es posible presentar un CFDI de operaciones con pedimento consolidado o que no deriva de una enajenación, por lo que es requerido transmitir electrónicamente el Acuse de Valor (COVE), o bien, capturar directamente en el portal de la Ventanilla Digital, por el agente aduanal o representante legal.

Dispatch of Definitive Exports

In terms of the aforementioned provisions, it is feasible that the exporter and the legal representative of the firm carry out the customs procedure indicated below:

A. Exporter / Taxpayer.

1. The exporter, natural or legal person, prepares the DTRI of the goods subject to definite export in the electronic invoicing system, complying with the legal requirements of the Foreign Trade Complement, if applicable.

2. The exporter sends the DTRI to the legal representative of the firm to initiate the definitive export customs procedure with the "A1" registration code.

B. Representative of the Firm.

1. The customs broker or legal representative receives the DTRI to process the definitive export customs procedure with the "A1" request form code.

2. The representative of the firm must verify that the issue of the DTRI is valid. It is worth mentioning that said validation can be consulted in the following link of the TAS portal:
https://verificacfdi.facturaelectronica.sat.gob.mx/.

3. After verifying the information contained in the DTRI with the Foreign Trade Complement, you must continue with the next step.

I should add that it is possible to present a DTRI of transactions with a consolidated request forms or that it does not derive from a transfer, for which reason it is required to electronically transmit the Acknowledgment of Value (COVE), or, to capture directly in the Digital Window's portal, by the customs broker or legal representative.

> *“ Es importante analizar la terminología de documento electrónico o documento digital, debido a que encontramos diversos conceptos para referirnos al mismo término, ya sea en materia aduanera o fiscal, por lo que es necesario comprender el significado de acuerdo con el ordenamiento jurídico aplicado ”*

“It is important to analyze the terminology of electronic document or digital document, because we find different concepts to refer to the same term, either in customs or tax matters, so it is necessary to understand the meaning in accordance with the legal system applied”

4. Posteriormente, el número o números de folio fiscal del o de los CFDI son declarados en el pedimento con clave “A1”, documento electrónico que es utilizado para efectuar las exportaciones del régimen definitivo. La estructura del folio fiscal (UUID) es de 36 caracteres alfanuméricos.[12]

Adicionalmente, en aquellas operaciones donde se haya utilizado el Número del Acuse de Valor (COVE) deberá ser declarado el campo que corresponda en el pedimento aduanal.[13]

5. Seguidamente, una vez concluido todo lo anterior, se procede a efectuar los demás pasos para llevar a cabo el despacho de mercancías. En otras palabras, validar y pagar el pedimento, así como presentar las mercancías, medio de transporte y el pedimento ante la aduana de exportación para activar el mecanismo de selección automatizada.

Panorama Incierto para los Exportadores

En este apartado reflexionaremos con supuestos jurídicos que tienen repercusiones en materia fiscal y aduanera, como la imposición de infracciones y sanciones que tentativamente pueden ser impuestas al agente aduanal, apoderado aduanal, exportador o representante legal, mismas que se indican a continuación:

1. *¿El CDFI es un documento electrónico o un documento digital?*

Es importante analizar la terminología de documento electrónico o documento digital, debido a que encontramos diversos conceptos para referirnos al mismo término, ya sea en materia aduanera o fiscal, por lo que es necesario comprender el significado de acuerdo con el ordenamiento jurídico aplicado, de conformidad con lo siguiente:[14]

A. Concepto de Documento Digital – CFF.

Se entiende por Documento Digital todo mensaje de datos que contiene información o escritura generada, enviada, recibida o archivada por medios electrónicos, ópticos o de cualquier otra tecnología.

4. Subsequently, the fiscal foil number or numbers of the DTRI are declared in the request form with "A1" code, an electronic document that is used to make the exports of the definitive regime. The structure of the fiscal foil number (UUID) is 36 alphanumeric characters.[12]

Additionally, in those operations where the Value Acknowledgment Number (COVE) has been used, the corresponding field must be declared in the customs request form.[13]

5. Then, once all of the above has been completed, the other steps are taken to carry out the clearance of goods. In other words, validate and pay the request form, as well as present the merchandise, means of transportation and the request form before the exportation customs office to activate the automated selection mechanism.

Uncertain panorama for Exporters

In this section we will reflect with legal assumptions that have repercussions in fiscal and customs matters, such as the imposition of infractions and sanctions that can tentatively be imposed on the customs broker, customs attorney, exporter or legal representative, which are indicated below:

1. *Is the DTRI an electronic document or a digital document?*

It is important to analyze the terminology of electronic document or digital document, because we find different concepts to refer to the same term, either in customs or tax matters, so it is necessary to understand the meaning in accordance with the legal system applied, in accordance with the following:

A. Concept of Digital Document - FFC.[14]

Digital Document is understood as any data message containing information or writing generated, sent, received or filed by electronic, optical or any other technology.

[12] *Siglas en Inglés de Universally Unique Identifier (Identificador Único Universal).*
Acronym in English of Universally Unique Identifier.

[13] *Cfr. Instructivo de llenado del pedimento del Anexo 22 de las RGCE.*
Cf. Instructions for filling out the request form of Annex 22 of the GRFT.

[14] *Cfr. Artículo 17D del Código Fiscal de la Federación.*
Cf. Article 17D of the Federal Fiscal Code.

B. Concepto de Documento Electrónico o Digital – LA.[15]

1. Documento Electrónico, todo mensaje que contiene información escrita en datos, generada, transmitida, presentada, recibida o archivada por medios electrónicos.

2. Documento Digital, todo mensaje que contiene información por reproducción electrónica de documentos escritos o impresos, transmitida, presentada, recibida o archivada por medios electrónicos.

C. Concepto de Documento Electrónico – LFEA.[16]

El Documento Electrónico, es aquél que es generado, consultado, modificado o procesado por medios electrónicos.

Es importante destacar que entre los documentos e información que integran la contabilidad se encuentra la documentación relativa a importaciones y exportaciones en materia aduanera o comercio exterior.[17]

2. *¿Cuáles son los documentos electrónicos o digitales que debo transmitir como anexo al pedimento a la luz de la Ley Aduanera?*

Actualmente, la Ley Aduanera no prevé una hipótesis normativa para que en las operaciones de exportación definitiva con clave de pedimento "A1" de mercancías que sean objeto de enajenación, se utilice el "Comprobante Fiscal Digital a través de Internet" como documento electrónico que contenga la información relativa al valor de las mercancías. Se afirma lo anterior, en términos de los artículos 36-A y 59-A de la Ley Aduanera que disponen lo siguiente:

El artículo 36-A, fracción II, inciso a) de la Ley Aduanera señala que tratándose de exportaciones deberá presentarse la información relativa al valor y demás datos relacionados con la comercialización de las mercancías, contenidas en la factura o documento equivalente, declarando el acuse correspondiente que se prevé en el artículo 59-A del citado ordenamiento.

B. Concept of Electronic or Digital Document - LA.[15]

1. Electronic Document, any message that contains information written in data, generated, transmitted, presented, received or filed by electronic means.

2. Digital Document, any message that contains information by electronic reproduction of written or printed documents, transmitted, presented, received or filed by electronic means.

C. Concept of Electronic Document - LFEA.[16]

The Electronic Document is the one that is generated, consulted, modified or processed by electronic means.

It is important to note that among the documents and information that make up the accounting is the documentation related to imports and exports in customs or foreign trade.[17]

2. *What are the electronic or digital documents that I must transmit as an annex to the request form in light of the Customs Act?*

Currently, the Customs Act does not foresee a normative hypothesis so that in the definitive export operations with the "A1" code of goods that are subject to transfer, the "Digital Tax Receipt via the Internet" is used as an electronic document containing the information regarding the value of the merchandise. The above is affirmed, in terms of articles 36-A and 59-A of the Customs Act that provide the following:

Article 36-A, section II, subsection a) of the Customs Act states that in the case of exports, information must be presented regarding the value and other data related to the commercialization of the merchandise, contained in the invoice or equivalent document, declaring the acknowledgment corresponding to that foreseen in article 59-A of the aforementioned order.

[15] *Cfr. Artículo 2, fracciones XIII y XIV de la Ley Aduanera (LA).*
Cf. Article 2, sections XIII and XIV of the Customs Act (CA).

[16] *Cfr. Artículo 2, fracción X de la Ley de la Firma Electrónica Avanzada (LFEA).*
Cf. Article 2, section X of the Law of the Advanced Electronic Signature (LFEA).

[17] *Cfr. Artículo 33, apartado A, fracción VII del RCFF.*
Cf. Article 33, section A, section VII of the RCFF.

Adicionalmente, el artículo 59-A del mismo ordenamiento, dispone a la letra lo siguiente: *"Quienes introduzcan o extraigan mercancías del territorio nacional para ser destinadas a un régimen aduanero, están obligados a transmitir mediante documento electrónico a las autoridades aduaneras la información relativa a su valor y, en su caso, demás datos relacionados con su comercialización, antes de su despacho aduanero, en los términos y condiciones que establezca el Servicio de Administración Tributaria mediante reglas, misma que se entenderá por transmitida una vez que se genere el acuse correspondiente que emita el sistema electrónico aduanero. El acuse se deberá declarar en el pedimento, para los efectos del artículo 36 de esta Ley y demás disposiciones aplicables".*

En este orden de ideas, actualmente para dar cumplimiento a los dispositivos mencionados la información contenida en una factura comercial de exportaciones, se transmite electrónicamente a la Ventanilla Digital a través de un archivo XML del cual se recibe una respuesta como Acuse de Valor. Por el contrario, el supuesto establecido en la regla 3.1.35 de las RGCE menciona que debe de presentarse un CFDI, este documento electrónico se transmite en un archivo en formato XML a un Proveedor Autorizado de Comprobantes Fiscales Digitales (PACFD), para su validación o timbrado fiscal. Por tal motivo, considero que son esquemas distintos, por lo que en un futuro se deberá armonizar este nuevo procedimiento en la Ley Aduanera.

3. *¿Cuál es el impacto fiscal que tiene un CFDI en materia de deducción o acreditamiento, así como de infracciones y sanciones?*

El último párrafo del artículo 29-A del CFF señala que las cantidades que estén amparadas en los comprobantes fiscales que no reúnan los requisitos establecidos en esta disposición o en el artículo 29 del CFF, según sea el caso, o cuando los datos contenidos en los mismos se plasmen en forma distinta a lo señalado por las disposiciones fiscales, no podrán deducirse o acreditarse fiscalmente.

Additionally, article 59-A of the same order, provides to the letter the following: *"Those who introduce or extract goods from the national territory to be destined to a customs regime, are obligated to transmit by electronic document to the customs authorities the information relative to its value and, where appropriate, other data related to its commercialization, before its customs clearance, in the terms and conditions established by the Tax Administration Service by means of rules, which will be understood as transmitted once the corresponding acknowledgment is generated that emits the electronic customs system. The acknowledgment must be declared in the request form, for the purposes of article 36 of this Act and other applicable provisions. "*

In this order of ideas, currently to comply with the aforementioned devices, the information contained in a commercial invoice of exports is transmitted electronically to the Digital Window through an XML file from which a response is received as an Acknowledgment of Value. On the contrary, the assumption established in rule 3.1.35 of the RGCE mentions that a CFDI must be presented, this electronic document is transmitted in a file in XML format to an Authorized Provider of Digital Fiscal Vouchers (PACFD), for its validation or fiscal stamp. For this reason, I believe that they are different schemes, so in the future this new procedure should be harmonized in the Customs Law.

3. *What is the fiscal impact of a DTRI in terms of deduction or crediting, as well as infractions and penalties?*

The last paragraph of article 29-A of the FFC states that the amounts that are covered by tax receipts that do not meet the requirements established in this provision or in article 29 of the FFC, as the case may be, or when the data contained in them are reflected in a different form to that indicated by the fiscal provisions, they cannot be deducted or accredited fiscally.

Por otro lado, en términos de los artículos 83, fracción VII y 84, fracción VI del CFF, disponen que no expedir, no entregar o no poner a disposición de los clientes los comprobantes fiscales digitales por Internet de sus actividades cuando las disposiciones fiscales lo establezcan, o expedirlos sin que cumplan los requisitos señalados en este CFF, en su Reglamento o en las reglas de carácter general que al efecto emita el SAT, así como no atender el requerimiento previsto en el quinto párrafo del artículo 29 de este CFF, para proporcionar el archivo electrónico del comprobante fiscal digital por Internet. En consecuencia, las multas que considero importantes son:

a) De $13,570.00 a $77,580.00. *En caso de reincidencia, las autoridades fiscales podrán, adicionalmente, clausurar preventivamente el establecimiento del contribuyente por un plazo de 3 a 15 días; para determinar dicho plazo, se tomará en consideración lo previsto por el artículo 75 del CFF.*

b) De $ $1,330.00 a $2,650.00 *tratándose de contribuyentes que tributen conforme al Título IV, Capítulo II, Sección II de la Ley del ISR. En caso de reincidencia, adicionalmente las autoridades fiscales podrán aplicar la clausura preventiva del establecimiento del contribuyente por un plazo de 3 a 15 días hábiles.*

4. ¿Cuál es la multa en materia fiscal, si en el CFDI declaro un RFC[18] de una persona distinta a la que adquiere el bien?

En términos de los artículos 83, fracción IX y 84, fracción VI del CFF, la multa es de $14,930 a $85,350, cuando se trate de la primera infracción. Tratándose de contribuyentes que tributen conforme al Título IV, Capítulo II, Sección II de la Ley del Impuesto sobre la Renta (ISR), la multa será de $1,500 a $2,980 por la primera infracción. En el caso de reincidencia, la sanción consistirá en la clausura preventiva del establecimiento del contribuyente por un plazo de 3 a 15 días. Para determinar dicho plazo, las autoridades fiscales tomarán en consideración lo previsto por el artículo 75 del CFF.

On the other hand, in terms of articles 83, section VII and 84, section VI of the FFC, they provide that not issuing, delivering or making available to customers digital tax receipts online of their activities when the tax provisions establish, or issue them without complying with the requirements set forth in this FFC, in its Regulations or in the general rules issued by the TAS for this purpose, as well as failing to comply with the requirement set forth in the fifth paragraph of article 29 of this FFC, for providing the electronic file of the digital tax receipt online. Consequently, the fines that I consider important are:

a) From $ 13,570.00 to $ 77,580.00. *In case of recidivism, the tax authorities may, additionally, preventively close the establishment of the taxpayer for a period of 3 to 15 days; to determine this term, the provisions of article 75 of the FFC will be taken into consideration.*

b) From $ 1,330.00 to $ 2,650.00 *in the case of taxpayers who pay according to Title IV, Chapter II, Section II of the Income Tax Act. In case of recidivism, in addition, the tax authorities may apply the preventive closure of the taxpayer's establishment for a period of 3 to 15 business days.*

4. What is the fine in tax matters, if in the DTRI I declare a FTN[18] of a person other than the one who acquires the good?

In terms of articles 83, section IX and 84, section VI of the FFC, the fine is $ 14,930 to $ 85,350, when it is the first violation. In the case of taxpayers who pay under Title IV, Chapter II, Section II of the Income Tax Act, the fine will be from $ 1,500 to $ 2,980 for the first offense. In the case of recidivism, the sanction will consist of the preventive closure of the taxpayer's establishment for a period of 3 to 15 days. To determine this term, the fiscal authorities will take into consideration the provisions of article 75 of the FFC.

[18] *Acrónimo de Registro Federal de Contribuyente.*
Acronym for Federal Taxpayer Number.

5. *¿Cuál es el impacto aduanero que genera una factura comercial con datos incorrectos o información faltante?*

En el supuesto que la factura comercial en operaciones de comercio exterior le falte alguno de los datos o requisitos, o bien, que contenga información incorrecta o inexacta, deberá realizarse lo siguiente en términos de la regla 3.1.7 de las RGCE:

***a)** El documento debe ser remplazado por declaración bajo protesta de decir verdad por el agente aduanal o apoderado aduanal en la propia factura cuando exista espacio para ello o mediante escrito libre, y presentarse en cualquier momento ante la autoridad aduanera.*

***b)** Efectuar el pago de la multa de $3,340 a $5,010 por concepto de presentación extemporánea, salvo que se trate de cumplimiento espontáneo.*[19]

6. *¿Cuál es el impacto aduanero que genera un Acuse de Valor que contiene datos inexactos falsos?*

El artículo 184-A, fracción I de la Ley Aduanera, señala que son infracciones relacionadas con la obligación de transmitir la información referente al valor de la mercancía y los demás datos relativos a su comercialización, así como los relativos a su transportación, a que se refieren los artículos 20, fracción VII y 59-A de esta Ley: *"Transmitir datos inexactos o falsos, referentes al valor de las mercancías o los demás datos relativos a su comercialización"*. Para este supuesto se aplica la sanción de una multa de $20,510 hasta $34,190, de conformidad con la fracción I del artículo 184-B del citado dispositivo.

7. *¿Cuál es la sanción aplicable para el agente aduanal o apoderado aduanal, en el supuesto que no cumpla con la obligación de verificar los números o números de folio fiscal del CFDI como lo establece la regla 3.1.35 de las RGCE?*

La Ley Aduanera, siendo el ordenamiento principal que regula las obligaciones, causales de suspensión y cancelación de la patente aduanal o autorización de apoderado aduanal, hasta el momento no establece una hipótesis sancionatoria en el supuesto de incumplimiento u omisión de esta responsabilidad en términos del artículo 162 u otro dispositivo del citado ordenamiento vigente.

5. *What is the customs impact generated by a commercial invoice with incorrect data or missing information?*

In the event that the commercial invoice in foreign trade operations lacks any of the data or requirements, or that contains incorrect or inaccurate information, the following should be done in terms of rule 3.1.7 of the GRFT:

***a)** The document must be replaced by a declaration under protest to tell the truth by the customs broker or customs attorney in the invoice itself when there is space for it or by means of a free document, and to appear at any time before the customs authority.*

***b)** Make the payment of a fine from $ 3,340 to $ 5,010 for late filing, except in the case of spontaneous compliance.*[19]

6. *What is the customs impact generated by an Acknowledgment of Value that contains false inaccurate data?*

Article 184-A, section I of the Customs Act, states that they are infractions related to the obligation to transmit the information regarding the value of the merchandise and the other data related to its commercialization, as well as those related to its transportation, to Articles 20, section VII and 59-A of this Act refer to: *"Transmit inaccurate or false data, regarding the value of the merchandise or other data related to its commercialization"*. In this case, the penalty of a fine of $ 20,510 to $ 34,190 is applied, in accordance with section I of article 184-B of said provision.

7. *What is the applicable sanction for the customs broker or customs attorney, in the event that he does not comply with the obligation to verify the fiscal foil numbers or numbers of the DTRI as established by rule 3.1.35 of the GRFT?*

The Customs Act, being the main ordinance that regulates the obligations, causes of suspension and cancellation of the customs patent or authorization of customs attorneys, until now does not establish a sanctioning hypothesis in the event of non-compliance or omission of this responsibility in terms of the article 162 or another provision of the aforementioned ordinance.

[19] *Cfr. Artículo 185, fracción I de la Ley Aduanera.*
Cf. Article 185, section I of the Customs Act.

> *"Por el momento, no existe un procedimiento regulado que permita al exportador o al representante legal del despacho demostrar que cumplió con el procedimiento de verificación de folios de los CFDI, sin embargo, es un tema pendiente aunque algunos de ellos guardan imágenes de las pantallas de consulta del CFDI"*

"At the moment, there is no regulated procedure that allows the exporter or the legal representative of the firm to demonstrate that it complied with the DTRI foil verification procedure; however, it is a pending issue although some of them keep images of the DTRI screen"

- ✓ Una obligación impuesta de forma ociosa, es la consistente en digitalizar y transmitir electrónicamente a la Ventanilla Digital la impresión del archivo XML y el CFDI impreso relacionado con una operación para obtener un E-document que deberá declararse en el pedimento. Por lo que es cuestionable saber, ¿Qué sucederá sino declaro el E-document en el Pedimento Aduanal? ¿Es posible sancionar al representante legal del despacho por una obligación impuesta a través de una Hoja Informativa? [20]

- ✓ Vale la pena también cuestionar, si el hecho de que el "Complemento de Comercio Exterior" no se encuentre publicado en el Anexo 20 de la Resolución Miscelánea Fiscal u cualquier otro dispositivo jurídico, la autoridad fiscal o aduanera tenga la facultad de rechazar la deducción o acreditamiento de un CFDI o imponer sanciones cuando la información esté declarada incorrectamente o haya sido omitida su declaración.

Nuevos Procedimientos Aduaneros: *Riesgos y Beneficios*

Una buena práctica corporativa es analizar los riesgos y los beneficios que implica la implementación obligatoria de nuevos procedimientos aduaneros en el despacho de mercancías, además debemos identificar la responsabilidad de cada uno de los actores que intervienen directamente en la operación aduanera.

Asimismo, pongo a su consideración las posibles infracciones y sanciones que tentativamente pueden ser impuestas al agente aduanal, apoderado aduanal, exportador o representante legal acreditado, así como las repercusiones en material fiscal y aduanera que pueden generarse al emitir "Comprobantes Fiscales Digitales a través de Internet" y su "Complemento de Comercio Exterior" que no cumplan con los requisitos que establece la normatividad.

- ✓ An obligation imposed in an idle manner, is to digitally scan and transmit electronically to the Digital Window the printing of the XML file and the printed DTRI related to an operation to obtain an E-document that must be declared in the request form. So it is questionable to know, what will happen if I declare the E-document in the Customs Request Form? Is it possible to sanction the legal representative of the firm for an obligation imposed through a Fact Sheet? [20]

- ✓ It is also worth questioning whether the fact that the "Foreign Trade Complement" is not published in Annex 20 of the Miscellaneous Fiscal Resolution or any other legal device, the tax or customs authority has the power to reject the deduction or accreditation of a DTRI or impose sanctions when the information is incorrectly declared or its declaration has been omitted.

New Customs Procedures: *Risks and Benefits*

A good corporate practice is to analyze the risks and benefits implied by the mandatory implementation of new customs procedures in the clearance of goods, and we must also identify the responsibility of each of the actors that directly intervene in the customs operation.

Also, I put to your consideration the possible infractions and sanctions that can be tentatively imposed on the customs broker, customs attorney, exporter or accredited legal representative, as well as the repercussions in fiscal and customs matters that may be generated when issuing "Digital Fiscal Receipt through Internet "and its" Foreign Trade Complement "that do not comply with the requirements established by the regulations.

[20] *Cfr. Hoja Informativa No. 17, con fecha del 30 de Junio de 2016.*
Cf. Informative sheet No. 17, dated June 30th, 2016.

Reglas Generales
de Comercio Exterior para 2018:
Aspectos Relevantes

General Rules of Foreign Trade for 2018:
Relevant Aspects

Análisis por especialistas
de TLC Asociados

El día 18 de diciembre de 2017, la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP) dio a conocer mediante el Diario Oficial de la Federación (DOF) las “Reglas Generales de Comercio Exterior (RGCE) para 2018” y los “Anexos 1-A, 10 y 21 de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018”, comenzando su vigencia el 1 de enero de 2018, salvo las reservas contempladas en el artículo transitorio.

Seguidamente, el día 19 de diciembre fue publicado a través del mismo medio de difusión oficial los “Anexos 4, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30 y 31 de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018”. En fecha posterior, el día 21 del mismo mes fue informado el “Anexo 1 de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018”. Por último, antes de finalizar el año 2017, el día 22 fue comunicada la publicación del “Anexo 2 de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018”.

On December 18, 2017, the Secretariat of Finance and Public Credit (SFPC) announced through the Official Federal Gazette (OFG) the "General Rules of Foreign Trade (GRFT) for 2018" and "Annexes 1- A, 10 and 21 of the General Rules of Foreign Trade for 2018", beginning its validity on January 1, 2018, except for the reservations contemplated in the transitory article.

Then, on December 19, "Annexes 4, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30 and 31 of the General Foreign Trade Rules for 2018" were published through the same means of official dissemination. At a later date, on the 21st of the same month, "Annex 1 of the General Rules of Foreign Trade for 2018" was informed. Finally, before the end of the year of 2017, on the 22nd, the publication of "Annex 2 of the General Rules of Foreign Trade for 2018" was announced.

Análisis por especialistas de TLC Asociados

TLC Asociados SC es una Firma, especializada en materia fiscal, comercio exterior y aduanas, alcanzando resultados sobresalientes dentro del sector: representar al 10% de los Agentes Aduanales del país, respaldado en más de 10 millones de pedimentos asegurados; evitaron que sus clientes cubrieran créditos fiscales por un monto mayor a los 60 mil millones de pesos; participaron en el "Cuarto de Junto" y asesora a la Confederación de Cámaras Nacionales de Comercio, Servicios y Turismo (CONCANACO SERVYTUR) en la renegociación del TLCAN; consiguieron la certificación de más del 10% de las empresas OEA en México; crearon la universidad especializada en posgrados Trade & Law College; por mencionar solo algunos logros. Los clientes de TLC Asociados S.C. lo consideran "el único Despacho de México capaz de defender lo que otros consideran imposible en el marco de la ley", porque entienden el actuar de la autoridad y saben generar estrategias "fuera de la caja" para obtener los resultados favorecedores; características que le han permitido tener una expansión y crecimiento a lo largo de la República Mexicana. TLC Asociados SC se ha posicionado como uno de los principales Despachos a nivel nacional en asesoría y defensa fiscal-aduanera, y en esta ocasión su experimentando y multidisciplinario equipo de trabajo nos presenta el siguiente análisis.

TLC Asociados, S.C. is a firm specializing in tax, foreign trade and customs, achieving outstanding results within the sector: representing 10% of the country's Customs Brokers, backed by more than 10 million insured request forms; they prevented their clients from covering tax burdens for an amount greater than 60 billion pesos; participated in the "Cuarto de Junto" and advises the Confederation of National Chambers of Commerce, Services and Tourism (CONCANACO SERVYTUR) in the renegotiation of NAFTA; they obtained certification of more than 10% of the AEO companies in Mexico; created the university specialized in postgraduate courses Trade & Law College; to mention just a few achievements. The clients of TLC Asociados S.C. consider it "the only Mexican Firm capable of defending what others consider impossible within the legal framework", because they understand the actions of the authorities and know how to generate "out of the box" strategies to obtain favorable results; characteristics that have allowed it to have an expansion and growth throughout the Mexican Republic. TLC Asociados S.C. has positioned itself as one of the main firms at the national level in tax and customs advisory and defense, and this time its experienced and multidisciplinary team presents the following analysis.

“Como cada año, la nueva publicación de las disposiciones generales en materia de comercio exterior trae consigo un reordenamiento de las reglas, adecuaciones en los textos, brindan mayor certidumbre a los contribuyentes ”

“As every year, the new publication of the general provisions on foreign trade matters brings with it a reordering of the rules, adjustments in the texts, provides greater certainty to the taxpayers”

Como cada año, la nueva publicación de las disposiciones generales en materia de comercio exterior trae consigo un reordenamiento de las reglas, adecuaciones en los textos, brindan mayor certidumbre a los contribuyentes, o bien, eliminan aquellos preceptos que las autoridades aduaneras consideran que dejan de tener relevancia en la normatividad aduanera.

En este contexto, comentaré los aspectos relevantes de las disposiciones, así como también efectuaré algunas anotaciones sobre los dispositivos jurídicos que tendrán un impacto trascendental en las operaciones de comercio exterior, así como en la administración del Registro en el Esquema de Certificación de Empresas, entre otros temas relacionados con el despacho de las mercancías, para lo cual me permito transcribir los textos legales.

Es de explorado derecho, que las RGCE tienen como finalidad principal dar a conocer, agrupar y facilitar el conocimiento de las disposiciones de carácter general mediante una publicación anual, dictada por las autoridades aduaneras y fiscales, en materia de comercio exterior, tal como lo señala la regla 1.1.1 del citado ordenamiento y el artículo 33, fracción I, inciso g) del Código Fiscal de la Federación (CFF).

As every year, the new publication of the general provisions on foreign trade matters brings with it a reordering of the rules, adjustments in the texts, provides greater certainty to the taxpayers, or eliminates those precepts that the customs authorities consider no longer have relevance in customs regulations.

In this context, I will comment on the relevant aspects of the provisions, as well as make some notes on the legal provisions that will have a significant impact on foreign trade operations, as well as on the administration of the Companies Certification Scheme Registry, between other issues related to the clearance of goods, for which I allow myself to transcribe the legal texts.

It is explored law, that the GRFT have as a main purpose to make known, group and facilitate the knowledge of general provisions through an annual publication, issued by the customs and tax authorities, in foreign trade matters, as indicated in rule 1.1.1 of the aforementioned order and article 33, section I, subsection g) of the Federal Fiscal Code (FFC).

*"Es de explorado derecho, que las RGCE tienen como **finalidad principal dar a conocer, agrupar y facilitar el conocimiento de las disposiciones de carácter general mediante una publicación anual,** dictadas por las autoridades aduaneras y fiscales"*

"It is explored law, that the GRFT have as a main purpose to make known, group and facilitate the knowledge of general provisions through an annual publication, issued by the customs and tax authorities"

En la actualidad las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2018 se encuentran estructuradas de la siguiente forma:

At present, the General Rules of Foreign Trade for 2018 are structured as follows:

7 TÍTULOS - *TITLES*
43 CAPÍTULOS - *CHAPTERS*
501 REGLAS - *RULES*
31 ANEXOS - *ANNEXES*
22 APÉNDICES - *APPENDIXES*
1 GLOSARIO - *GLOSSARY*

- Un cambio importante en cuanto a la periodicidad de la vigencia es que inicia el 1 de enero de 2018 y culmina el 31 de diciembre del mismo año.
- Esta estructura no contiene artículos resolutivos, sino que fueron integrados a reglas específicas.
- En realidad, contiene 26 Anexos vigentes y 6 Anexos que dejaron de ser utilizados hasta este momento.

- An important change in the periodicity of the term is that it starts on January 1, 2018 and ends on December 31 of the same year.
- This structure does not contain resolutive articles, but they were integrated to specific rules.
- Actually, it contains 26 valid Annexes and 6 Annexes that were no longer used until now.

> **"Aún queda pendiente un procedimiento para que los actores del comercio exterior tengan la posibilidad de formular propuestas u observaciones a las autoridades sobre las modificaciones que pretenden efectuarse a la normatividad aduanera y de comercio exterior"**

"There is still a procedure pending for foreign trade actors to have the possibility of formulating proposals or comments to the authorities on the modifications that are intended to be made to the customs and foreign trade regulations"

1.1.2. Publicaciones Anticipadas de las RGCE

Este dispositivo señala que las disposiciones publicadas previamente a su entrada en vigor en el portal del Servicio de Administración Tributaria (SAT), son con fines informativos para el contribuyente y vinculatorios para la autoridad aduanera. Adicionalmente, tiene su antecedente inmediato anterior en la publicación del Quinto Resolutivo de las RGCE para 2017 que se dio a conocer en el DOF del día 27 de enero de 2017.

Esta forma de difusión por parte de las autoridades fiscales, desde mi perspectiva es compatible con el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio (AFC) de la Organización Mundial del Comercio (OMC), en particular con el artículo 2, párrafo 1.2 que dispone a la letra: "1.2 Cada Miembro se asegurará, en la medida en que sea factible y de manera compatible con su derecho interno y su sistema jurídico, de que se publiquen las leyes y los reglamentos de aplicación general nuevos o modificados relativos al movimiento, el levante y el despacho de las mercancías, incluidas las mercancías en tránsito, o de que se ponga de otra manera la información sobre ellos a disposición del público, tan pronto como sea posible antes de su entrada en vigor, a fin de que los comerciantes y otras partes interesadas puedan tener conocimiento de ellos".

Aunque, aún queda pendiente un procedimiento para que los actores del comercio exterior tengan la posibilidad de formular propuestas u observaciones a las autoridades sobre las modificaciones que pretenden efectuarse a la normatividad aduanera y de comercio exterior.

1.1.2. Advance Publications of the GRFT

This provision indicates that the provisions published prior to its entry into force in the Tax Administration Service (TAS) website, are for informative purposes for the taxpayer and binding for the customs authority. Additionally, it has its immediate previous antecedent in the publication of the Fifth Resolution of the GRFT for 2017 that was announced in the OFG on January 27, 2017.

This form of dissemination by the tax authorities, from my perspective, is compatible with the Agreement on Trade Facilitation (ATF) of the World Trade Organization (WTO), in particular with Article 2, paragraph 1.2 that provides to the letter : "1.2 Each Member shall ensure, to the extent practicable and in a manner compatible with its internal law and legal system, that new and amended laws and regulations of general application relating to movement, release and the clearance of merchandise, including goods in transit, or otherwise making information about them available to the public, as soon as possible before its entry into force, so that merchants and other interested parties may have knowledge of them ".

Although, there is still a procedure pending for foreign trade actors to have the possibility of formulating proposals or comments to the authorities on the modifications that are intended to be made to the customs and foreign trade regulations.

1.2.2. Presentación de Promociones, Solicitudes o Avisos sin Formato (Anexo 1-A)

Continuando con una tendencia de incorporación de facilidad administrativa en los trámites de solicitudes y autorizaciones por medios electrónicos, se adiciona un último párrafo para indicar que la Administración General de Aduanas incorporará en forma gradual algunas solicitudes para realizar trámites electrónicos en la Ventanilla Digital de sus Administraciones Centrales de Apoyo Jurídico Aduanero, de la Investigación Aduanera y de Operación Aduanera. Actualmente, el Anexo 1-A de las disposiciones de comercio exterior considera un total de 96 trámites aduanales sin formato clasificado como se indica a continuación:

Dependencia	Cantidad
ACAJA	37
ACAJACE	15
ACIA / ADSC	3
ACNCEA	15
ACNCEA o ADJ *que corresponda*	4
ACOA	1
ADACE *que corresponda*	6
Aduana o ADACE *que corresponda*	2
Aduana que corresponda	10
AGACE	3
Total General	96

Medio de Presentación	Cantidad
Buzón Tributario	2
Correo Electrónico	2
Escrito Libre	52
Escrito Libre / Buzón Tributario	1
Portal del SAT	5
Ventanilla Digital	34
Total General	96

1.2.2. Presentation of Motions, Requests or Notices without Format (Annex 1-A)

Continuing with a trend of incorporation of administrative facility in the processing of applications and authorizations by electronic means, a last paragraph is added to indicate that the General Customs Administration will gradually incorporate some requests to perform electronic procedures in the Digital Window of its Central Administrations for Customs Legal Support, Customs Research and Customs Operation. Currently, Annex 1-A of the foreign trade provisions considers a total of 96 customs procedures without a classified format as indicated below:

Dependency	Amount
CALSC	37
CALSFTA	15
CACR / DATS	3
CARFTC	15
CARFTC *or corresponding* DAL	4
CACO	1
Corresponding DAGAFTA	6
Customs or corresponding DAGAFTA	2
Corresponding Custom	10
GAFTA	3
General Total	96

Means of Presentation	Amount
Tax mailbox	2
Electronic Mail	2
Free Writing	52
Free Writing / Tax Mailbox	1
TAS Website	5
Digital Window	34
General Total	96

1.3.1. Importación de Mercancías Exentas de Inscripción en los Padrones a que se Refiere el Artículo 59 de la Ley (Anexos 7 y 8)

En este precepto jurídico se otorga mayor certidumbre jurídica al indicar en el primer, penúltimo y último párrafo, en qué casos no será necesario estar inscritos en el Padrón de Importadores y en el Padrón de Importadores de Sectores Específicos cuando se realicen operaciones aduaneras bajo los supuestos que se indican por tipo de personas nacionales o extranjeras, mercancías, destino, algún régimen aduanero, o empresas.

1.3.3. Causales de Suspensión en los Padrones

En este dispositivo son reubicados y precisados los supuestos de suspensión inmediata del Padrón de Importadores y Padrón de Sectores Específicos. Adicionalmente, se modifican el tercer y cuarto párrafo para diferenciar las notificaciones realizadas en la suspensión en los padrones de importación, la que se llevará a cabo mediante buzón tributario y cualquier otro medio electrónico, y en el caso del Padrón Sectorial de Exportación será por buzón tributario o en términos del 134 del CFF.

Cabe recordar, que desde las RGCE para 2017 la autoridad aduanera facultada para realizar notificaciones es la Administración Central de Investigación Aduanera de la Administración General de Aduanas (AGA), en lugar de la Administración Central de Operación de Padrones de la Administración General de Servicios al Contribuyente.

1.3.1. Importation of Merchandise Exempt from Enrollment in the Authorized Registry referred to in Article 59 of the Act (Annexes 7 and 8)

In this legal precept greater legal certainty is granted by indicating in the first, second to last and last paragraph, in which cases it will not be necessary to be enrolled in the Register of Authorized Importers and in the Register of Authorized Importers of Specific Sectors when performing customs operations under the assumptions which are indicated by type of national or foreign persons, goods, destination, some customs regime, or companies.

1.3.3. Causes of Suspension from the Authorized Registries

In this provision, the cases of immediate suspension from the Registry of the Importers and the Registry of Specific Sectors are relocated and specified. Additionally, the third and fourth paragraphs are modified to differentiate the notifications made in the suspension of the Authorized Importers registry, which will be carried out through a tax mailbox and any other electronic means, and in the case of the Authorized Sectorial Export Registry, by tax mailbox or in terms of 134 of the FFC.

It should be recalled that from the GRFT for 2017 the customs authority empowered to make notifications is the Central Administration of Customs Research of the General Customs Administration (GCA), instead of the Central Administration of Operation of Authorized Registries of the General Administration of Services for the Taxpayer.

> *“Se adiciona esta regla para posponer de nueva cuenta la entrada en vigor del artículo 81 del Reglamento de la Ley Aduanera hasta el 2 de julio de 2018, mismo que contempla la **obligación para los importadores de anexar distinta documentación para comprobar el valor en aduana declarado en los pedimentos**”*

“This rule is added to postpone once again the entry into force of Article 81 of the Customs Act Regulations until July 2, 2018, which contemplates the obligation for importers to attach different documentation to verify the customs value declared in the request forms”

1.5.4. Exigibilidad del Artículo 81 del Reglamento

Se adiciona esta regla para posponer de nueva cuenta la entrada en vigor del artículo 81 del Reglamento de la Ley Aduanera hasta el 2 de julio de 2018, mismo que contempla la obligación para los importadores de anexar distinta documentación para comprobar el valor en aduana declarado en los pedimentos.

1.6.35. Base Gravable en Importaciones Temporales

Además, de modificarse el epígrafe de este dispositivo, es importante recordar su aplicación en la práctica, el cual dispone que en el caso de introducción de mercancías a través de programa de diferimiento de aranceles en la determinación de la base gravable del IVA o el IEPS deben ser considerados los elementos de la obligación impositiva como si se tratase de operaciones sujetas al régimen aduanero definitivo.

1.5.4. Enforceability of Article 81 of the Regulations

This rule is added to postpone once again the entry into force of Article 81 of the Customs Act Regulations until July 2, 2018, which contemplates the obligation for importers to attach different documentation to verify the customs value declared in the request forms.

1.6.35. Taxable Base in Temporary Imports

In addition, if the heading of this provision is modified, it is important to remember its application in practice, which stipulates that in the case of the introduction of goods through the tariff deferral program in the determination of the VAT or the STPS tax base the elements of the tax obligation must be considered as if they were operations subject to the definitive customs regime.

1.8.3. Base gravable en importaciones temporales

Este procedimiento mantuvo la redacción similar a las RGCE para 2017. No obstante, derivado de la publicación del Anexo 2 de las RGCE para 2018, se actualizó el monto del aprovechamiento a $240.00 Pesos como se muestra en el recuadro.

1.8.3. Taxable base on temporary imports

This procedure kept the wording similar to the GRFT for 2017. However, derived from the publication of Annex 2 of the GRFT for 2018, the amount of the Government Fee was updated to $ 240.00 MX Pesos as shown in the table.

Aprovechamiento	Monto 2017	Monto 2018	Aumento %
Prevalidación *(Artículo 16-A LA y Regla 1.8.3 RGCE)*	$230.00	$240.00	4.16%

Government Fee	Amount 2017	Amount 2018	Increase %
Pre-validation *(Article 16-A CA y Rule 1.8.3 GRFT)*	$230.00	$240.00	4.16%

Seguidamente, mediante el Boletín P073 del 2017, el monto fue actualizado a $240.00 en el artículo 16-A de la Ley Aduanera. Adicionalmente, en la versión anticipada de las disposiciones de comercio exterior del 29 de diciembre de 2017, se modifica la regla 1.8.3 para concentrar el costo de la prevalidación más la prestación resultando un monto de $260.00 pesos más el IVA.

Subsequently, through Bulletin P073 of 2017, the amount was updated to $ 240.00 in article 16-A of the Customs Act. Additionally, in the anticipated version of the foreign trade provisions of December 29, 2017, rule 1.8.3 is modified to concentrate the cost of pre-validation plus the benefit resulting in an amount of $ 260.00 MXPesos plus VAT.

1.9.21. Datos Objeto de Multa por la Transmisión de la Información Referente al Valor y Comercialización de la Mercancía

En esta regla de igual manera, solo se modifica el epígrafe, antes señalaba “Datos objeto de multa por la transmisión del acuse de valor”. No obstante, su contenido es sumamente relevante en la elaboración de los Acuses de Valor (COVE), debido a que contempla los campos que se consideran que pueden ser sancionados por las autoridades aduaneras en caso de detectar inconsistencias en su transmisión electrónica.

1.9.21. Data subject to fine for the transmission of information regarding the value and merchandising of the merchandise

In this rule, in the same way, only the heading is modified, previously it indicated "Data subject to a fine for the transmission of the value acknowledgment". However, its content is highly relevant in the elaboration of the Value Acknowledgments (VAAC), because it covers the fields that are considered to be sanctioned by the customs authorities in case of detecting inconsistencies in their electronic transmission.

"Su contenido es uno de los más importantes en los trámites aduanales porque establece la obligación de transmitir a la Ventanilla Digital los documentos anexos que tengan relación con las operaciones de comercio exterior"

"Its content is one of the most important in customs procedures because it establishes the obligation to transmit to the Digital Window the annexed documents related to foreign trade operations"

3.1.29. Procedimiento para la Presentación de los Documentos en el Despacho Aduanero de Mercancías

También, como en otros dispositivos, en esta regla fue modificado el epígrafe que decía: "Cumplimiento de las NOM´s y de las demás obligaciones para cada régimen aduanero". Por otro lado, su contenido es uno de los más importantes en los trámites aduanales porque establece la obligación de transmitir a la Ventanilla Digital los documentos anexos que tengan relación con las operaciones de comercio exterior, además de declarar la clave del identificador ED (e-document) en el pedimento aduanal.

3.1.29. Procedure for the Presentation of Documents in the Customs Clearance of Merchandise

Also, as in other instruments, in this rule the heading that read: "Compliance with the NOMs and other obligations for each customs regime" was modified. On the other hand, its content is one of the most important in customs procedures because it establishes the obligation to transmit to the Digital Window the annexed documents related to foreign trade operations, in addition to declaring the identifier key ED (e- document) in the customs request form.

2.4.11. Despacho de mercancías mediante transmisión de información	3.1.31. Despacho de mercancías sin presentación de las impresiones de pedimentos, aviso o copias simples
En ambos dispositivos se mantienen las diferencias en cuanto a su aplicación en el despacho de las mercancías, mismas que se indican a continuación:	
› *Tarjetas inteligentes (Apéndice 22 RGCE)* - *Sustituye documentos, excepto relación.*	› *Formato DODA (Anexo 1 RGCE)* – *Sustituye documentos.*
› *Emite el representante del despacho.*	› *Emite el representante del despacho.*
› *Genera un número de integración.*	› *Genera un número de integración.*
› *Web Service / Portal SAT.*	› *Lineamientos Web Service/Portal SAT.* *Denomina a los "Lineamientos con las especificaciones tecnológicas para realizar el despacho aduanero de mercancías con el Documento de Operación para el Despacho Aduanero" emitidos por la AGA, mismos que se podrán consultar en el Portal del SAT.*
› *No previsto las operaciones de consolidación.*	› *Es posible realizar la consolidación de carga.*
› *Certificación del mecanismo de selección automatizada es digital. (3.1.16 RGCE).*	› *Certificación del mecanismo de selección automatizada es digital. (3.1.16 RGCE).*
› *No previsto el traslado de mercancías en territorio nacional.*	› *Traslado de mercancías dentro de territorio nacional con el formato DODA.*
	› *Se adiciona un último párrafo para indicar que la habilitación paulatina de las aduanas, los cuales se dan a conocer a través del Portal del SAT. En la práctica aduanera el procedimiento se lleva a cabo mediante boletines. Ejemplo: Boletín SAT con referencia P05, y P062, ambos del año 2017.*

"El contenido de esta regla, permite presentar en forma extemporánea aquellos pedimentos o avisos de consolidados que por alguna razón no fueron modulados ante mecanismo de selección automatizado"

"The content of this rule, allows to present extemporaneously those request forms or consolidation notices that for some reason were not modulated before an automated selection mechanism"

2.4.11. Dispatch of merchandise by transmission of information	3.1.31. Dispatch of merchandise without presentation of the printed request forms, notice or simple copies
In both devices the differences in their application in the clearance of the goods are maintained, which are indicated below:	
› *Smart cards (Appendix 22 RGCE)* – *Replaces documents, except relationship.*	› *CCOD format (Annex 1 RGCE)* - *Substitute documents.*
› *Issued by the representative of the firm.*	› *Issued by the representative of the firm.*
› *Generates an integration number*	› *Generates an integration number.*
› *Web Service / TAS Website.*	› *Web Service Guidelines / TAS Website* *It names the "Guidelines with the technological specifications to carry out the customs clearance of goods with the Customs Clearance Operation Document" issued by the GCA, which can be consulted in the TAS Website.*
› *Not foreseen in the consolidation operations.*	› *It is possible to perform load consolidation.*
› *Certification of the automated selection mechanism is digital. (3.1.16 GRFT).*	› *Certification of the automated selection mechanism is digital. (3.1.16 RGCE).*
› *The transfer of merchandise in national territory is not foreseen.*	› *Transfer of goods within national territory with the CCOD format.*
	› *A last paragraph is added to indicate that the gradual qualification of the customs, which are made known through the TAS Website. In customs practice, the procedure is carried out through bulletins. Example: SAT Bulletin with reference P05, and P062, both of the year 2017.*

3.1.29. Procedimiento para la Presentación de los Documentos en el Despacho Aduanero de Mercancías

Este precepto jurídico es de nueva creación como regla específica, sin embargo, tiene su antecedente inmediato anterior en la publicación del Octavo Resolutivo de las RGCE para 2017 que se dio a conocer en el DOF del día 27 de enero de 2017.

El contenido de esta regla, permite presentar en forma extemporánea aquellos pedimentos o avisos de consolidados que por alguna razón no fueron modulados ante mecanismo de selección automatizado, no obstante, existe evidencia suficiente de que las mercancías fueron despachadas cumpliendo con las demás formalidades aduaneras. Además, este procedimiento se encuentra relacionado con los Boletines P028 del año 2015 y el P077 del año 2014.

3.1.29. Procedure for the Presentation of Documents in the Customs Clearance of Merchandise

This legal precept is newly created as a specific rule, however, it has its immediate previous precedent in the publication of the Eighth Resolutive of the GRFT for 2017 that was announced in the OFG on January 27, 2017.

The content of this rule, allows to present extemporaneously those request forms or consolidation notices that for some reason were not modulated before an automated selection mechanism, however, there is sufficient evidence that the merchandise was dispatched complying with the other customs formalities. In addition, this procedure is related to Bulletins P028 of the year 2015 and P077 of the year 2014.

> **“Un dispositivo que genera frecuentemente controversia.** En esta ocasión, reitera que este tipo de trámites aduanales no requieren su presentación física ante la aduana, tal como se hace referencia en la fracción I, inciso c)”

“An instrument that frequently generates controversy. On this occasion, it reiterates that this type of customs procedures do not require their physical presentation before customs, as referred to in section I, subsection c)”

3.3.7. Importación de Bienes Enviados por Jefes de Estado o Gobiernos Extranjeros

En relación con la contraprestación a que tiene derecho el representante legal del despacho por realizar operaciones exentas del impuesto de importación por Jefes de Estado o Gobiernos extranjeros, aumenta el importe de $290.00 a $330.00 pesos. Cabe destacar, que el citado aumento se debió a la publicación extraoficial de la versión anticipada de las disposiciones de comercio exterior del 29 de diciembre de 2017.

4.3.19. Procedimiento para la Transferencia de Mercancías Temporales

Un dispositivo que genera frecuentemente controversia. En esta ocasión, reitera que este tipo de trámites aduanales no requieren su presentación física ante la aduana, tal como se hace referencia en la fracción I, inciso c). Adicionalmente, se modifica el inciso b) de la fracción primera para eliminar las claves de los medios de transporte previstos en el Apéndice 3 del Anexo 22 de las RGCE, quedando de la forma que se indica en el siguiente recuadro:

3.3.7. Importation of Goods Sent by Heads of State or Foreign Governments

In relation to the consideration to which the legal representative of the firm is entitled to for carrying out operations exempt from import tax by heads of State or foreign governments, the amount increases from $290.00 to $330.00 pesos. It should be noted that the aforementioned increase was due to the unofficial publication of the anticipated version of the foreign trade provisions of December 29, 2017.

4.3.19. Procedure for the Transfer of Temporary Merchandise

An instrument that frequently generates controversy. On this occasion, it reiterates that this type of customs procedures do not require their physical presentation before customs, as referred to in section I, subsection c). Additionally, subsection b) of the first section is modified to eliminate the codes of the means of transportation provided in Appendix 3 of Annex 22 of the GRFT, remaining in the manner indicated in the following box:

Medio de transporte	Exportación
Transporte Carretero	› Pedimento ampara un solo vehículo. › Sujetarse al peso y dimensiones de la NOM-012-SCT-2-2014. › Únicamente podrá consignarse un peso mayor si ha obtenido permiso especial de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT). › Sobre el tema de la citada NOM, es importante que quedará cancelada por la “NOM-012-SCT-2-2017”, de acuerdo con el DOF del día 26/12/17.
Transporte Ferroviario	› Solo ampara las mercancías de un furgón o carro de ferrocarril.
Transporte Carretero Ferroviario	› Sujetarse al peso y dimensiones de la NOM-012-SCT-2-2014. Sobre el tema de la citada NOM, es importante que quedará cancelada por la “NOM-012-SCT-2-2017”, de acuerdo con el DOF del día 26/12/17.
Transporte Peatonal	› Solo ampara mercancías que es posible transportar normalmente por una persona, incluso con apoyo de impulso físico (dollies).
Transporte Otros Medios	› Tales como montacargas, bandas transportadoras, robots de transporte o algún otro medio cuya implementación tecnológica permita transportar mercancía, se podrán amparar todas las mercancías que se transporten durante un día.

Means of Transportation	Export
Road Transport	› Request Form covers only one vehicle. › Adhere to the weight and dimensions of NOM-012-SCT-2-2014. › Only a greater weight may be consigned if it has obtained special permission from the Secretariat of Communications and Transportation (SCT). › On the subject of the mentioned NOM, it is important that it be canceled by the "NOM-012-SCT-2-2017", in accordance with the OFG of 12/26/17.
Rail Transport	› Only covers the goods of a van or rail car.
Road & Rail Transport	› Adhere to the weight and dimensions of NOM-012-SCT-2-2014. On the subject of the mentioned NOM, it is important that it will be canceled by the "NOM-012-SCT-2-2017", in accordance with the OFG of 12/26/17.
Pedestrian Transportation	› Only covers goods that can be transported normally by a person, even with physical impulse support (dollies).
Transportation Other Means	› Such as forklifts, conveyor belts, transport robots or any other means whose technological implementation allows to transport merchandise, may cover all the goods that are transported during a day.

4.3.20. Beneficio para Empresas al Amparo de un Programa de Maquila o PITEX

Este dispositivo jurídico es de nueva creación como regla específica, sin embargo, tiene su antecedente inmediato anterior en la publicación del Séptimo Resolutivo de las RGCE para 2017 que se dio a conocer en el DOF del día 27 de enero de 2017. El contenido ofrece un beneficio para aquellas empresas que tuvieron vigente un Programa de Maquiladora o PITEX, y hubiesen importado temporalmente activos fijos antes del 31 de diciembre de 2002, los cuales podrán considerar como plazo indefinido hasta que continúe vigente el ahora Programa IMMEX (Industria Manufacturera, Maquiladora y de Servicios de Exportación).

5.2.4. Enajenación de Mercancías que se Consideran Exportadas

En este precepto jurídico cambia el número de la regla, antes tuvo asignada la regla 5.2.6 en las RGCE para 2017. Adicionalmente, se elimina la fracción III para crear un nuevo dispositivo. En ese sentido, únicamente permanecen vigentes las enajenaciones entre residentes en el extranjero, y la enajenación de mercancías importadas temporalmente que efectúen las empresas con Programa IMMEX a residentes en el extranjero.

4.3.20. Benefit for Companies Covered Under a Maquila Program or TIPEX

This legal instrument is newly created as a specific rule, however, it has its immediate previous precedent in the publication of the Seventh Resolutive of the GRFT for 2017 that was announced in the OFG on January 27, 2017. The content offers a benefit for those companies that had a Maquiladora Program or TIPEX in effect, and temporarily imported fixed assets before December 31, 2002, which may be considered as an indefinite term until the now IMMEX Program (Manufacturing Industry, Maquiladora and Export Services) continues in force.

5.2.4. Alienation of Merchandise Considered Exported

In this legal precept, the number of the rule changes, previously rule 5.2.6 was assigned in the GRFT for 2017. Additionally, section III is eliminated to create a new instrument. In this regard, only the alienation between residents abroad remains in force, and the alienation of temporarily imported merchandise made by companies with the IMMEX Program to residents abroad.

> *"Es dable interpretar que ahora el pago de lo indebido no solo se limita a las contribuciones, **sino que abarca los aprovechamientos y los accesorios de las contribuciones y aprovechamientos**"*

"It is possible to interpret that now the payment of the undue is not only limited to contributions, but covers the government fee and accessories of duties and government fees"

5.2.5. Enajenación de Mercancías que se Consideran Efectuadas en el Extranjero

Como fue señalado con antelación, la fracción III de la regla 5.2.6 de las RGCE para 2017, señala que ahora se crea un nuevo dispositivo para indicar que: "La enajenación que realicen residentes en el extranjero de mercancías importadas temporalmente por una empresa con Programa IMMEX, a dicha empresa, se considerará efectuada en el extranjero, y continuarán bajo el mismo régimen de importación temporal, por lo que únicamente, en el caso de cambio de régimen de importación temporal a definitivo de las mismas, procederá la determinación correspondiente en términos de la Ley del IVA [...]".

5.2.6. Enajenación o Transferencia de Mercancías que se Consideran Exportadas

En este precepto jurídico únicamente cambia el número de la regla, antes tuvo asignada la regla 5.2.7 en las RGCE para 2017.

6.1.1. Rectificación de Pedimentos

En algunas ocasiones es importante hacer un comparativo del texto legal anterior con respecto a las nuevas reglas, con la finalidad de observar los textos eliminados, lo cual permite interpretar de forma distinta a los preceptos legales.

En esta ocasión en la fracción I se elimina lo siguiente: "I. El interesado haya generado un pago de lo indebido y en el pedimento conste el pago en efectivo de las contribuciones, conforme al Apéndice 13, del Anexo 22, con excepción de aquellos que deriven de la aplicación de:" En este sentido, es dable interpretar que ahora el pago de lo indebido no solo se limita a las contribuciones, sino que abarca los aprovechamientos y los accesorios de las contribuciones y aprovechamientos.

5.2.5. Alienation of Merchandise Considered to be Carried Out Abroad

As indicated in advance, section III of rule 5.2.6 of the GRFT for 2017, indicates that a new device is now created to indicate that: "The alienation made by residents abroad of merchandise temporarily imported by a company with IMMEX program, to said company, will be considered carried out abroad, and will continue under the same regime of temporary importation, so only, in the case of change of regime of temporary importation to definitive of the same, will the corresponding determination proceed in terms of the VAT Act [...] ".

5.2.6. Alienation or Transfer of Goods Considered Exported

In this legal precept only the number of the rule changes, previously rule 5.2.7 was assigned in the RGCE for 2017.

6.1.1. Rectification of Request Forms

Sometimes it is important to make a comparison of the previous legal text with respect to the new rules, in order to observe the deleted texts, which allows interpreting the legal precepts differently.

On this occasion in section I the following is deleted: "I. The interested party has generated an undue payment and in the request form holds record of the payment in cash of the duties, according to Appendix 13, of Annex 22, with the exception of those that derive from the application of:" In this sense, it is possible to interpret that now the payment of the undue is not only limited to contributions, but covers the government fee and accessories of duties and government fees.

Adicionalmente, se elimina la fracción II, por lo que se recorren las fracciones. Este precepto indicaba lo siguiente: *"Se solicite disminuir la cantidad declarada en el campo de unidad de medida de la TIGIE "CANTIDAD UMT", a nivel partida, de mercancías sujetas a regulaciones y restricciones no arancelarias y NOM's, excepto de información comercial".*

Por consiguiente, de esta nueva regla es factible concluir que es posible rectificar las cantidades de mercancías, sin embargo, existen ciertas limitantes por cuanto al valor comercial de las mercancías, porque al disminuir el valor de las mercancías, es posible que se genere un pago de lo indebido sobre lo cual deberá analizarse a detalle los pedimentos.

Por otro lado, se adiciona un supuesto en el inciso g) que permite modificar el valor en forma a *posteriori* cuando derivado de un contrato se indique que el precio final se fijará una vez despachadas las mercancías, señalada en el Anexo 14 de las RGCE (de hidrocarburos, productos petrolíferos, productos petroquímicos, azufre, entre otras).

7.1.1. Requisitos Generales para la Obtención del Registro en el Esquema de Certificación de Empresas

En este precepto se mantienen las mismas obligaciones de cumplimiento. Además, se adiciona un último párrafo para indicar que: "Las empresas que cuenten con Registro en el Esquema de Certificación de Empresas, modalidad de IVA e IEPS o modalidad de Operador Económico Autorizado, interesadas en obtener el mencionado registro en aquella modalidad en la que no se encuentre autorizada, podrán tener por acreditados los requisitos establecidos en la presente regla, siempre y cuando continúen cumpliendo los mismos."

Additionally, section II is eliminated, so the sections are traversed. This precept indicated the following: *"It is requested to reduce the amount declared in the unit of measure field of the GIETT "CANTIDAD UMT", at the item level, of goods subject to regulations and non-tariff restrictions and OMSs, except for commercial information".*

Therefore, from this new rule it is feasible to conclude that it is possible to rectify the merchandise quantity, however, there are certain limitations in terms of the commercial value of the merchandise, because by decreasing the value of the merchandise, it is possible that an undue payment will be generated, which should be analyzed in detail the request forms.

On the other hand, an assumption is added in subsection g) that allows the value to be modified a posteriori when a contract indicates that the final price will be fixed once the goods have been cleared, indicated in Annex 14 of the GRFT (of hydrocarbons, petroleum products, petrochemical products, sulfur, among others).

7.1.1. General Requirements for Obtaining the Registration in the Company Certification Scheme

In this precept the same obligations of compliance are maintained. In addition, a last paragraph is added to indicate that: "Companies that have Registration in the Companies Certification Scheme, VAT and STPS modality or Authorized Economic Operator modality, interested in obtaining the aforementioned registration in that modality in which if they are not authorized, they may consider the requirements established in this rule as accredited, as long as they continue to comply with them."

“ Es un cambio positivo para las empresas que cuentan con la Certificación RECE de las modalidades OEA o CIVA que tiene la pretensión de aumentar de nivel o cambiar de modalidad distinta a la autorizada ”

“It is a positive change for companies that have the RCCS Certification of the AEO or CVAT modalities that have the pretension to increase their level or change their modality different from the authorized modality”

Es un cambio positivo para las empresas que cuentan con la Certificación RECE de las modalidades OEA o CIVA que tiene la pretensión de aumentar de nivel o cambiar de modalidad distinta a la autorizada, por lo que podrán tener acreditado el cumplimiento de los requisitos siempre y cuando se mantengan cumpliendo las obligaciones generales y permanentes.

7.1.2. Requisitos que Deberán Acreditar los Interesados en Obtener la Modalidad de IVA e IEPS, Rubro A

En este precepto se introduce una buena propuesta, aunque un poco tardía para aquellas empresas IMMEX que han importado temporalmente activo fijo cubriendo el pago en efectivo de las contribuciones indirectas, IVA e IEPS. Sin duda, es una facilidad administrativa para la creación de nuevas empresas, apoyar a las empresas que obtuvieron un Programa IMMEX para un periodo preoperativo, así como para las empresas IMMEX que pretenden utilizar en sus procesos productivos mercancías sensibles, pero que no han cubierto el requisito de antigüedad de operaciones de comercio exterior.

El beneficio consiste en que tendrán la posibilidad de solicitar la Certificación de IVA e IEPS en forma provisional para introducir bajo el régimen temporal activo fijo relacionado con el proceso productivo teniendo la posibilidad de gozar del crédito fiscal de los citados impuestos indirectos. Cabe mencionar que la autorización de la certificación será por un periodo de 6 meses prorrogables por otros 3 meses, siempre y cuando, de cabal cumplimiento con todos los requisitos establecidos en el presente dispositivo.

It is a positive change for companies that have the RCCS Certification of the AEO or CVAT modalities that have the pretension to increase their level or change their modality different from the authorized modality, so they can have accredited compliance with the requirements as long as they keep fulfilling the general and permanent obligations.

7.1.2. Requirements that must be accredited by those interested in obtaining the VAT and STPS Modality, Category A

This precept introduces a good proposal, although a little late for those IMMEX companies that have temporarily imported fixed assets covering the cash payment of indirect contributions, VAT and STPS. Undoubtedly, it is an administrative benefit for the creation of new companies, support for companies that obtained an IMMEX Program for a pre-operational period, as well as for IMMEX companies that intend to use sensitive goods in their production processes, but that have not covered the seniority requirement of foreign trade operations.

The benefit is that they will be able to apply for the VAT and STPS Certification in a provisional form to enter under the temporary regime fixed assets related to the productive process, having the possibility of enjoying the tax credit of the aforementioned indirect taxes. It is worth mentioning that the authorization of the certification will be for a period of 6 months extendable for another 3 months, provided that, they are in full compliance with all the requirements established in this instrument.

*"En este precepto, es incorporada la simplificación administrativa en favor de las empresas certificadas OEA **que cuenten con unidades de transporte propio para el traslado de sus mercancías de comercio exterior**"*

"In this precept, the administrative simplification in favor of AEO certified companies that have their own transport units for the transfer of their foreign trade goods is incorporated"

7.1.4. Requisitos que Deberán Acreditar los Interesados en Obtener la Modalidad de Comercializadora e Importadora u Operador Económico Autorizado (OEA)

En este precepto, es incorporada la simplificación administrativa en favor de las empresas certificadas OEA que cuenten con unidades de transporte propio para el traslado de sus mercancías de comercio exterior, por lo que tendrán la posibilidad de solicitar en forma conjunta la modalidad de Socio Comercial Certificado en el rubro Auto Transportista Terrestre, siempre que cumpla el perfil acorde al rubro mencionado, y demás requisitos establecidos en las disposiciones aduaneras. Es importante mencionar, que aun cuando la solicitud se presenta en forma simultánea la autoridad aduanera emitirá un oficio por cada modalidad, además la autorización es exclusiva para utilizar los servicios de transporte de la empresa, sin que pueda prestar el servicio de transporte a terceros.

7.1.5. Requisitos que Deberán Cumplir los Interesados en Obtener la Modalidad de Socio Comercial Certificado

En este precepto, se homologa la facilidad administrativa de manera similar al Operador Económico Autorizado, es decir, se incluye el plazo de 3 meses como posibilidad de subsanar los incumplimientos detectados con motivo de la visita de inspección inicial, y con ello darle la oportunidad a los solicitantes de corregir el incumplimiento detectado previo a su resolución.

7.1.4. Requirements that Those Interested in Obtaining the Modality of Distributor and Importer or Authorized Economic Operator (AEO) must Accredit

In this precept, the administrative simplification in favor of AEO certified companies that have their own transport units for the transfer of their foreign trade goods is incorporated, so they will be able to apply jointly as a Certified Commercial Partner in the Terrestrial Auto Carrier category, provided that it complies with the profile according to the aforementioned category, and other requirements established in the customs provisions. It is important to mention that even when the application is submitted simultaneously, the customs authority will issue an official letter for each modality, besides the authorization is exclusive to the use of the company's transport services, without being able to provide the transport service to third parties.

7.1.5. Requirements to be met by those interested in obtaining the modality of Certified Commercial Partner

In this precept, the administrative benefit is approved in a manner similar to the Authorized Economic Operator, that is, the 3-month period is included as a possibility to correct the breaches detected on the occasion of the initial inspection visit, and thereby give the opportunity to the applicants to correct the detected non-compliance prior to its resolution.

7.1.6. Resoluciones del Registro en el Esquema de Certificación de Empresas

En este dispositivo se adiciona el procedimiento que deberán de cumplir las empresas certificadas que pretendan homologar la vigencia de las certificaciones, el cual se efectuará por medios electrónicos en la Ventanilla Digital, por lo que otorga mayor certidumbre jurídica a las empresas autorizadas como Operador Económico Autorizado o Certificación en IVA e IEPS. Por otro lado, se extiende la vigencia del RECE modalidad Socio Comercial Certificado pasando de 1 año al plazo de 2 años.

7.1.8. Beneficio de Inscripción en el Registro en el Esquema de Certificación de Empresas Modalidad IVA e IEPS

Es una disposición de nueva creación que otorga una facilidad administrativa dirigida a las empresas que se desprenden de una maquiladora que cuentan con el programa IMMEX en la modalidad de albergue que tiene la finalidad de registrar de forma simplificada la Certificación de IVA e IEPS para lo cual deberán cumplir con los requisitos establecidos para obtener la autorización exitosa. Recordemos que la modalidad de IMMEX se lleva a cabo cuando una o varias empresas extranjeras le faciliten la tecnología y el material productivo, sin que estas últimas operen directamente el Programa IMMEX.

7.1.12. Importación Temporal de Mercancías Sensibles para Efectos de la Regla 7.1.2.

Este nuevo dispositivo, tiene su antecedente en el Boletín P007 emitido por el SAT el 1 de febrero de 2017 y el Décimo sexto resolutivo de la segunda resolución de modificaciones de las RGCE para 2017 publicado en el DOF el 1 de septiembre de 2017, los cuales tuvieron como objetivo incorporar un procedimiento con el objeto de ofrecer a las empresas certificadas la posibilidad de solicitar la autorización para importar temporalmente mercancías listadas en los Anexos II del Decreto IMMEX y 28 de las RGCE cumpliendo los requisitos de la ficha de trámite 93/LA.

7.1.6. Resolutions of the Registration in the Companies Certification Scheme

In this instrument the procedure that must be met by certified companies that intend to approve the validity of the certifications is added, which will be carried out by electronic means in the Digital Window, thus granting greater legal certainty to companies authorized as Authorized Economic Operator or Certification in VAT and STPS. On the other hand, the validity of the RCCS Certified Commercial Partner modality is extended from 1 year to a 2 year term.

7.1.8. Benefit of Enrollment in the Companies Certification Scheme Registry in the VAT and STPS Modality

It is a newly created provision that provides an administrative benefit aimed at companies that are detached from a maquiladora that have the IMMEX program in the shelter modality that has the purpose of registering in a simplified way the VAT and STPS Certification for which they must meet the requirements established to obtain the successful authorization. Remember that the IMMEX modality is carried out when one or more foreign companies provide the technology and the productive material, without the latter directly operating the IMMEX Program.

7.1.12. Temporary Importation of Sensitive Goods for Effects of the Rule 7.1.2.

This new instrument has its antecedent in Bulletin P007 issued by the TAS on February 1, 2017 and the Sixteenth resolutive of the second resolution of modifications of the GRFT for 2017 published in the OFG on September 1, 2017, which the objective was to incorporate a procedure in order to offer certified companies the possibility of requesting the authorization to temporarily import goods listed in the Annexes II of the IMMEX Decree and 28 of the GRFTs, fulfilling the requirements of the filing card 93/CA.

> *"Se incorpora como supuesto de cancelación de Socio Comercial Certificado el* ***Impedir el acceso al personal de la autoridad aduanera a la inspección de supervisión de cumplimiento***"

"It is incorporated as a cancellation condition of a Certified Commercial Partner to prevent access to the personnel of the customs authority to the compliance supervision inspection"

7.2.3. Renovaciones para el Registro en el Esquema de Certificación de Empresas

En este precepto, se adiciona la fundamentación legal que brinda certeza jurídica al esquema de renovación de la homologación de vigencias del Registro de Esquema de Certificación de Empresas en la modalidad de Certificación de IVA e IEPS y el Operador Económico Autorizado que continúen cumpliendo las obligaciones inherentes a cada modalidad.

7.2.4. Causales de Cancelación y Suspensión del Registro en el Esquema de Certificación de Empresas en las Modalidades de IVA e IEPS y Socio Comercial Certificado

En cuanto a las causales generales de cancelación del RECE únicamente son reorganizadas. Adicionalmente, se incorpora como supuesto de cancelación de Socio Comercial Certificado el Impedir el acceso al personal de la autoridad aduanera a la inspección de supervisión de cumplimiento.

Por otro lado, se integran 3 causales de suspensión del RECE para la modalidad de Certificación IVA e IEPS. Este procedimiento es una alternativa viable para que los contribuyentes no vayan directamente al procedimiento de cancelación, sino que en ciertos supuestos únicamente suspende el registro hasta que se cumplan las obligaciones. Es un esquema similar a la suspensión de los padrones generales y sectoriales. También, es probable que en un futuro vaya evolucionando este esquema donde las autoridades adicionen más hipótesis de suspensión de los beneficios que ofrece el RECE en CIVA.

7.2.3. Renewals for the Registration in the Company Certification Scheme

In this precept, the legal basis that provides legal certainty to the renewal scheme of the homologation of validity dates of the Company Certification Scheme Registry in the modality of VAT Certification and STPS and the Authorized Economic Operator that continue to comply with the inherent obligations is added to each modality.

7.2.4. Causes of Cancellation and Suspension from the Company Certification Scheme Registry in the Modalities of VAT and STPS and Certified Commercial Partner

As for the general causes of cancellation of the RCCS, they are only reorganized. Additionally, it is incorporated as a cancellation condition of a Certified Commercial Partner to prevent access to the personnel of the customs authority to the compliance supervision inspection.

On the other hand, 3 causes of suspension of the RCCS are integrated for the VAT and STPS Certification modality. This procedure is a viable alternative for taxpayers not going directly to the cancellation procedure, but in certain cases only suspends the registration until the obligations are fulfilled. It is a scheme similar to the suspension of the general and sectorial registries. Also, it is likely that in the future this scheme will evolve where the authorities add more hypothesis of suspension of the benefits offered by the RCCS in CVAT.

7.2.6. Solicitud para dejar sin Efectos el Registro en el Esquema de Certificación de Empresas, Modalidad IVA e IEPS

Se introduce la simplificación administrativa de desistimiento de la Certificación de IVA e IEPS, siempre que presenten su solicitud de autorización a las autoridades aduaneras cumpliendo con los requisitos entre los que destaca que el Sistema de Control de Cuentas de Créditos y Garantías (SCCCyG) se encuentra en ceros, es decir, que no tengan créditos de IVA e IEPS pendientes de pago, por lo que una vez que evalúe su procedencia, la autoridad emitirá un oficio de respuesta al contribuyente.

Por otro lado, es aplicado un procedimiento similar para efectos del Programa IMMEX en donde la empresa tiene la posibilidad de solicitar la cancelación del citado programa a la Secretaría de Economía, en términos del artículo 28 del Decreto IMMEX y la regla 4.3.6 de las RGCE para 2018.

7.3.3. Beneficios de las Empresas que Cuenten con el Registro en el Esquema de Certificación de Empresas en la Modalidad de Operador Económico Autorizado

En relación con este precepto jurídico la reforma tiene relevancia principalmente por la modificación al primer párrafo que indica lo siguiente: "Las empresas que cuenten con el Registro en el Esquema de Certificación de Empresas, modalidad Operador Económico Autorizado, además de lo dispuesto en las reglas 7.3.1., Apartado A, fracciones IV y VIII a la XIII (y 7.3.7., fracción III), tendrán las siguientes facilidades:"

En este contexto, se adiciona el beneficio de la fracción IV del Apartado A de la Regla 7.3.1 que dispone la no suspensión de los padrones de importadores o exportadores otorgando un plazo de 10 días hábiles para otorgar un periodo de pruebas y alegatos. Por el contrario, es eliminada la prerrogativa que brindaba la fracción III de la regla 7.3.7, en donde otorgaba un plazo mayor de 20 días hábiles para ofrecer las pruebas de alegatos, en este sentido, únicamente se limita el beneficio para las empresas que son OEA y CIVA en el Rubro AA o AAA.

7.2.6. Request to leave without Effects the in the Company Certification Scheme Registration, VAT and STPS Modality

The administrative simplification of the withdrawal of the VAT and STPS Certification is introduced, provided that they present their request for authorization to the customs authorities, complying with the requirements, among which the Credit and Guarantees Account Control System is in zeros, that is, that they do not have VAT and STPS credits pending payment, so once they evaluate if they can proceed, the authority will issue an answer to the taxpayer.

On the other hand, a similar procedure is applied for purposes of the IMMEX Program where the company has the possibility of requesting the cancellation of said program to the Secretariat of Economy, in terms of article 28 of the IMMEX Decree and rule 4.3.6 of the GRFT for 2018.

7.3.3. Benefits of Companies that Have the Company Certification Scheme Registration in the Authorized Economic Operator Modality

In relation to this legal precept, the reform is mainly relevant because of the amendment to the first paragraph that states: "Companies that are Registered in the Company Certification Scheme, Authorized Economic Operator modality, in addition to the provisions of the rules 7.3.1., Section A, sections IV and VIII to XIII (and 7.3.7., Section III), shall have the following facilities: "

In this context, the benefit of section IV of Section A of Rule 7.3.1 is added, which provides for the non-suspension of the authorized importers or exporters registry, granting a period of 10 working days to grant a period of evidence and arguments. On the contrary, the prerogative provided by fraction III of rule 7.3.7 is eliminated, where it granted a term of more than 20 working days to offer evidence of arguments, in this sense, the benefit is only limited for companies that are AEO and CVAT in the AA or AAA Category.

7.3.12. Uso de Carriles Exclusivo "FAST"

De nueva cuenta se prorroga la obligación de las empresas transportistas para inscribirse como Socio Comercial Certificado y tener el beneficio de utilizar los carriles FAST (Free and Secure Trade) a más tardar el 31 de julio de 2018, por lo que podrán utilizar los citados carriles hasta en tanto se resuelva dicha solicitud. Cabe mencionar, que este dispositivo tiene su antecedente inmediato anterior en el Vigésimo Primero Resolutivo de las RGCE para 2017.

Anexo 2 "Multas y Cantidades Actualizadas que Establece la Ley Aduanera"

En relación con el tema de la actualización del monto de las sanciones y los aprovechamientos, en los siguientes recuadros muestro aquellos montos que considero de mayor relevancia en las operaciones aduaneras.

7.3.12. Use of the"FAST" Exclusive Lanes

Once again, the obligation of the carrier companies to register as a Certified Commercial Partner is renewed and they have the benefit of using the FAST (Free and Secure Trade) lanes no later than July 31, 2018, so they will be able to use the aforementioned lanes until such request is resolved. It is worth mentioning that this instrument has its previous immediate antecedent in the Twenty-first Resolutive of the GRFT for 2017.

Annex 2 "Fines and Updated Amounts Established by the Customs Act"

In relation to the issue of the updating of the sanction amounts and government fees, in the following boxes I show those amounts that I consider of greater relevance in customs operations.

Infracción Aduanera	Multa 2016	Multa 2017	Aumento %
Retornos extemporáneos *(182, FII LA)*	$1,840.00 a $2,770.00	$2,070.00 a $3,120.00	12.5% - 12.63%
Datos inexactos en el pedimento *(185, FII LA)*	$1,600.00 a $2,280.00	1,800.00 a $2,570.00	12.5% - 12.71%
Valor en Aduanas no pueda determinarse *(200 LA)*	$55,250.00 a $73,670.00.	$62,210.00 a $82,950.00	12.5%- 12.59%

Customs Infraction	Fine 2016	Fine 2017	Increase %
Extemporaneous returns *(182, Sect. II, CA)*	$1,840.00 to $2,770.00	$2,070.00 to $3,120.00	12.5% - 12.63%
Inaccurate information in the request form *(185, Sect. II, CA)*	$1,600.00 to $2,280.00	1,800.00 to $2,570.00	12.5% - 12.71%
Value at Customs cannot be determined *(200 CA)*	$55,250.00 to $73,670.00.	$62,210.00 to $82,950.00	12.5%- 12.59%

Apéndice 8 "Identificadores" del Anexo 22 "Instructivo de Llenado del Pedimento"

1. Declaración del Identificador PO- Proveedor de Origen

Este identificador fue publicado en el Apéndice 8 del Anexo 22 publicado en el DOF el 18 de diciembre de 2017 para entrar en vigor el día 30 de enero de 2018, aunque la clave del Identificador "PO" fue publicada oficialmente en el Anexo 22 en el DOF del 19 de diciembre del mismo año.

En este contexto, con la finalidad de llevar a cabo de manera más asertiva los actos de fiscalización la autoridad ha creado el nuevo identificador clave "PO" con sus respectivos 3 complementos para ser declarado en cada una de las partidas en donde el importador está gozando de trato arancelario preferencial derivado de la aplicación de los acuerdos o tratados comerciales internacionales de los cuales es parte nuestro país. De esta manera, el citado identificador deberá ser declarado en los pedimentos a nivel partida de acuerdo con los datos que se indican a continuación:

Appendix 8 "Identifiers" of Annex 22 "Instructions for Filling the Request Form"

1. PO Identifier Declaration - Supplier at Origin

This identifier was published in Appendix 8 of Annex 22 published in the OFG on December 18, 2017 to enter into force on January 30, 2018, although the code of the "PO" Identifier was officially published in Annex 22 in the OFG of December 19 of the same year.

In this context, in order to carry out more assertive acts of control the authority has created the new identifier code "PO" with its respective 3 complements to be declared in each of the items where the importer is enjoying of preferential tariff treatment derived from the application of international trade agreements or treaties to which our country takes part in. In this way, the aforementioned identifier must be declared in the request forms at the item level in accordance with the data indicated below:

Clave	Nivel	Supuestos de Aplicación	Complemento 1	Complemento 2	Complemento 3
PO- Proveedor de Origen	P	*Declarar los datos del proveedor de las mercancías por partida, contenidos en la factura comercial, en el caso de las mercancías importadas a las que se aplique una preferencia arancelaria al amparo de un Tratado de Libre Comercio y/o Acuerdo Comercial suscrito por México.*	*ID fiscal del proveedor de la mercancía*	*Nombre completo del proveedor de la mercancía*	*Número completo de la factura*

Code	Level	Application Assumptions	Complement 1	Complement 2	Complement 3
PO- Supplier at Origin.	P	*Declare the data of the merchandise supplier by item, contained in the commercial invoice, in the case of the imported merchandise to which a tariff preference is applied under a Free Trade Agreement and / or Commercial Agreement signed by Mexico.*	*Tax ID of the merchandise supplier*	*Full name of the merchandise supplier*	*Complete number of the invoice*

De lo anterior se advierte, que este identificador será aplicado por el momento únicamente en las operaciones de importación, y no describe si debe ser declarada en algún otro régimen aduanero, por ejemplo: en las operaciones de exportación. Además, no será utilizado en forma aislada, sino que deberá ser aplicado con otros identificadores como son las claves: AL (Mercancía Originaria Importada al Amparo de ALADI), CD (Certificado con Dispensa Temporal), CE (Certificado de Eligibilidad), NA (Mercancías con Preferencia Arancelaria ALADI señaladas en el Acuerdo), NT (Nota de Tratado) y TL (Mercancía Originaria al Amparo de Tratados de Libre Comercio), salvo ciertas excepciones.

From the foregoing it is noted that this identifier will be applied for the moment only on import operations, and does not describe if it should be declared in any other customs regime, for example: in export operations. In addition, it will not be used in isolation, but must be applied with other identifiers such as the codes: AL (Imported Originaring Merchandise under the ALADI), CD (Certificate with Temporary Waiver), CE (Eligibility Certificate), NA (Goods with ALADI Tariff Preference indicated in the Agreement), NT (Note of the Treaty) and TL (Originating Merchandise under the Protection of Free Trade Agreements), except for certain exceptions.

2. Declaración del Identificador GI- Garantía IMMEX

El procedimiento para la obtención de la Garantía IMMEX es un tema que continua pendiente de regulación en las disposiciones generales de la Secretaría de Economía. Sin embargo, el SAT dio a conocer en las Reglas Generales de Comercio Exterior la clave del identificador que deberá declararse en el futuro en las operaciones aduaneras de mercancías sensibles que se introduzcan al amparo del programa de fomento a las exportaciones, tal como se indica a continuación:

2. Declaration of the GI Identifier- IMMEX Guarantee

The procedure for obtaining the IMMEX Guarantee is an issue that remains pending regulation in the general provisions of the Secretariat of Economy. However, the TAS disclosed in the General Rules of Foreign Trade the code of the identifier that must be declared in the future in the customs operations of sensitive goods that are introduced under the export promotion program, as indicated to continuation:

Clave	Nivel	Supuestos de Aplicación	Complemento 1	Complemento 2	Complemento 3
GI - Garantía IMMEX	P	*Mercancía importada de forma temporal por empresas con Programa IMMEX al amparo del esquema de garantía a que se refiere el artículo 5, fracción IV del Decreto IMMEX.*	*Número de Folio Único de la Garantía otorgado por la VUCEM. Al registro en el esquema de garantía IMMEX.*	*Monto que será descargado conforme al esquema de garantía del artículo 5, fracción IV del Decreto IMMEX, de acuerdo al resultado de la unidad de medida de la tarifa por el factor de conversión establecido por la SE.*	*No asentar datos (Vacío)*

Code	Level	Application Assumptions	Complement 1	Complement 2	Complement 3
GI - IMMEX Guarantee	P	*Merchandise imported temporarily by companies with the IMMEX Program under the guarantee scheme referred to in article 5, section IV of the IMMEX Decree.*	*Unique Foil Number of the Guarantee granted by the Single Window of Mexican Foreign Trade. To the registration in the IMMEX guarantee scheme.*	*Amount that will be discharged according to the guarantee scheme of article 5, Section IV of the IMMEX Decree, according to the result of the unit of measure of the rate by the conversion factor established by the SE.*	*Do not add data (Empty)*

> *"En suma, es importante que los usuarios del comercio exterior estemos atentos a la futura modificación que tenga como finalidad la implementación del procedimiento del esquema de garantías aplicables para las empresas IMMEX mediante las Reglas y Criterios de la Secretaría de Economía"*

"In summation, it is important that foreign trade users are aware of the future modification that have the purpose of implementing the procedure of the guarantees scheme applicable to IMMEX companies through the Rules and Criteria of the Secretariat of Economy"

En suma, es importante que los usuarios del comercio exterior estemos atentos a la futura modificación que tenga como finalidad la implementación del procedimiento del esquema de garantías aplicables para las empresas IMMEX mediante las Reglas y Criterios de la Secretaría de Economía, debido a que hoy en día las empresas IMMEX que no cuentan con Certificación de IVA e IEPS o tienen Garantía del Interés Fiscal pasan por un largo camino para obtener en forma exitosa las ampliaciones, reasignación de saldo y ampliación de subsecuentes de mercancías sensibles del Anexo II del Decreto IMMEX.

Para finalizar, en el presente se destacan de manera general los tópicos que representan un área de oportunidad en las operaciones de comercio exterior y en la administración estratégica de las certificaciones aduaneras, por lo que es recomendable que los importadores, exportadores, representantes del despacho, entre otros actores, profundicen en el estudio de las Reglas Generales de Comercio Exterior y demás disposiciones relacionadas con el objetivo de mejorar el cumplimiento aduanero teniendo una visión de 360 grados.

In summation, it is important that foreign trade users are aware of the future modification that have the purpose of implementing the procedure of the guarantees scheme applicable to IMMEX companies through the Rules and Criteria of the Secretariat of Economy, because now a days the IMMEX companies that do not have VAT and STPS Certification or have a Tax Interest Guarantee go a long way to successfully obtain the extensions, reallocation of balance and extension of subsequent sensitive goods of Annex II of the IMMEX Decree.

To conclude, the topics that represent an area of opportunity in foreign trade operations and in the strategic administration of customs certifications stand out in a general manner, so it is recommended that importers, exporters, representatives of the firm, among other actors, deepen the study of the General Rules of Foreign Trade and other provisions related to the objective of improving customs compliance with a 360 degree vision.

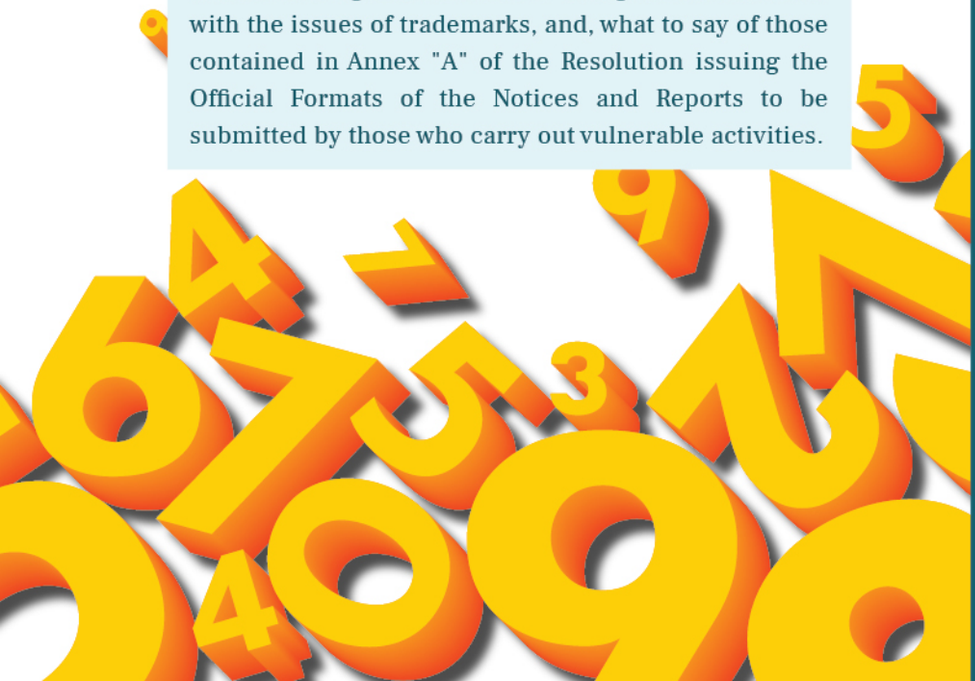
El Cambio de **Clasificación Arancelaria** por parte de la Autoridad como **Violación a los Derechos Humanos y Garantías Individuales**

The Change in Tariff Classification *by the Authority as a* ***Violation of Human Rights and Individual Guarantees***

Lic. Rubén Abdo ***Askar Camacho***

En el ámbito del comercio exterior la fracción arancelaria de las mercancías es crucial ya que es el punto de partida para saber ***¿cuánto es lo que voy a pagar por concepto de contribuciones referente a las importaciones y exportaciones?*** Y desde luego ***¿con qué regulaciones y restricciones no arancelarias debo de cumplir y si tengo derecho de exceptuarlas?*** Aunado a otras cuestiones más recientes que se han estado regulando, que si bien es cierto no son regulaciones ni restricciones no arancelarias (valga la cacofonía) deben de cumplirse como lo son las que se encuentran en el Anexo 30 de las Reglas Generales de Comercio Exterior para 2017 que va de la mano con las cuestiones de las marcas comerciales y ¿qué decir de las contenidas en el Anexo "A" de la Resolución por la que se expiden los Formatos Oficiales de los Avisos e Informes que deben presentar quienes realicen actividades vulnerables.

In the field of foreign trade, the tariff fraction of merchandise is crucial since it is the starting point to know, ***how much will I pay for contributions related to imports and exports?*** And of course, ***with what regulations and non-tariff restrictions do I have to comply and do I have the right to exempt them?*** Coupled with other more recent issues that have been regulated, that although it is true they are not regulations or non-tariff restrictions (worth the cacophony) must be fulfilled as are those found in Annex 30 of the General Rules of Foreign Trade for 2017 that goes hand in hand with the issues of trademarks, and, what to say of those contained in Annex "A" of the Resolution issuing the Official Formats of the Notices and Reports to be submitted by those who carry out vulnerable activities.



Lic. Rubén Abdo Askar Camacho

Licenciado en Derecho por la Universidad La Salle. Reconocido por la Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de la Ciudad de México (CANACO) como uno de los mejores abogados en materia aduanera y de comercio exterior. Autor del libro "Derechos y obligaciones de los pasajeros en materia aduanera". Fue Gerente Jurídico en Nad Global; Verificador Legal en Grupo Aduanal Galván; y Supervisor Técnico-Jurídico en la Agencia Aduanal Grupo El. Participó en: la Asociación de Agentes Aduanales del Aeropuerto Internacional de México; en Morales Heyser y Asociados; y en la Agencia Aduanal Servicios Generales Sobre Legislación Aduanera. Cuenta con diversos cursos entre los que destacan: Compromisos, Oportunidades y Riesgos Empresariales del TPP en el Comercio Exterior; Despacho Aduanero Directo; Sistema Mexicano de Control de Exportaciones de Bienes de Uso Dual; e Impacto Legal de las Marcas Registradas en la Operación Aduanera. Conferencista a nivel nacional de distintos talleres y cátedras. En el Servicio de Administración Tributaria colaboró en la Subadministración de Cobro Coactivo de la Administración Local de Recaudación del Centro del Distrito Federal, así como en la Subadministración Local de Devoluciones y Compensaciones. Actualmente es Gerente Legal y de Trade Compliance en Mitsui de México.

Bachelor Degree in Law from La Salle University. Recognized by the Chamber of Commerce, Services and Tourism of Mexico City (CANACO) as one of the best lawyers in customs and foreign trade matters. Author of the book "Derechos y obligaciones de los pasajeros en materia aduanera". He was Legal Manager at 'Nad Global'; Legal Verifier in 'Grupo Aduanal Galván'; and Technical-Legal Supervisor in the Customs Brokerage firm 'Grupo El'. Participated in: the Association of Customs Brokers of the International Airport of Mexico; in 'Morales Heyser y Asociados'; and in the Customs Brokerage firm 'Servicios Generales Sobre Legislación Aduanera'. He has several courses among which stand out: Commitments, Opportunities and Business Risks of the TPP in Foreign Trade; Direct Customs Clearance; Mexican System of Control of Export Goods of Dual Use; and Legal Impact of Trademarks Registered in the Customs Operation. Speaker at national level of different workshops and conferences. In the Tax Administration Service he collaborated in the Sub-administration of Coactive Collection of the Local Collection Administration of the Federal District Center, as well as in the Local Sub-Administration of Returns and Compensations. He is currently Legal Manager and Trade Compliance Manager in 'Mitsui de México'.

> *"Como podemos ver todo implica un gasto ya que si soy un importador persona física o moral tengo que pagarle a un agente aduanal si es que decido hacer el despacho aduanero a través de él"*

"As we can see everything implies an expense because if I am an importer ,natural or legal person, I have to pay a customs broker if I decide to do the customs clearance through him"

Como claro ejemplo me permito ilustrar mi dicho con la siguiente fracción arancelaria:

7210.49.03 **cuya descripción corresponde a hojas de acero en rollo galvanizado.**

Ahora bien vamos al aspecto tributario como primer paso si se me permite la expresión:

a) **Impuesto General de Importación:** *Exento de pago.*
b) **Impuesto al Valor Agregado:** *16%.*
c) **Cuota Compensatoria** *(no olvidemos que es un aprovechamiento conforme al Código Fiscal de la Federación y a la par una restricción no arancelaria según lo dispone la Ley de Comercio Exterior, pero a final de cuentas hay un impacto económico, es por ello que lo pongo en éste campo): De hasta el 76.33% cuando el país de origen sea China y de hasta el 52.57% cuando sean originarias de Taiwán.*

Está sujeta a una restricción no arancelaria consistente en Aviso Automático expedido por la Secretaría de Economía y desde luego no puedo importarla si el país de origen es Corea del Norte y lo mismo sucede con la exportación (no puedo vender hacia allá).

Como podemos ver todo implica un gasto ya que si soy un importador persona física o moral tengo que pagarle a un agente aduanal si es que decido hacer el despacho aduanero a través de él, recordemos que ya puedo hacerlo por mí mismo a través del representante legal con facultades para poder llevar a cabo dicho despacho (el mal llamado "representante legal aduanero") en donde a final de cuentas también significa un desembolso económico y en ambos supuestos el desahogo de un trámite administrativo que es la obtención del citado Aviso Automático pues tengo que acudir a la oficina de la Representación Federal Metropolitana de la Secretaría de Economía y cumplir con una serie de requisitos para que me lo proporcionen.

As a clear example, let me illustrate my saying with the following tariff item:

7210.49.03 **whose description corresponds to steel sheets in galvanized roll.**

Now we are going to the tax aspect as a first step if I am allowed the expression:

a) **General Import Tax:** *Exempt from payment.*
b) **Value Added Tax:** *16%.*
c) **Countervailing duties** *(do not forget that it is an advantage under the Federal Fiscal Code and at the same time a non-tariff restriction as provided by the Foreign Trade Act, but in the end there is an economic impact, that is why I put it in this field): Up to 76.33% when the country of origin is China and up to 52.57% when they are originally from Taiwan.*

It is subject to a non-tariff restriction consisting of Automatic Notice issued by the Secretariat of Economy and of course I cannot import it if the country of origin is North Korea and the same happens with the export (I cannot sell there).

As we can see everything implies an expense because if I am an importer ,natural or legal person, I have to pay a customs broker if I decide to do the customs clearance through him, remember that I can do it by myself through the legal representative with faculties to be able to carry out said clearance (the so-called "legal customs representative") where in the end it also means an economic outlay and in both cases the performance of an administrative procedure that is the obtaining of the aforementioned Automatic Notice because I have to go to the office of the Federal Metropolitan Representation of the Secretariat of Economy and comply with a series of requirements so that they can provide it to me.

> *"Una correcta clasificación arancelaria dice mucho pues es a partir de allí donde voy a conocer lo que debo de cumplir y de pagarle al Fisco Federal"*

"A correct tariff classification says a lot because it is from there where I will know what I must comply with and pay the Federal Treasury"

Ahora bien, como lo comentamos desde un principio una correcta clasificación arancelaria dice mucho pues es a partir de allí donde voy a conocer lo que debo de cumplir y de pagarle al Fisco Federal y cabe la pregunta ***¿qué sucede cuando la autoridad aduanera me hace un cambio de fracción arancelaria?*** Por ejemplo en la ilustración de hace un momento que pasen mi fracción arancelaria 7210.49.03 a la homónima 7210.49.04, si se fijan sólo es un "número" por así decirlo un 3 por un 4 y a final de cuentas ambas fracciones arancelarias pagan y cumplen con lo mismo pero aquí tengo que solicitarle a la Secretaría de Economía la expedición de un nuevo Aviso Automático donde ya me representa otro gasto y esfuerzo en cuanto al trámite se refiere, partiendo del Escrito de Hechos que me levante la Aduana previo muestreo de la mercancía, ***¿qué es lo que se hace en éstos casos para ser más prácticos?***

Now, as we discussed from the beginning a correct tariff classification says a lot because it is from there where I will know what I must comply with and pay the Federal Treasury and the question is: ***what happens when the customs authority changes the tariff item on me?*** For example in the illustration of a moment ago that my tariff fraction 7210.49.03 should pass to the homonymous 7210.49.04, as you can see it is only one "number" so to speak, a 3 for a 4, and at the end of the day both tariff fractions pay and comply with the same but here I have to ask the Secretariat of Economy to issue a new Automatic Notice where it already represent another expense and more effort regarding the procedure concerned, starting from the Fact Sheet that Customs Issued after sampling the merchandise, ***what is done in these cases to be more practical?***

> *"Nótese que no utilizo la expresión 'Aviso Automático Correcto' pues no sabemos si la autoridad en verdad tenga la razón y de ahí viene el planteamiento de indicar que el cambio de clasificación arancelaria hecho por la autoridad es una violación a los Derechos Humanos y a las Garantías Individuales"*

"Notice that I do not use the expression "Correct Automatic Notice" because we do not know if the authority is really in the right and hence comes the proposal to indicate that the change of Tariff classification made by the authority is a violation of Human Rights and Individual Guarantees"

Primero me acojo al beneficio de la Regla 3.7.32 de las Reglas Generales de Comercio Exterior (RGCE) vigentes, en donde yo me comprometo a dar cumplimiento a ésta regulación no arancelaria en el plazo de 30 días hábiles contados a partir de que surta efectos la notificación de dicho Escrito de Hechos teniendo 5 días para manifestarle a la Aduana éste derecho, ahora bien el citado plazo de los 30 días va relacionado con lo que me dice el artículo 183-A, fracción IV de la Ley Aduanera que me reconoce ese derecho de presentar mi Aviso Automático con la fracción arancelaria que me determinó la Aduana, nótese que no utilizo la expresión "Aviso Automático Correcto" pues no sabemos si la autoridad en verdad tenga la razón y de ahí viene el planteamiento de indicar que el cambio de clasificación arancelaria hecho por la autoridad es una violación a los Derechos Humanos y a las Garantías Individuales, partiendo por la definición de éstos conceptos, los primeros son las prerrogativas que tenemos todos los seres humanos por la simple condición de ser tales mientras que las segundas son los derechos fundamentales con los cuales las personas morales se encuentran protegidas de acuerdo a la Ley Suprema de la Unión que de conformidad con el artículo 133 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos es dicha Carta Magna y los Tratados Internacionales que celebre el Estado Mexicano.

First I accept the benefit of Rule 3.7.32 of the General Rules of Foreign Trade (GRFT) in force, where I agree to comply with this non-tariff regulation within 30 business days from when the notification of said Fact Sheet has effects having 5 days to manifest this right to Customs, now the aforementioned period of 30 days is related to what article 183-A, section IV of the Customs Act that grants me the right to submit my Automatic Notice with the tariff item that Customs determined for me, notice that I do not use the expression "Correct Automatic Notice" because we do not know if the authority is really in the right and hence comes the proposal to indicate that the change of Tariff classification made by the authority is a violation of Human Rights and Individual Guarantees, starting with the definition of these concepts, the first ones are the s prerogatives that all human beings have by the simple condition of being such while the second ones are the fundamental rights with which the moral persons are protected according to the Supreme Law of the Union that in accordance with article 133 of the Political Constitution of the United Mexican States is said Magna Carta and the International Treaties that celebrate the Mexican State.

El artículo 1º de nuestra Constitución es claro y tajante al indicar que todos los individuos que habiten el territorio de los Estados Unidos Mexicanos por ese simple hecho gozarán de los Derechos Humanos que reconoce dicha Carta Magna sin distinción alguna en cuanto a raza, género, condición socioeconómica, preferencia sexual, credo, nacionalidad, etcétera y bajo los Principios Generales de Derecho "Donde la Ley no distingue no debemos distinguir" y "Dura Lex Sed Lex" (La Ley por más dura que sea, no deja de ser Ley) no se debe de discriminar a nadie en cuanto a la protección y respeto de tales prerrogativas que son principalmente (estoy hablando en un inicio de nuestra Carta Magna):

Artículo 1º: *Igualdad.*
Artículo 2º: *México es una Nación pluricultural y multiétnica.*
Artículo 3º: *Acceso a la educación pública, gratuita y laica.*
Artículo 4º: *Son varios...*

- **a)** *Igualdad entre el Hombre y la Mujer.*
- **b)** *Derecho a libre decisión y de forma responsable sobre el número de hijos que se deseen tener.*
- **c)** *Derecho a la alimentación nutritiva, suficiente y de calidad.*
- **d)** *Protección a la salud.*
- **e)** *Derecho a un medio ambiente sano.*
- **f)** *Derecho al acceso al agua potable.*
- **g)** *Derecho a una vivienda digna y decorosa.*
- **h)** *Garantizar y respetar los derechos de la niñez.*
- **i)** *Acceso a la cultura.*
- **j)** *Acceso a la cultura física y a la práctica del deporte.*

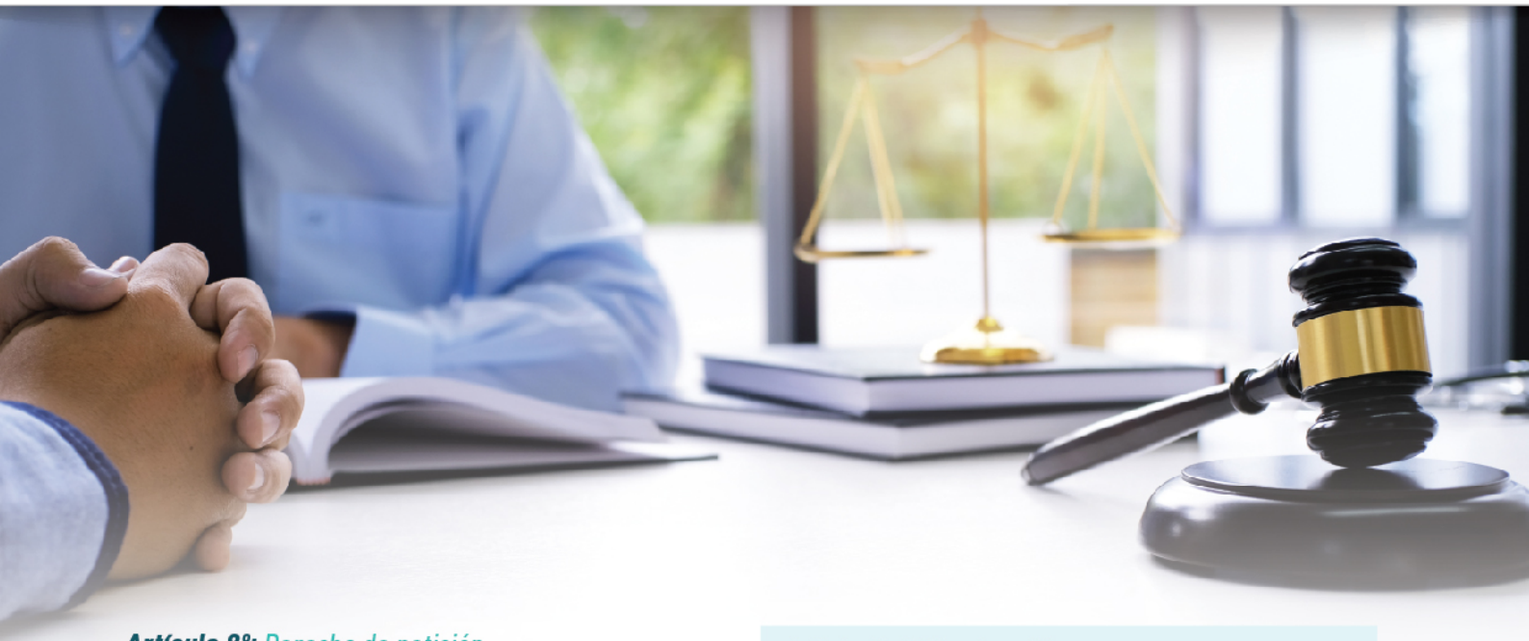
Artículo 5º: *Libertad de trabajo.*
Artículo 6º: *Libertades de manifestar pacíficamente nuestras ideas sin afectar derechos de terceros y de acceso a la información, así como el acceso a la tecnología y el Internet.*
Artículo 7º: *Libertad de difundir opiniones, información e ideas, a través de cualquier medio salvo que afecten derechos de terceros.*

Article 1 of our Constitution is clear and firm in indicating that all individuals who inhabit the territory of the Mexican United States for that simple fact will enjoy the Human Rights recognized by the Magna Carta without any distinction as to race, gender, condition socio-economic, sexual preference, creed, nationality, etc. and under the General Principles of Law "Where the Law does not distinguish we must not distinguish" and "Dura Lex Sed Lex" (The Law, no matter how harsh it is, does not stop being Law) we mustn't discriminate against anyone regarding the protection and respect of such prerogatives that consist mainly of (I am speaking at the beginning of our Magna Carta):

Article 1: *Equality.*
Article 2: *Mexico is a multicultural and multi-ethnic nation.*
Article 3: *Access to public, free and secular education.*
Article 4: *There are several ...*

- **a)** *Equality between men and women.*
- **b)** *Right to free decision and responsibly about the number of children that they wish to have.*
- **c)** *Right to nutritious, sufficient and quality food.*
- **d)** *Health protection.*
- **e)** *Right to a healthy environment.*
- **f)** *Right to access drinking water.*
- **g)** *Right to dignified and decent housing.*
- **h)** *Guarantee and respect the rights of children.*
- **i)** *Access to culture.*
- **j)** *Access to physical culture and sports practice.*

Article 5: *Freedom of work.*
Article 6: *Freedoms to peacefully manifest our ideas without affecting third party rights and access to information, as well as access to technology and the Internet.*
Article 7: *Freedom to disseminate opinions, information and ideas, through any means, unless they affect the rights of third parties.*



Artículo 8º: *Derecho de petición.*
Artículo 9º: *Libertad de asociación.*
Artículo 10: *Libertad de poseer armas de fuego con las limitantes que establezca la Legislación.*
Artículo 11: *Libertad de tránsito.*
Artículo 12: *Prohibición de reconocerse títulos nobiliarios.*
Artículo 13: *Prohibición de ser juzgado por leyes privativas y por tribunales especiales muy diferentes a las Leyes y Tribunales especializados.*
Artículos 14 Y 16: *Audiencia, no irretroactividad de la Ley en perjuicio de persona alguna, Legalidad y Seguridad Jurídica y desde luego la prohibición de que afecte mi esfera jurídica (valga la cacofonía) una autoridad incompetente por cualquier grado (materia, territorio, etcétera).*
Artículo 15: *Prohibición de celebrar Tratados Internacionales para la extradición de reos políticos, delincuentes del orden común que hayan tenido en el país donde cometieron el delito la condición de esclavos ni de aquéllos que alteren o afecten los Derechos Humanos.*
Artículo 17: *No hacerse Justicia por propia mano y acceso a una Justicia pronta, expedita y gratuita.*
Artículo 18: *Sistema penitenciario mexicano.*
Artículo 19: *Derechos del procesado en el ámbito penal.*
Artículo 20: *¿Cómo se llevará a cabo el Proceso Penal? Y establecimiento de las prerrogativas para las partes que intervienen en el mismo.*
Artículo 21: *Prerrogativas penales.*
Artículo 22: *Prohibición de...*

a) *La pena de muerte.*
b) *La mutilación.*
c) *La infamia.*
d) *Las marcas, azotes y cualquier tormento.*
e) *La multa excesiva.*
f) *Confiscación de bienes (no se considerarán tal al decomiso ni a la extinción de dominio).*

Article 8: *Right of petition.*
Article 9: *Freedom of association.*
Article 10: *Freedom to possess firearms with the limitations established by the Legislation.*
Article 11: *Freedom of transit.*
Article 12: *Prohibition of recognizing nobility titles.*
Article 13: *Prohibition of being judged by private laws and by special courts very different from the specialized Laws and Tribunals.*
Articles 14 and 16: *Hearing, non-retroactivity of the Law to the detriment of any person, Legality and Legal Security and of course the prohibition of affecting my legal sphere (pardon the cacophony) an incompetent authority by any degree (subject, territory, etc.).*
Article 15: *Prohibition to celebrate International Treaties for the extradition of political prisoners, criminals of the common order that have had in the country where the crime committed the condition of slaves or of those that alter or affect the Human Rights.*
Article 17: *Not to be Justice by own hand and access to a prompt, expeditious and free Justice.*
Article 18: *Mexican penitentiary system.*
Article 19: *Rights of the accused in the criminal field.*
Article 20: *How will the Criminal Proceedings be carried out? And establishment of the prerogatives for the parties that intervene in it.*
Article 21: *Criminal prerogatives.*
Article 22: *Prohibition of ...*

a) *The death penalty.*
b) *Mutilation.*
c) *Infamy.*
d) *Markings, whipping and any torment.*
e) *Excessive fine.*
f) *Confiscation of property (confiscation or domain extinction will not be considered as such).*

Artículo 23: *Principio de "Non bis in idem".*
Artículo 24: *Libertad de culto y credo siempre que no constituyan un delito o un acto prohibido por la Legislación.*
Artículo 25: *Rectoría del desarrollo nacional por parte del Estado.*
Artículo 26: *El Estado organizará un Sistema de Planeación Democrática del Desarrollo Nacional que imprima solidez, dinamismo, competitividad, permanencia y equidad al crecimiento económico (PLANADE).*
Artículo 27: *Establece varias prerrogativas, a saber...*

a) *Derecho a la propiedad privada.*
b) *La propiedad de tierras y aguas corresponde a la Nación.*
c) *La expropiación sólo se llevará a cabo por utilidad pública y mediante indemnización.*
d) *Límites al espacio aéreo (10,000 metros contados desde el suelo) y de la Zona Económica Exclusiva (200 millas).*
e) *Dominio directo de la Nación de todos los recursos naturales de la plataforma continental y zócalos submarinos así como de vetas, mantos, masas o yacimientos y explotación minera.*
f) *Dominio directo de la Nación del petróleo, hidrocarburos sólidos, líquidos o gaseosos en el subsuelo, la cual es inalienable, imprescriptible y no se otorgarán concesiones; las actividades de exploración y extracción petrolera y de demás hidrocarburos se hará mediante asignación a empresas productivas del Estado.*

Artículo 28: *Prohibición de monopolios y del acaparamiento de productos.*
Artículo 29: *Suspensión de los Derechos Humanos y de las Garantías Individuales.*

Article 23: *Principle of "Non bis in idem".*
Article 24: *Freedom of worship and creed as long as they do not constitute a crime or an act prohibited by the Legislation.*
Article 25: *Stewardship of national development by the State.*
Article 26: *The State will organize a System of Democratic Planning of the National Development that imprints solidity, dynamism, competitiveness, permanence and equity to the economic growth (PLANADE).*
Article 27: *Establishes several prerogatives, namely...*

a) *Right to private property.*
b) *Ownership of lands and waters corresponds to the Nation.*
c) *The expropriation will only be carried out for public utility and with reparations.*
d) *Limits to the air space (10,000 meters counted from the ground) and the Exclusive Economic Zone (200 miles).*
e) *Direct domain of the Nation of all the natural resources of the continental shelf and submarine socles as well as of lodes, masses or deposits and mining exploitation.*
f) *Direct domain of the Nation's petroleum, solid, liquid or gaseous hydrocarbons in the subsoil, which is inalienable, imprescriptible and no concessions will be granted; The activities of exploration and extraction of oil and other hydrocarbons will be done through allocation to productive enterprises of the State.*

Article 28: *Prohibition of monopolies and the hoarding of products.*
Article 29: *Suspension of Human Rights and Individual Guarantees.*

> ***"Se entiende por Autoridad Aduanera a la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP) más no al Servicio de Administración Tributaria (SAT), luego entonces materialmente la Aduana al formar parte de la Administración General de Aduanas (AGA) quien a su vez depende del SAT no tiene facultad material para hacerme un cambio en la fracción arancelaria"***

> ***"The Customs Authority refers to the Secretariat of Finance and Public Credit (SFPC) but not to the Tax Administration Service (TAS), Then, materially, the Customs, when forming part of the General Customs Administration (GCA), which in turn depends on the TAS, does not have the material capacity to make a change in the tariff fraction"***

El cambio de una fracción arancelaria por parte de la autoridad implica muchas más cosas de las que hablamos en párrafos precedentes como lo veremos a continuación:

a) Primero hay un dato interesante y que en lo personal me ha funcionado en medios de defensa para obtener una sentencia favorable y es que regresando al Principio General de Derecho "Dura Lex Sed Lex" (La Ley por más dura que sea, no deja de ser Ley), de conformidad con los artículos 2°, fracciones I y II y 144 de la Ley Aduanera, se entiende por Autoridad Aduanera a la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP) más no al Servicio de Administración Tributaria (SAT), luego entonces materialmente la Aduana al formar parte de la Administración General de Aduanas (AGA) quien a su vez depende del SAT no tiene facultad material para hacerme un cambio en la fracción arancelaria.

Y es el caso que nos ocupa que la fracción XIV del referido artículo 144 de la Ley Aduanera le reconoce a la SHCP la facultad de establecer la naturaleza, características, clasificación arancelaria, origen y valor de las mercancías de importación y exportación.

b) Es muy raro o casi nunca la persona que hace dicho cambio de clasificación arancelaria (sea Administrador, Subadministrador, Jefe de Departamento o Peritos, Notificadores y Visitadores de las Aduanas o de la Administración General de Auditoría de Comercio Exterior -AGACE-) acrediten con algún documento o elemento reconocido por la legislación nacional positiva su experiencia y conocimientos en clasificación arancelaria aunado a que no demuestran si son autoridades competentes para afectar mi esfera jurídica, lo cual es una violación a las fracciones I y IV del Artículo 151 de la Ley Aduanera, en relación con el artículo 38, fracción IV del Código Fiscal de la Federación en el caso de que se levante un Procedimiento Administrativo en Materia Aduanera (PAMA).

The change of a tariff fraction by the authority implies many more things than we discussed in previous paragraphs as we will see below:

a) First, there is an interesting fact that has worked for me personally as a means of defense to obtain a favorable ruling, and that is by returning to the General Principle of Law "Dura Lex Sed Lex" (The Law, no matter how harsh it is, does not if it is Law), in accordance with articles 2, sections I and II and 144 of the Customs Act, the Customs Authority refers to the Secretariat of Finance and Public Credit (SFPC) but not to the Tax Administration Service (TAS), Then, materially, the Customs, when forming part of the General Customs Administration (GCA), which in turn depends on the TAS, does not have the material capacity to make a change in the tariff fraction.

And that which concerns us is section XIV of the referred article 144 of the Customs Act recognizes the SFPC's faculty to establish the nature, characteristics, tariff classification, origin and value of the goods of import and export.

b) It is very rare or almost never the person making such a change in tariff classification (whether Administrator, Deputy Administrator, Head of Department or Experts, Notifiers and Visitors of Customs or of the General Administration of Foreign Trade Auditing -GAFTA-) certify with any document or element recognized by positive national legislation, their experience and knowledge in tariff classification, together with the fact that they do not show whether they are competent authorities to affect my legal sphere, which is a violation of Sections I and IV of Article 151 of the Customs Act, in relation to article 38, section IV of the Federal Fiscal Code in the event of the lifting of an Administrative Procedure in Customs Matters (APCM).

"Por increíble que parezca (y se da mucho en las Visitas Domiciliarias que terminan en un PAMA) la persona que hace 'el dictamen de clasificación arancelaria' no estuvo presente en el momento en que se llevaron las diligencias de Visita Domiciliaria y de embargo precautorio de mercancías, lo cual además de ser ilegal e inconstitucional cae en lo ilógico"

"The Customs Authority refers to the Secretariat of Finance and Public Credit (SFPC) but not to the Tax Administration Service (TAS), Then, materially, the Customs, when forming part of the General Customs Administration (GCA), which in turn depends on the TAS, does not have the material capacity to make a change in the tariff fraction"

c) Por increíble que parezca (y se da mucho en las Visitas Domiciliarias que terminan en un PAMA) la persona que hace "el dictamen de clasificación arancelaria" no estuvo presente en el momento en que se llevaron las diligencias de visita domiciliaria y de embargo precautorio de mercancías, lo cual además de ser ilegal e inconstitucional cae en lo ilógico pues ¿estarán de acuerdo conmigo que no puede establecer con certeza la clasificación arancelaria de las mercancías si jamás las vio físicamente ni las tuvo a su alcance? Sino que simple y llanamente se basó en información que encontró en diversas páginas de Internet o en el dicho de los documentos levantados antes de que se emita la resolución determinante, 'bastante gracioso', pero llega a suceder el caer en ese absurdo.

d) Se menciona siempre que existe un oficio de designación y me señalan el número y la fecha del mismo pero jamás me lo exhiben y consecuentemente no conozco ¿quién lo designó? Y si la persona que hizo tal designación, valga la redundancia tiene competencia para ello, ni tampoco conozco ¿quién es? Y si es una autoridad o si es una persona que tenga acreditados sus conocimientos para poder realizar una clasificación arancelaria, violando Principios Generales de Derecho elevados al rango de Derechos Humanos de Legalidad, Seguridad Jurídica, Audiencia y Debido Proceso, todos ellos consagrados en los artículos 1, 2, 7 numeral 1, 8, 9, 21, 24, 25 y 29 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos (Pacto de San José); I, II, IX, XVII, XXIII y XXVI de la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre y 14, 16 y 17 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

c) As incredible as it may seem (and it happens often in domicile visits that end in a APCM) the person who makes the "tariff classification opinion" was not present at the time they carried out the proceedings of domicile-visiting and precautionary embargo goods, which in addition to being illegal and unconstitutional is illogical because you may agree with me that he cannot establish with certainty the tariff classification of goods if he never physically saw them or had them within reach? But was based simply on information found in various Internet pages or in the words of the documents raised before the ruling is issued, 'quite funny', but it happens to fall into that absurdity.

d) It is always mentioned that there is an official document of designation and they tell me the number and the date of it but they never show it to me and consequently I do not know who designated it? And if the person who made such a designation, pardon the redundancy, has the competence to do so, nor do I know who it is? And if it is an authority or if it is a person who has accredited their knowledge to be able to perform a tariff classification, violating General Principles of Law raised to the rank of Human Rights of Legality, Legal Security, Hearing and Due Process, all of them enshrined in articles 1, 2, 7 numeral 1, 8, 9, 21, 24, 25 and 29 of the American Convention on Human Rights (Pact of San José); I, II, IX, XVII, XXIII and XXVI of the American Declaration of the Rights and Duties of Man and 14, 16 and 17 of the Political Constitution of the Mexican United States.

> ***"Rara vez fundamenta correctamente qué Reglas Generales y Complementarias del artículo 2º de la Ley de los Impuestos Generales de Importación y de Exportación son las que está tomando en consideración para llevar a cabo el cambio de fracción arancelaria"***

> *"Rarely does it correctly establish which General and Complementary Rules of article 2 of the General Import and Export Tax Act (GIETA) are the ones that are being taken into account to carry out the tariff fraction change"*

e) Aunado a que todo acto de autoridad debe de estar debidamente fundado y debidamente motivado en atento respeto a los artículos 14 y 16 Constitucionales y 144, fracción XIV de la Ley Aduanera indicando que la Autoridad Aduanera tiene la facultad de apoyar su determinación en un dictamen de clasificación arancelaria emitido por sus auxiliares, los cuales naturalmente deben de darse a conocer al particular siempre entre otras cosas ¿qué elementos se tomaron en consideración para determinar que a las mercancías embargadas les corresponden las fracciones arancelarias contenidas en la resolución determinante, como acto de autoridad que es el dar fe de ese dictamen de clasificación arancelaria, máxime cuando el vocablo "podrá" en el caso de la autoridad es sinónimo de "deberá" de conformidad con la Tesis Jurisprudencial con número de registro 218,965 pronunciado por el Poder Judicial de la Federación.

f) Rara vez fundamenta correctamente qué Reglas Generales y Complementarias del artículo 2º de la Ley de los Impuestos Generales de Importación y de Exportación (LIGIE) son las que está tomando en consideración para llevar a cabo el cambio de fracción arancelaria, además del razonamiento lógico-jurídico o pericial también podemos llamarle de las Notas Explicativas artículo 2º, fracción I, numeral 1 de ese ordenamiento legal federal me indica claramente que los títulos de las Secciones, de los Capítulos o de los Subcapítulos sólo tienen un valor indicativo, ya que la clasificación está determinada legalmente por los textos de las partidas y de las Notas de Sección o de Capítulo y, si no son contrarias a los textos de dichas partidas y Notas, de acuerdo con las Reglas siguientes contenidas en la referida LIGIE y luego si a la autoridad se le ocurre fundamentar su dicho con las Reglas Generales 2 y 3 de esa misma Ley podemos apreciar que abarcan diversas hipótesis para determinar la clasificación arancelaria de las mercancías y lo mismo sucede con la Regla Complementaria 2, estando ante la presencia de una norma compleja pues, se insiste abarcan diversas hipótesis que son diferentes entre sí y pueden complementarse para poder clasificar una mercancía dentro de una fracción arancelaria en concreto, comenzando por el Capítulo para pasar después a la Partida, luego a la Subpartida, hasta completar la fracción arancelaria la cual por simple que parezca es de tal relevancia pues a partir de allí los gobernados conocerán ¿qué es lo que deben de enterar al Fisco Federal? Por las contribuciones que lleguen a causarse y así mismo ¿con qué regulaciones y restricciones no arancelarias debe de cumplir? Si es el caso; estando así ante una indebida fundamentación e indebida motivación del actuar de la autoridad.

e) In addition to the fact that every act of authority must be duly founded and duly motivated in strict compliance with articles 14 and 16 of the Constitution and 144, section XIV of the Customs Act indicating that the Customs Authority has the power to support its determination in a Tariff classification opinion issued by its assistants, which naturally must be made known to the individual always, among other things, what elements were taken into consideration to determine that to the merchandise seized correspond the tariff fractions contained in the determining resolution, as an act authority that is the faith of this opinion of tariff classification, especially when the word "may" in the case of the authority is synonymous with "shall" in accordance with the Jurisprudential Thesis with registration number 218,965 pronounced by the Judicial Branch of the Federation.

f) Rarely does it correctly establish which General and Complementary Rules of article 2 of the General Import and Export Tax Act (GIETA) are the ones that are being taken into account to carry out the tariff fraction change, in addition to the logical-legal or expert reasoning we can also call on Explanatory Notes article 2, fraction I, numeral 1 of that federal legal order clearly indicates to me that the titles of Sections, Chapters or Sub-Chapters only have an indicative value, since the classification is determined legally by the texts of the items and the Section or Chapter Notes and, if they are not contrary to the texts of said items and Notes, in accordance with the following Rules contained in the aforementioned GIETA and then if the authority thinks to base its statement on General Rules 2 and 3 of that same Act we can see that they cover various hypotheses to determine the tariff classification of the goods and the same happens with Complementary Rule 2, being in the presence of a complex rule because it insists they cover several hypotheses that are different from each other and can be complemented to be able to classify a merchandise within a fraction specific tariff, beginning with the Chapter and then moving on to the Item, then to the Sub-item, until the tariff item is completed, which, however simple it may seem, is of such relevance, since from there the governed will know what they should to inform the Federal Treasury? For the contributions that come to be caused and likewise, with what regulations and non-tariff restrictions should it comply? If that's the case; This being the case before an undue foundation and undue motivation of the actions of the authority.

"A veces la Aduana no me reconoce dicho pago pues me dice que hubo un incumplimiento (entendido como que no presenté dicho Aviso) de esa restricción no arancelaria"

"Sometimes Customs does not recognize me this payment because it tells me that there was a breach (understood as that I did not present this Notice) of that non-tariff restriction"

Una vez visto lo anterior traemos otro tema a colación, retomando nuestro ejemplo, presentamos el Aviso Automático con la fracción arancelaria determinada por la autoridad dentro del plazo a que hace referencia el artículo 183-A, fracción IV de la Ley Aduanera y aquí se desprenden varias hipótesis (no olvidemos los vicios que conlleva un cambio de clasificación arancelaria y la importancia de ésta, ya vimos todo lo que implica):

a) Rectifico mi pedimento para digitalizar dicho Aviso y generarle un e-document, pagando la multa por presentación extemporánea a que hacen referencia los artículos 184, fracción IV y 183, fracción III de la Ley Aduanera, con el descuento que por Derecho le corresponde.

b) A veces la Aduana no me reconoce dicho pago pues me dice que hubo un incumplimiento (entendido como que no presenté dicho Aviso) de esa restricción no arancelaria y me quiere imponer la multa del artículo 178, fracción IV en relación con el artículo 176, fracción II de la Ley Aduanera que es del 70% al 100% del valor comercial de las mercancías lo cual ya es más grave pues en primera no hubo un incumplimiento ya que sí se presentó el referido Aviso Automático, que la Aduana me haya cambiado la fracción arancelaria es otra cuestión pero llega a suceder y viene la pregunta otra vez ***¿es o no una violación a los Derechos Humanos y a las Garantías Individuales el cambio de clasificación arancelaria de las mercancías de Comercio Exterior?***

c) Lo peor, que me condicionan la rectificación previa justificación del pedimento no sin antes pagar la multa señalada en el inciso inmediato anterior sin que exista una resolución determinante de ese crédito fiscal, algo por demás inconstitucional pero que tristemente pasa en la realidad fáctica.

Once we have seen the above, we bring up another topic, returning to our example, we present the Automatic Notice with the tariff item determined by the authority within the period referred to in article 183-A, section IV of the Customs Act and here they are detached several hypotheses (do not forget the vices that entails a change in tariff classification and the importance of it, we have already seen all that implies):

a) I rectify my request form to digitize said Notice and generate an e-document, paying the fine for extemporaneous presentation referred to in articles 184, section IV and 183, section III of the Customs Act, with the discount that Law allows.

b) Sometimes Customs does not recognize me this payment because it tells me that there was a breach (understood as that I did not present this Notice) of that non-tariff restriction and I want to impose the fine of Article 178, Section IV in relation to Article 176 , fraction II of the Customs Act that is 70% to 100% of the commercial value of the goods, which is more serious because there was no default in the first place since the aforementioned Automatic Notice was presented, that Customs changed the tariff item is another issue but it happens and the question comes again: ***is it a violation of Human Rights and Individual Guarantees to change the tariff classification of Foreign Trade goods?***

c) The worst, that they condition the rectification prior justification of the request form not without first paying the fine indicated in the preceding paragraph without there being a ruling determining that tax credit, something else unconstitutional but sadly happens in the factual reality.

El Peligro de Cambiar
una Fracción Arancelaria

La labor de nosotros los abogados es la de prevenir un problema legal, asesorar correctamente a nuestros clientes o patrones según seamos abogados independientes o trabajemos para alguien y desde luego el proteger y defender un derecho violado como es el caso que nos ocupa ¿qué medio es el correcto y/o el contundente para ello? Depende del caso en específico pues como siempre lo he dicho no en todos los casos es conveniente interponer el Juicio de Amparo, si hay opciones más rápidas y económicas para quienes nos contratan depositando su confianza aprovechémoslas tratando de poner un freno a la autoridad en cuanto a arbitrariedades se refiere, ahora no me dejarán mentir, existe el temor de muchos contribuyentes de defender sus derechos reconocidos en la Legislación Nacional Positiva so pena de represalias por parte del SAT y prefieren pagar lo que sea o incluso cerrar sus negocios, terminando así con sueños y proyectos, todo esto puede implicar un cambio de fracción arancelaria y lo peligroso o delicado para no sonar tan drástico no es el contratar a un clasificador no tan experto, podemos tener a uno que sea excelente en lo que hace pero caemos en interpretaciones incorrectas y/o ambiguas por parte de la autoridad que hace dicho cambio a colación de los demás vicios que mencioné en el cuerpo de éste artículo, debiendo exigirle a la autoridad entre otras cosas que fundamente y motive bien su actuar y que acredite con documentales fehacientes, expedidos ya sea por la Secretaría de Educación Pública o cualesquier otra institución educativa en los Estados Unidos Mexicanos que ampare que la persona que hace eso en verdad tenga la experiencia y conocimientos necesarios para poder establecer y determinar una clasificación arancelaria de las mercancías, a efecto de poder defender mis derechos y no dejarme en estado de indefensión.

The Danger of Changing
a Tariff Fraction

The work of us lawyers is to prevent a legal problem, advise our clients or employers correctly according to whether we are independent lawyers or work for someone and of course protecting and defending a violated right as is the case that concerns us. Which means are correct and/or the convincing to do so? Depends on the specific case because as I have always said it is not always appropriate in all cases to invoke the Constitutional Protection Trial, if there are faster and cheaper options for those who hire us and deposit their trust in us, we must take advantage of these to try to put a stop to the authority regarding arbitrariness, now you will not let me lie, there is the fear among many taxpayers to defend their rights recognized in the National Positive Legislation for fear of retaliation by the TAS and prefer to pay whatever or even close their business, ending with dreams and projects, a change of tariff fraction can involve all this and the dangerous or delicate thing to not sound so drastic isn't to hire a not so expert classifier, we can have one that is excellent at what he does but we fall into incorrect interpretations and/or ambiguous on the part of the authority that makes this change to collation of the other vices that I mentioned in the body of this article, requiring the authority, among other things, to substantiate and motivate its actions and to certify with reliable documentary evidence issued by the Secretariat of Public Education or any other educational institution in the Mexican United States that proves that the person who does that really has the experience and knowledge necessary to establish and determine a tariff classification of goods, in order to defend my rights and not leave me in a state of defenselessness.

Asesoramiento en Procedimiento de Acuerdo Conclusivo:
Elemento Esencial

Counseling on Conclusive Agreement Procedure:
Essential Element

Lic. Eduardo **Arroyo Laveaga**

El procedimiento de acuerdo conclusivo, es un procedimiento mediante el cual la Procuraduría de la Defensa del Contribuyente (PRODECON), facilita la solución anticipada y consensuada de los diferendos y desavenencias que, durante el ejercicio de las facultades de comprobación, puedan surgir entre contribuyentes y autoridades fiscales, dichos diferendos deberán versar sobre los hechos u omisiones consignados por las autoridades revisoras durante el ejercicio de las facultades de comprobación, a que se refiere el artículo 42, fracciones II, III o IX, del Código Fiscal de la Federación.

En ese sentido ***el procedimiento de acuerdo conclusivo como medio alternativo de solución de controversias en contra de las facultades de comprobación suele ser una opción eficaz para evitar extensos litigios,*** disminuir los tiempos de los procedimientos de fiscalización y especialmente reducir o extinguir las observaciones determinadas por la autoridad, siempre y cuando se conozca cómo gestionar adecuadamente.

The conclusive agreement procedure is a procedure by which the Attorney's Office for the Defense of the Taxpayer (PRODECON), facilitates the early and agreed solution of disputes and disagreements that, under the exercise of fiscal authority, may arise between taxpayers and fiscal authorities, said disputes shall be about the facts or omissions consigned by the reviewing authorities during the exercise of the powers of verification, referred to in article 42, sections II, III or IX, of the Fiscal Code of the Federation.

In that sense, ***the procedure of conclusive agreement as an alternative means of resolving disputes against the fiscal authorities is usually an effective option to avoid extensive litigation***, decrease the times of inspection procedures and especially reduce or eliminate the observations determined by the authority, as long as they are being managed properly.

Lic. Eduardo ***Arroyo Laveaga***

Licenciado en Derecho, egresado de la Universidad de Tijuana (CUT). Realizó su servicio social y prácticas profesionales a partir de enero de 2012 a enero de 2013 dentro de la Administración Local Jurídica del Servicio de Administración Tributaria (SAT) de Tijuana, en el área de lo Contencioso Administrativo, en donde posteriormente se integró a las filas de la Administración Local Jurídica de Tijuana, desempeñándose como Abogado Dictaminador de octubre de 2013 a enero de 2015, además participó en diversos cursos y talleres relacionados con el Procedimiento Contencioso Administrativo. Desde marzo de 2015, se integró a la División de Arquitectura Legal y Aduanera en TLC Asociados S.C., para brindar el apoyo legal y jurídico que resulte necesario a las actividades que se desempeñarán para otorgar un mejor servicio a los usuarios del comercio exterior; considerado como parte de la Firma del Año 2015 en la Revista Estrategia Aduanera, asimismo, dentro de las Grandes Firmas de Fiscalistas por la Revista Defensa Fiscal en 2015 y 2016.

Graduated from the University of Tjuana (CUT), with a Law degree. Arroyo Laveaga completed social service and a professional internship in from January 20012 to January 2013 within the Local Legal Administration of the Tax Administration Service (SAT) of Tijuana, in the area of Administrative Litigation, where he subsequently joined the ranks of the Local Legal Administration of Tijuana, working as a Trial Attorney from October 2013 to January 2015. He also participated in various courses and workshops related to Administrative Litigation Procedure. Since March 2015, he joined the Division of Legal and Customs Architecture in TLC Asociados S.C., to provide legal support that is necessary to the activities that will be performed to provide a better service to foreign trade users; considered as part of the Firm of the Year 2015 in the Customs Strategy Magazine, also, within the Large Firms of Prosecutors by the Fiscal Defense Magazine in 2015 and 2016.

"Se recomienda a las empresas que se encuentran actualmente bajo el ejercicio de facultades de comprobación por parte de alguna de las Unidades Administrativas del Servicio de Administración Tributaria, contar con asesoría especializada, antes de aceptar algún crédito fiscal"

"Companies that are currently under the review of the fiscal authorities by one of the Administrative Units of the Tax Administration Service are recommended to seek specialized counseling, before accepting any tax credit"

Se dice que es un procedimiento eficaz cuando se conozca cómo gestionar adecuadamente, en razón de que no es un procedimiento el cual se pueda seguir sin asesoría especializada, pues aun con esta, tiende en ocasiones en complicarse hasta las denominadas firmas internacionales (Big Four).

En efecto, realizar las actividades que demanda el procedimiento de acuerdo conclusivo, tales como celebrar las mesas de trabajo, ofrecer las pruebas idóneas que desvirtúen las observaciones y principalmente conocer a detalle la operación de la empresa que se está representando, son elementos esenciales para poder lograr los mejores términos para la adopción del acuerdo conclusivo y reducir las contingencias, sino en su totalidad, sí en su mayoría, es por ello que se recomienda a las empresas que se encuentran actualmente bajo el ejercicio de facultades de comprobación por parte de alguna de las Unidades Administrativas del Servicio de Administración Tributaria (SAT), contar con asesoría especializada, antes de aceptar algún crédito fiscal.

Esto último, es de suma importancia, puesto que un mal asesoramiento durante el desarrollo del acuerdo conclusivo, puede llegar a ser tan catastrófico como ser asesorado por la propia autoridad que está ejerciendo las facultades de comprobación, situación que, aunque parezca difícil de creer, es común que suceda.

It is said to be an efficient procedure when it managed properly, because it is not a procedure which can be followed without specialized counseling, because even with this, it tends to be complicated for even the so-called international firms (Big Four)

In fact, carrying out the activities demanded by the conclusive agreement procedure, such as holding meetings, offering the appropriate tests that overturn the observations and mainly knowing in detail the operation of the company that is being represented, are essential elements to be able to achieve the best terms for the adoption of the final agreement and reduce the contingencies, if not in its entirety, in its majority, which is why companies that are currently under the review of the fiscal authorities by one of the Administrative Units of the Tax Administration Service are recommended to seek specialized counseling, before accepting any tax credit.

The latter is of the utmost importance, since poor counsel during the development of the conclusive agreement can be as catastrophic as being advised by the fiscal authority, a situation that, although it seems hard to believe, is common.

> *"Al revisar el expediente en cuestión, **TLC Asociados detectó que el pago por los más de $100,000,000.00 de pesos por omisión de contribuciones y multas**, en realidad no eran procedentes"*

"When reviewing the file in question, TLC Asociados detected that the payment for the more than $ 100,000,000.00 pesos by omission of contributions and fines, in fact were not pertinent"

Tal fue el caso de uno de nuestros clientes que al llegar a solicitar nuestros servicios, su situación no podía ser la peor, asesorado por una firma de renombre, se encontraba dentro del procedimiento con más de un año de haberlo interpuesto, había realizado un pago por autocorrección de más $100,000,000.00 de pesos por omisión de contribuciones y multas para autocorregir su situación fiscal por consejo de sus asesores y aun no podían lograr la adopción del acuerdo conclusivo, toda vez que el SAT se encontraba requiriendo un pago extra por diversas actualizaciones que en su consideración no fueron cubiertas con el pago realizado por concepto de autocorrección. Sus asesores cabe señalar, recomendaban efectuarlo.

Al revisar el expediente en cuestión, TLC Asociados detectó que el pago por los más de $100,000,000.00 de pesos por omisión de contribuciones y multas, en realidad no eran procedentes, en virtud de que existía evidencia, por lo menos para disminuir a más de la mitad dicha cantidad, la cual cabe manifestar, siempre estuvo en poder de sus asesores.

En conocimiento de lo anterior, TLC Asociados se incorporó al procedimiento de acuerdo conclusivo, señalando ante la Procuraduría de la Defensa del Contribuyente la improcedencia del cobro por el citado monto, solicitando para ello una nueva mesa de trabajo a fin de poder evidenciar ante la autoridad los elementos que fueron inadvertidos al momento de determinar el crédito por autocorrección de esta descomunal cantidad.

Such was the case of one of our clients when requesting our services, whose situation could not be the worse, having been advised by a renowned firm, they were within the procedure after more than a year of having filed, they had made a payment of over $ 100,000,000.00 pesos for omission of contributions and fines to self-correct their fiscal situation on the counsel of their advisors and could not yet achieve the adoption of the conclusive agreement, since the SAT was requesting an extra payment for various updates that they considered was not covered by the payment made in order to self-correct. The advisors, it should be noted, recommended doing it.

When reviewing the file in question, TLC Asociados detected that the payment for the more than $ 100,000,000.00 pesos by omission of contributions and fines, in fact were not pertinent, because there was enough evidence, to decrease this amount in more than half. The evidence, it should be stated, was always in the hands of their advisors.

In light of the above, TLC Asociados joined the conclusive agreement procedure, noting before the Attorney's Office for the Defense of the Taxpayer the inadmissibility of the collection for the aforementioned amount, requesting a new meeting with the authority to demonstrate the elements that were ignored when determining the credit for self-correction in this enormous amount.

> *"Llegada la mesa de trabajo, se presentó ante la autoridad fiscal y la PRODECON, las pruebas irrefutables del por qué no procedía el crédito determinado a nuestro cliente"*

"At the moment of meeting, the irrefutable evidence of why the credit given to our client was not pertinent was presented before the tax authority and PRODECON"

Llegada la mesa de trabajo, se presentó ante la autoridad fiscal y la PRODECON, las pruebas irrefutables del por qué no procedía el crédito determinado a nuestro cliente, para lo cual la autoridad solicitó un plazo para valorar los argumentos expuestos. Una vez transcurrido el plazo solicitado por la autoridad y con la celebración de una sola mesa de trabajo y en menos de 4 meses de acompañamiento con nuestro cliente (pues no se omite manifestar que con la anterior asesoría se celebraron más de tres mesas de trabajo), ***la autoridad reconoció parcialmente la improcedencia del monto de $100,000,000.00 de pesos por omisión de contribuciones y multas, reduciendo dicha cantidad a más del 60%, lo cual otorgó a nuestro cliente el derecho a recuperar más de $60,000,000.00 que con su antiguo asesor daban por perdidos.***

Bajo las anteriores consideraciones, es que nos permitamos reiterar y sugerir a las empresas que se encuentren bajo facultades de comprobación o bien, ya dentro de un acuerdo conclusivo, asegurarse de la adecuada asesoría y en caso de llegar a un crédito "final" considerable, agotar otras opciones.

At the moment of meeting, the irrefutable evidence of why the credit given to our client was not pertinent was presented before the tax authority and PRODECON, for which the authority requested a deadline to assess the arguments presented. Once the deadline requested by the authority had passed, and with the conclusion of a single working session, and in less than 4 months of working with our client (it is relevant to say that with their previous counsel, they had held more than three working sessions), ***the authority partially acknowledged the inadmissibility of the amount of $ 100,000,000.00 pesos for omission of contributions and fines, reducing that amount more than 60%, which gave our client the right to recover more than $ 60,000,000.00 that their former advisor had perceived as lost.***

Under the previous considerations, it is that we allow ourselves to reiterate and suggest to that the companies that are under review of the fiscal authorities or, already within a conclusive agreement, must seek adequate counseling and in case of arriving at a considerable "final" credit, they must exhaust other options.

Transformación del Sistema Financiero

Impacta al Comercio Internacional

Transformation of the Financial System Impacts International Trade

Dr. Hadar **Moreno Valdez**

Análisis del Proyecto de Ley para Regular las Instituciones de Tecnología Financiera

A principios del mes de diciembre de 2017, el Pleno del Senado de la República Mexicana aprobó, con 102 votos a favor y cero en contra, expedir la Ley para Regular las Instituciones de Tecnología Financiera (Ley Fintech), proyecto que se espera en breve se someta a la aprobación de la Cámara de Diputados. En términos generales puede comentarse que se trata de un proyecto de Ley que tiene por objeto regular un área financiera y comercial (se podría decir novedosa y poco explorada), con amplias expectativas de repercusión y crecimiento en el contexto nacional y pudiera ser en breve término, también en el comercio internacional, a través de la inversión extranjera y de las operaciones comerciales que se realicen.

Analysis of the Bill to Regulate Financial Technology Institutions

At the beginning of the month of December of 2017, the Plenary Senate of the Mexican Republic approved, with 102 votes in favor and zero against, to issue the Law to Regulate Financial Technology Institutions (Fintech Act), a project that is expected to be submitted shortly to the approval of the Chamber of Deputies. In general terms, it can be said that this is a bill that aims to regulate a financial and commercial area (one might say novel and unexplored), with broad expectations of repercussion and growth in the national context and could be in a short term, also in international trade, through foreign investment and business operations carried out.

Dr. Hadar
Moreno Valdez

Licenciado, maestro y doctor en Derecho por la UNAM, graduado en las tres ocasiones con Mención Honorífica. Fue Director de Amparos en la Subprocuraduría Fiscal Federal de Amparos de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. Fungió como: Director de Normatividad en la Secretaría de Gobernación; Subdirector en la Secretaría de Economía; Subadministrador en la Administración General de Aduanas del SAT; representante de Aduanas ante el Consejo Consultivo de Prácticas Desleales de Comercio Internacional. Cuenta con: el Certificado en Control de Exportaciones (Export Control) expedido por el Centro Internacional de Comercio Exterior de la Universidad de Georgia en Estados Unidos; el Certificado de Comercio Exterior expedido por el Departamento de Comercio de Estados Unidos; el Certificado en Análisis de Riesgos, expedido por el Departamento de Energía de Estados Unidos; y el Certificado en Análisis de Riesgos expedido por el gobierno de Brasil. Autor y coautor de 12 publicaciones entre las que destacan: Praxis Aduanera; Materia Aduanera; El Sistema de Prácticas Desleales de Comercio Internacional y Salvaguardias en México; Comercio Exterior sin Barreras; y Lecciones de Cátedra de la Materia de Comercio Exterior. Actualmente funge como Director de la Firma Servicios Integrales de Comercio Exterior, Fiscal y Penal (SICEFIPE).

Bachelor, Masters and Doctorate in Law from Autonomous University of Mexico, graduated in all three occasions with honorable mention. He was Director of Legal Protection in the Federal Attorney's Office of Legal Protection of the Secretariat of Finance and Public Credit (SHCP). Served as Regulations Director in the Secretariat of the Interior; Assistant Director of the Secretariat of Economy; Assistant Administrator of the General Customs Administration Section of the Tax Administration Services Agency; Customs Representative for the Unfair International Trade Practices Advisory Council; he is certified in Export Control by the International Center of Foreign Trade of the United States University of Georgia; he holds a Foreign Trade Certificate issued by the United States Department of Commerce; he is Certified in Risk Analysis by the United States Department of Energy and also holds a certificate in Risk Analysis issued by the Brazilian Government. Published 12 times as author or co-author, his most notable works are: 'Praxis Aduanera'; 'Materia Aduanera'; 'El Sistema de Prácticas Desleales de Comercio Internacional y Salvaguardias en México'; 'Comercio Exterior sin Barreras'; y 'Lecciones de Cátedra de la Materia de Comercio Exterior'. Currently he is serving as Director of the 'External Commerce, Tax and criminal law Integrated Services Firm' (SICEFIPE).

*"Concepto que enmarca a todas aquellas empresas de servicios financieros que se sirven de las **últimas novedades tecnológicas a fin de brindar servicios financieros innovadores**"*

En este sentido, y a través de dicho proyecto se regulan los llamados servicios financieros que prestan las instituciones de tecnología financiera, considerando aspectos tales como su organización, operación y funcionamiento, así como los servicios financieros sujetos a alguna normatividad especial que sean ofrecidos o realizados por medios innovadores, como son los activos virtuales (criptomonedas). En este sentido en el proyecto en comento se regulan temas relacionados con la protección al consumidor, e inclusive se incorporan infracciones y sanciones administrativas.

Aspectos Generales de la Tecnología Financiera *(Fintech)*

Andrea Núñez-Torrón refiere que el vocablo Fintech se trata de un término compuesto, procedente del inglés y que se implementa, a partir de la unión de la primera sílaba de las palabras Finance y Technology, concepto que enmarca a todas aquellas empresas de servicios financieros que se sirven de las últimas novedades tecnológicas a fin de brindar servicios financieros innovadores, dichas actividades enmarcan prestaciones como la banca digital, los créditos online, el cambio de divisas a través de la red o los pagos online. En definitiva, se alude a productos o servicios que ponen en común la tecnología y el dinero. En este contexto las empresas Fintech funcionan como intermediarias en el mundo de las finanzas en temas como transferencias de dinero, préstamos, compras, inversiones o asesoramiento financiero; igualmente sirven para financiar particulares y empresas por medio de empresas crowdlending que ponen en contacto a inversores con solicitantes de inversión.[1]

In this sense, and through said project, the so-called financial services provided by financial technology institutions are regulated, considering aspects such as their organization, operation and functioning, as well as financial services subject to any special regulations that may be offered or performed by innovative means, such as virtual assets (cryptocurrencies). In this sense, the project in question regulates issues related to consumer protection, and even incorporates infractions and administrative sanctions.

General Aspects of Financial Technology *(Fintech)*

Andrea Núñez-Torrón says that the word Fintech is a compound term, from the English language and that is implemented, from the union of the first syllable of the words Finance and Technology, a concept that frames all those financial services companies that use the latest technological innovations to provide innovative financial services, these activities frame benefits such as digital banking, online credits, currency exchange through the network or online payments. In short, it refers to products or services that share technology and money. In this context, Fintech companies act as intermediaries in the world of finance in topics such as money transfers, loans, purchases, investments or financial advice; they also serve to finance individuals and companies through crowdlending companies that put investors in contact with investment applicants.[1]

"A concept that frames all those financial services companies that use the latest technological innovations to provide innovative financial services"

[1] *NÚÑEZ-TORRÓN, Andrea. ¿Qué es Fintech? Las claves para entenderlo. TICBEAT. 9 de julio de 2016. Documento consultado en el mes de diciembre de 2017. https://www.ticbeat.com/innovacion/que-es-fintech-claves-concepto/.*
NÚÑEZ-TORRÓN, Andrea. ¿Qué es Fintech? Las claves para entenderlo. TICBEAT. July 9, 2016. Document consulted in the month of December 2017. . https://www.ticbeat.com/innovacion/que-es-fintech-claves-concepto/.

"La tecnología está causando diferentes procesos de disrupción y transformación en el sector financiero, originados por la desintermediación en la cadena de valor"

"That technology is causing different processes of disruption and transformation in the financial sector, originated by the disintermediation in the value chain"

En consideración del Instituto de Estudios Bursátiles se dice que la tecnología está causando diferentes procesos de disrupción y transformación en el sector financiero, originados por la desintermediación en la cadena de valor que provocan los modelos de negocio basados en el canal de Internet y el ecosistema móvil. En este sentido, se comenta que existe una batalla en diferentes ámbitos relacionados con la innovación y tecnología financiera. Y en este universo de empresas, servicios y tecnologías centradas en el sector financiero, una nueva tecnología financiera está irrumpiendo, la cual es denominada como "Fintech", misma que basa sus servicios en tecnologías tales como: "big data", "cloud computing", "medios de pago móviles", "wearables", "roboadvisors", "redes sociales", o "modelos de negocio de economía colaborativa".[2]

Entre algunas de las áreas reguladas a través de la tecnología financiera se tienen a la banca móvil; las empresas crowdfunding; las criptomonedas; el mercado de divisas; la gestión del riesgo; los seguros; el trading, etc.

Resulta necesario tener en cuenta que ***las llamadas criptomonedas son en realidad monedas virtuales, las cuales se utilizan para realizar operaciones comerciales, posibilitando el intercambio de bienes y servicios,*** situación análoga con lo que ocurre con el dinero corriente que se utiliza comúnmente, cabe mencionar que entre algunas de las criptomonedas más conocidas se citan al: bitcoin, bitcoin cash, litecoin, ripple, etc.

In consideration of the Institute of Stock Market Studies, it is said that technology is causing different processes of disruption and transformation in the financial sector, originated by the disintermediation in the value chain caused by business models based on the Internet channel and the mobile ecosystem. In this sense, it is said that there is a battle in different areas related to innovation and financial technology. And in this universe of companies, services and technologies focused on the financial sector, a new financial technology is breaking out, which is called "Fintech", which bases its services on technologies such as: "big data", "cloud computing", "Mobile payment means", "wearables", "roboadvisors", "social networks", or "collaborative economy business models".[2]

Among some of the areas regulated through financial technology are mobile banking; crowdfunding companies; cryptocurrencies; the currency market; risk management; insurance; trading, etc.

It is necessary to bear in mind that so ***called cryptocurrencies are actually virtual currencies, which are used to carry out commercial operations, enabling the exchange of goods and services,*** analogous to what happens with regular money that is commonly used, it should be mentioned that among some of the best known cryptocurrencies are: bitcoin, bitcoin cash, litecoin, ripple, etc.

[2] *Innovación y Tecnología Financiera. Instituto de Estudios Bursátiles. Anuario IEB Banca Digital y FinTech 2017. Consultado en el mes de diciembre de 2017. https://www.ieb.es/investigacion/observatorios/innovacion-tecnologia-financiera/.*
Innovación y Tecnología Financiera. Institute of Stock Market Studies. IEB Banca Digital and FinTech 2017 Yearbook. Accessed in the month of December 2017. https://www.ieb.es/investigacion/observatorios/innovacion-tecnologia-financiera/.

*“Regular los servicios financieros que presten las instituciones de tecnología financiera, particularmente en lo que se refiere a su **organización, operación y funcionamiento,** así como en relación a los servicios financieros ofrecidos o realizados por medios tecnológicos innovadores”*

“Regulate financial services provided by financial technology institutions, particularly in terms of their organization, operation and functioning, as well as in relation to financial services offered or performed by innovative technological means”

Proyecto de Ley para Regular las Instituciones de Tecnología Financiera [3]

En términos generales puede comentarse que el proyecto de referencia que ha sido aprobado por la Cámara de Senadores y que en breve se someterá a la Cámara de Diputados, regula entre sus temas principales:

Objeto de la Ley

Regular los servicios financieros que presten las instituciones de tecnología financiera, particularmente en lo que se refiere a su organización, operación y funcionamiento, así como en relación a los servicios financieros ofrecidos o realizados por medios tecnológicos innovadores.

Principios aplicables

En el proyecto de ordenamiento, se sujeta la operación de las instituciones financieras tecnológicas y los servicios que ahí se mencionan, a los principios de inclusión, innovación financiera, promoción de la competencia, protección al consumidor, preservación de la estabilidad financiera, y prevención de operaciones ilícitas.

Bill to Regulate Financial Technology Institutions [3]

In general terms, it can be commented that the referenced Bill that has been approved by the Chamber of Senators and that will soon be submitted to the Chamber of Deputies, regulates among its main themes:

Object of the Act

Regulate financial services provided by financial technology institutions, particularly in terms of their organization, operation and functioning, as well as in relation to financial services offered or performed by innovative technological means.

Applicable principles

In the ordering project, the operation of the technological financial institutions and the services mentioned therein are subject to the principles of inclusion, financial innovation, promotion of competition, consumer protection, preservation of financial stability, and prevention of illicit operations.

3 *Proyecto de Ley para Regular las Instituciones de Tecnología Financiera. Proyecto elaborado por el Ejecutivo Federal sometido a la Cámara de Senadores. Consultado en el mes de diciembre de 2017. https://www.fintechmexico.org/blog/2017/10/anteproyecto-de-ley-fintech.*
Bill to Regulate Financial Technology Institutions. Project prepared by the Federal Executive submitted to the Chamber of Senators. Consulted in the month of December of 2017. https://www.fintechmexico.org/blog/2017/10/anteproyecto-de-ley-fintech.

Autoridades encargadas de supervisar el cumplimiento de la Ley

En términos generales vigilar el cumplimiento de dicho ordenamiento correrá a cargo de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, a través de la Comisión Nacional Bancaria y de Valores, así como en su caso del Banco de México, inclusive otras autoridades supervisoras que también podrán participar en sus respectivos ámbitos de competencia son: la Comisión Nacional del Sistema de Ahorro para el Retiro, la Comisión Nacional de Seguros y Fianzas, y la Comisión Nacional para la Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros. La autorización para operar requerirá del visto bueno del Comité Interinstitucional establecido para tal efecto.

Instituciones de Tecnología Financiera

En términos del proyecto de referencia se mencionan a las instituciones de financiamiento colectivo y las instituciones de fondos de pago electrónico.

Plazo para la resolución de los trámites previstos en la Ley

Las autoridades tendrán un plazo máximo de 90 días para resolver los trámites aludidos en dicho ordenamiento, y transcurrido dicho plazo sin que se resuelva sobre el mismo, se entenderá que las resoluciones tendrán un sentido negativo, salvo que la Ley determine expresamente otra cosa. Se destaca que en caso de requerirse la opinión de otras autoridades el plazo no podrá exceder de 180 días.

Denominación

Las instituciones de tecnología financiera que obtengan la autorización para operar están obligadas a agregar a su denominación las palabras “institución de financiamiento colectivo”, o bien el de “institución de fondos de pago electrónico”.

Authorities in charge of supervising compliance with the Law

In general terms, monitoring compliance with said ordinance will be the responsibility of the Secretariat of Finance and Public Credit, through the National Banking and Securities Commission, as well as the Bank of Mexico, other supervisory authorities that may also participate in their respective areas of competence are: the National Commission of the Savings System for Retirement, the National Insurance and Bonding Commission, and the National Commission for the Protection and Defense of Users of Financial Services. The authorization to operate will require the approval of the Interinstitutional Committee established for this purpose.

Financial Technology Institutions

In terms of the referenced Bill, collective financing institutions and electronic payment fund institutions are mentioned.

Deadline for the resolution of the procedures provided for in the Act

The authorities will have a maximum period of 90 days to resolve the procedures referred to in said ordinance, and after said period has elapsed without resolution of the same, it will be understood that the resolutions will have a negative meaning, unless the Act expressly determines otherwise. It is emphasized that if the opinion of other authorities is required, the term may not exceed 180 days.

Corporate name

The financial technology institutions that obtain authorization to operate are obliged to add the words "collective financing institution" or "electronic payment funds institution" to their corporate name.

*"Dichas instituciones podrán realizar operaciones comerciales en moneda extranjera o bien a través de activos virtuales, ello **siempre que se respeten los lineamientos que en su caso emita el Banco de México**"*

"Said institutions may carry out commercial operations in foreign currency or through virtual assets, provided that the guidelines issued by the Bank of Mexico are followed"

Instituciones de Financiamiento Colectivo

Se refieren a instituciones dedicadas a contactar personas del público en general, con el fin de que entre ellas, se otorguen financiamientos, denominándose como inversionistas y solicitantes, siendo los primeros quienes ponen a disposición de los solicitantes, recursos financieros, y entre las actividades que pueden realizar estas empresas se tienen:

a) Financiamiento colectivo de deuda.- Dirigido para préstamos, créditos, mutuos, etc.

b Financiamiento colectivo de capital.- A fin de que los inversionistas adquieran capital social de las empresas de solicitantes.

c) Financiamiento colectivo de copropiedad o regalías.- En estos casos el inversionista adquiere una parte alícuota o participación en un bien presente o futuro de los solicitantes, participando de sus ingresos, utilidades, riesgos o pérdidas.

d) Dichas instituciones podrán realizar operaciones comerciales en moneda extranjera o bien a través de activos virtuales, ello siempre que se respeten los lineamientos que en su caso emita el Banco de México.

Collective Financing Institutions

They refer to institutions dedicated to contacting people of the general public, so that among them, financing is granted, denominating themselves as investors and applicants, the first ones making available to the applicants, financial resources, and among the activities that these companies can perform you have:

a) Collective financing of debt.- Directed for loans, credits, mutual, etc.

b) Collective financing of capital.- In order for investors to acquire capital of the companies of applicants.

c) Collective financing of co-ownership or royalties.- In these cases the investor acquires an equal part or participation in a present or future good of the applicants, participating in their income, profits, risks or losses.

d) Said institutions may carry out commercial operations in foreign currency or through virtual assets, provided that the guidelines issued by the Bank of Mexico are followed.

Instituciones de Fondos de Pago Electrónico

Dichas instituciones podrán llevar a cabo la emisión, administración, redención y transmisión de fondos de pagos electrónicos, a través de aplicaciones informáticas, interfaces, páginas de Internet o cualquier otro medio de comunicación electrónico o digital, y entre algunos actos que pueden realizar se tienen:

a) Emitir, comercializar o administrar instrumentos para la disposición de fondos de pago electrónico.

b) Prestar el servicio de transmisión de dinero.

c) Procesar la información de servicios de pago electrónico o bien por cualquier otro medio de pago.

d) Otorgar créditos o préstamos.

e) Realizar operaciones con activos virtuales.

f) Obtener préstamos y créditos de cualquier persona, nacional o extranjera, destinados al cumplimiento de su objeto social, excepto los relativos a la emisión de fondos de pagos electrónicos o el otorgamiento de créditos.

g) Emitir valores por cuenta propia.

h) Constituir depósitos a la vista o a plazos en instituciones de crédito.

i) Adquirir o arrendar bienes muebles o inmuebles necesarios para la realización de su objeto y enajenarlos.

j) Contactar a terceros con la finalidad de lograr la compra, venta o cualquier otra transmisión de activos virtuales, etc.

Electronic Payment Funds Institutions

These institutions may carry out the issuance, administration, redemption and transmission of electronic payment funds, through computer applications, interfaces, Internet pages or any other means of electronic or digital communication, and among some acts that may be carried out, they have:

a) Issue, market or administer instruments for the provision of electronic payment funds.

b) Provide the money transmission service.

c) Processing the information of electronic payment services or by any other means of payment.

d) Grant credits or loans.

e) Perform operations with virtual assets.

f) Obtain loans and credits from any person, national or foreign, destined to the fulfillment of its corporate purpose, except those related to the issuance of electronic payment funds or the granting of credits.

g) Issue securities on own account.

h) Constitute demand deposits or installments in credit institutions.

i) Acquire or lease movable or immovable property necessary for the realization of its purpose and dispose of them.

j) Contact third parties in order to achieve the purchase, sale or any other transmission of virtual assets, etc.

> *"Las instituciones de tecnología financiera solamente **podrán operar con los activos virtuales que sean determinados por el Banco de México,** y para los cuales se cuente con la autorización respectiva"*

"Financial technology Institutions can only operate with virtual assets that are determined by the Bank of Mexico, and for which they have the corresponding authorization"

Operaciones con activos virtuales (criptomonedas)

a) Para efectos de la Ley se considera como activo virtual, a la representación de valor registrada electrónicamente que sea utilizada por el público, la cual debe servir como medio de pago para todo tipo de actos jurídicos (comerciales) y cuya transferencia únicamente puede realizarse a través de medios electrónicos.

b) Las instituciones de tecnología financiera solamente podrán operar con los activos virtuales que sean determinados por el Banco de México, y para los cuales se cuente con la autorización respectiva.

c) Las instituciones de tecnología financiera que trabajen con activos virtuales deberán entregar a sus clientes la cantidad de activos virtuales de que sean titulares las personas, o bien determinar el monto en moneda nacional, a fin de que sus clientes puedan conocer los montos de operaciones que pueden realizar con los mismos.

Operations with virtual assets (cryptocurrencies)

a) For the purposes of the Act, a virtual asset is considered to be the electronically registered representation of value that is used by the public, which must serve as a means of payment for all types of legal (commercial) acts and whose transfer can only be carried out through electronic means.

b) Financial technology Institutions can only operate with virtual assets that are determined by the Bank of Mexico, and for which they have the corresponding authorization.

c) Financial technology institutions that work with virtual assets must provide their clients with the amount of virtual assets held by the persons, or determine the amount in national currency, so that their clients can know the amounts of operations that they can do with them.

d) Las operaciones comerciales que se lleven a cabo, deberán liquidarse atendiendo a las condiciones establecidas por el Banco de México.

e) Es importante tener en cuenta que el Banco de México, será el encargado de definir las características, condiciones y restricciones de los activos virtuales, así como los tipos de operaciones que pueden realizarse con los mismos.

f) En la Ley se prevén riesgos para los que adquieran activos virtuales como son a saber: que el activo virtual no es moneda de curso legal y que no está respaldada por el Gobierno Federal, ni por el Banco de México; la imposibilidad de revertir las operaciones comerciales ejecutadas; la volatilidad del valor del activo virtual, y los riesgos tecnológicos, cibernéticos y de fraude inherentes a los activos virtuales que pueden conllevar las operaciones comerciales.

Conservación de la documentación

Conforme al proyecto de Ley, se prevé que las instituciones financieras tecnológicas deberán conservar por un plazo mínimo de diez años los comprobantes originales de sus operaciones, ya sea en formato impreso, por medios electrónicos, ópticos o bien de cualquier otra tecnología.

d) The commercial operations that are carried out must be settled according to the conditions established by the Bank of Mexico.

e) It is important to bear in mind that the Bank of Mexico will be in charge of defining the characteristics, conditions and restrictions of virtual assets, as well as the types of operations that can be performed with them.

f) The Act foresees risks for those who acquire virtual assets, namely: that the virtual asset is not legal tender and that it is not backed by the Federal Government or the Bank of Mexico; the impossibility of reversing commercial operations executed; the volatility of the value of the virtual asset, and the technological, cybernetic and fraud risks inherent to the virtual assets that commercial operations may entail.

Conservation of documentation

According to the Bill, it is expected that technological financial institutions must keep for a minimum period of ten years the original vouchers for their operations, whether in printed format, by electronic, optical means or any other technology.

Suspensión y revocación de autorizaciones para operar como instituciones tecnológicas financieras

Entre las causas previstas en la Ley para suspender o revocar las autorizaciones otorgadas se tienen:

a) No contar con la infraestructura o controles necesarios para realizar sus actividades y prestar sus servicios.

b) Incumplir con los requisitos para operar y prestar los servicios.

c) Realizar actividades o servicios que impliquen conflictos de interés.

d) Afectar sus actividades o la prestación de sus servicios.

e) Poner en riesgo los recursos de sus clientes.

f) Poner en peligro el funcionamiento del sistema financiero correspondiente.

g) No mantener el capital mínimo para llevar a cabo sus actividades.

h) Suspender o abandonar sus actividades por un plazo superior a un año.

i) Entrar en proceso de disolución, liquidación o quiebra.

j) No mantener los requisitos necesarios para su autorización, etc.

Suspension and revocation of authorizations to operate as financial technology institutions

Among the causes provided in the Act to suspend or revoke the authorizations granted are:

a) Not having the infrastructure or controls necessary to carry out their activities and provide their services.

b) Failing to comply with the requirements to operate and provide services.

c) Carry out activities or services that imply conflicts of interest.

d) Affect their activities or the provision of their services.

e) Put at risk the resources of its clients.

f) Endanger the operation of the corresponding financial system.

g) Not maintain the minimum capital to carry out their activities.

h) Suspend or abandon their activities for a period exceeding one year.

i) Enter the process of dissolution, liquidation or bankruptcy.

j) Not maintaining the necessary requirements for authorization, etc.

*"Un modelo novedoso es aquel que **para la prestación de los servicios financieros emplea herramientas o medios tecnológicos con modalidades distintas** a las existentes en el mercado"*

"A novel model is one that for the provision of financial services employs tools or technological means with modalities different from those existing in the market"

Visitas de inspección

Las visitas de inspección que puede realizar la Comisión Nacional Bancaria y de Valores podrán ser ordinarias, especiales o de investigación.

Modelos Novedosos

Un modelo novedoso es aquel que para la prestación de los servicios financieros emplea herramientas o medios tecnológicos con modalidades distintas a las existentes en el mercado, y en este sentido las autoridades financieras podrán autorizar llevar a cabo temporalmente operaciones o actividades de su objeto social a través de modelos novedosos.

Grupos de Innovación Financiera

Son instancias de consulta, asesoría y coordinación que tienen por objeto establecer un espacio de intercambio de opiniones, ideas y conocimiento entre el sector público y privado para conocer innovaciones en materia tecnológica financiera.

Inspection visits

The inspection visits that the National Banking and Securities Commission may carry out may be ordinary, special or research.

Novel Models

A novel model is one that for the provision of financial services employs tools or technological means with modalities different from those existing in the market, and in this sense the financial authorities may authorize to temporarily carry out operations or activities of their corporate purpose through of novel models.

Financial Innovation Groups

They are instances of consultation, advice and coordination that aim to establish a space for exchange of opinions, ideas and knowledge between the public and private sector to learn about innovations in financial technology.

Sanciones administrativas y delitos

Se prevé el caso de sanciones administrativas en términos generales cuando se contravengan o incumplan las disposiciones establecidas en la Ley, las multas se impondrán considerando la Unidad de Medida y Actualización, y en el caso de los delitos se regula que para su regulación será necesario que la Secretaría de Hacienda y Crédito Público formule petición, previa opinión de la Comisión Nacional Bancaria y de Valores, inclusive podrá procederse mediante solicitud de las personas establecidas en la propia Ley, siempre que cuenten con el respectivo interés jurídico para ello.

Repercusiones en las Operaciones Comerciales

Como ha podido observarse del contenido del proyecto de Ley que se ha expuesto con antelación, el mismo puede implicar una transformación radical de la óptica acerca de cómo se maneja el sistema financiero de nuestro país, cuestión que puede tener amplias repercusiones no sólo para el comercio interno, sino también y probablemente en el mediano plazo, para analizar la manera en que se realizarán diversas operaciones comerciales vinculadas con el comercio exterior, por ende, entender y comprender este cambio, será necesario para aproximarse a las transformaciones comerciales que posiblemente devendrán en el futuro próximo.

Administrative sanctions and crimes

The case of administrative sanctions is expected in general terms when they contravene or fail to comply with the provisions established in the Act, fines will be imposed considering the Unit of Measurement and Updating, and in the case of crimes it is regulated that for its regulation it will be necessary that The Secretariat of Finance and Public Credit makes a request, with the prior opinion of the National Banking and Securities Commission, and may even proceed at the request of the persons established in the Act itself, provided they have the respective legal interest to do so.

Repercussions in Commercial Operations

As it has been possible to observe the content of the bill that has been exposed in advance, it may involve a radical transformation of the perspective on how the financial system of our country is handled, an issue that may have wide repercussions not only for trade internal, but also and probably in the medium term, to analyze the way in which various commercial operations linked to foreign trade will be carried out, therefore, understanding and understanding this change, will be necessary to approach the commercial transformations that will possibly happen in the Next future.

GRUPO ZBC

AGENCIA ADUANAL Y OPERADOR LOGÍSTICO

Soluciones **Confiables** en Comercio Exterior y Logística

En Grupo ZBC estamos integrados por un equipo de expertos y profesionistas especializados en comercio exterior y logística internacional, lo que nos permite brindar seguridad jurídica en sus operaciones aduanales, trazabilidad en sus procesos y correcto manejo de mercancías.

Somos una **Agencia Aduanal y un Operador Logístico** dedicados a ofrecer un servicio integral para la importación y exportación de mercancías, así como asesoría en comercio exterior. Enfocados al logro de objetivos y a cumplir las expectativas de nuestros clientes a través de la calidad, eficiencia, rapidez y profesionalismo de cada uno de nuestros colaboradores.

GARANTÍA DE SERVICIO

Nuestra presencia en las principales Aduanas del país y nuestro calificado personal, nos posiciona como una prestadora de servicios aduanales con visión de futuro, cuyas características básicas, además de la experiencia y el profesionalismo son: el compromiso, la eficacia y la honradez.

- **DESPACHO ADUANAL DE IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN**
- **ASESORÍA EN COMERCIO EXTERIOR Y LOGÍSTICA INTERNACIONAL**
- **COORDINACIÓN INTEGRAL DE EMBARQUES CON SERVICIO PUERTA-PUERTA**
- **SERVICIOS DE TRANSPORTACIÓN ESPECIALIZADA Y MULTIMODAL**

Ciudad de México

Avenida 602 S/N Local 6-B
Edificio de Agentes Aduanales
Col. Zona Federal Aeropuerto
Internacional de la CDMX
Del. Venustiano Carranza
C.P. 15620
Ciudad de México
Tel. (55) 15600775 / 55955102

Manzanillo, Colima

Dolores Hidalgo # 12
Colonia 16 de Septiembre
C.P. 28239
Manzanillo, Colima
Tel. (314) 3366934 / 3328146

Toluca, Estado de México

Niños Héroes No. 6 Piso 3
Col. San Pedro Totoltepec
C.P. 50226
Toluca, Estado de México
Tel. (722) 2733779

CONTACTO:

info@**grupozbc**.com.mx
www.**grupozbc**.com.mx

TLC asociados

Derecho Fiscal, Administrativo, Comercio Exterior y Aduanas
Litigio, Auditoría, Consultoría, Capacitación

Te quiere *fit* en tu Cumplimiento Fiscal Aduanero

Con nuestro servicio

NANO COMPLIANCE *Fit*

MEJOR PRECIO GARANTIZADO

CONTÁCTANOS

tlc@tlcasociados.com.mx

facebook.com/TLC.Asociados.SC
www.tlcasociados.com.mx

Región Norte	Región Noroeste	Región Centro	Región Bajío
01 (656) 980.0497	01(664) 634.0189 | 01(664) 682.3901 01(686) 980.0496	01(55) 5280.3267 01(55) 2623.1639	01(477) 211.6009

¿POR QUÉ ANUNCIARSE?

TRADE LAW & CUSTOMS magazine®
el ADN del Comercio Exterior y Aduanas

"Redactada por los expertos en **Comercio Exterior y Aduanas**"

ESTUDIO DE MERCADO 2017

- **Contenido:** Especializado, de fondo y análisis. Alto perfil de lectores y presencia en los eventos más importantes del sector.
- **Tiraje:** **7,500** *ejemplares a nivel nacional e internacional.*
- **1 Revista equivale a:** **4** *lectores por ejemplar.*
- **Distribución:** Agencias Aduanales, Agencias de Carga, Operadores Logísticos, Transportistas, Importadores y Exportadores, Líneas Aéreas, Almacenes Fiscalizados, Puertos Marítimos y Brokers.
- **Industrias:** Automotriz, Farmacéutica, Aeroespacial, Manufacturera, Textil, Cámaras y Asociaciones Gremiales.
- **Distribución gratuita:** Ferias, Expos, Congresos, Embajadas, Aduanas, Salas VIP de Aerolíneas, Hoteles, Pisos Ejecutivos y Centros de Negocios.
- **Distribución controlada:** **Locales Cerrados:** *(Tiendas Sanborns,Tiendas de aeropuertos - Duty Free).*
- **Certificaciones:** SEGOB y Padrón Nacional de Medios Impresos.
- **Circulación:** Dictaminada y Certificada por ACGM, *Agencia Certificadora y Gestora de Medios.*

SEGOB | DIRECCIÓN GENERAL DE MEDIOS IMPRESOS | SEGOB | ACGM

(55) 4499.70.05 / (55) 5351.50.22
direccion.ejecutiva@tlcmagazinemexico.com.mx
www.tlcmagazinemexico.com.mx

DICEX
Integral Trade

DICEX® es una de las compañías de servicios aduaneros y logística más importantes en México que ofrece una solución integral de comercio exterior haciéndolo seguro y óptimo, de la mano de expertos.

Innovando bajo el lema "**INTEGRAL TRADE**", **DICEX®** cuenta con seis unidades de negocio compuestas por más de 1,700 profesionales que colaboran contigo garantizando una relación confiable, sólida y de éxito, haciendo del comercio algo simple.

UNIDADES DE NEGOCIO

AGENCIA ADUANAL

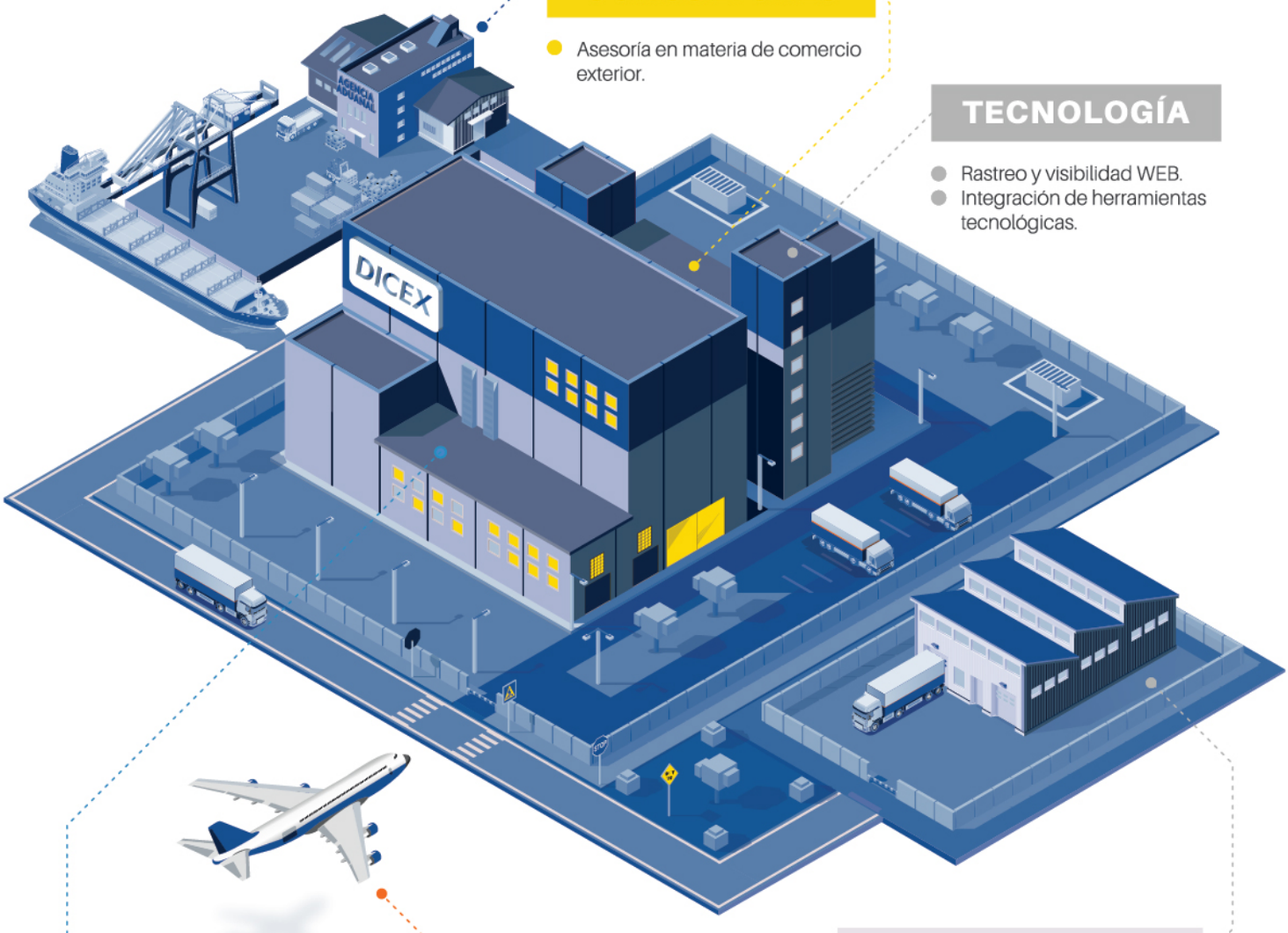
- 17 patentes activas y 27 aduanas en NAFTA.

CONSULTORES

- Asesoría en materia de comercio exterior.

TECNOLOGÍA

- Rastreo y visibilidad WEB.
- Integración de herramientas tecnológicas.



DISTRIBUCIÓN

- Región NAFTA.
- Administración de inventarios.

COMERCIALIZADORA

- Comercio electrónico.
- Entrega de puerta en puerta.

LOGÍSTICA Y TRANSPORTE

- Servicio integral de comercio exterior.
- Terrestre, aéreo, marítimo, intermodal (LTL y FTL).

Premio Nacional de Exportación México 2016

dicex.com
hola@dicex.com
NL (81) **5000 • 8900**
CDMX +52 (55) **4124 • 0080**